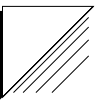


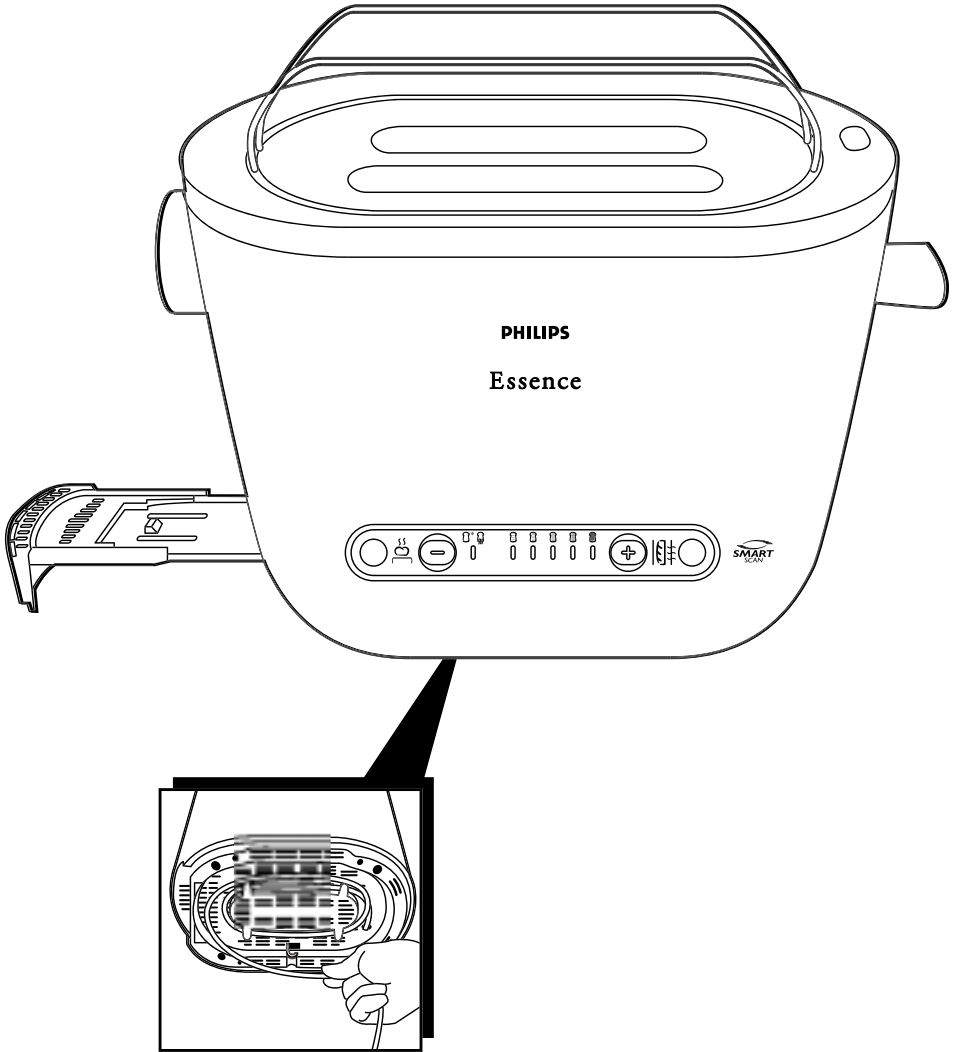
Essence

HD2580



PHILIPS





ENGLISH 6

POLSKI 12

ROMÂNĂ 18

РУССКИЙ 24

ČESKY 30

MAGYAR 36

SLOVENSKY 42

УКРАЇНСЬКИЙ 48

HRVATSKI 54

EESTI 60

LATVISKI 66

LIETUVIŠKAI 72

SLOVENŠČINA 78

БЪЛГАРСКИ 84

SRPSKI 90

Important

- Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the voltage in your home before you connect the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they get very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic body.
- Do not immerse the appliance or mains cord in water or other liquids.
- Only allow children to operate the toaster under close supervision.
- Never let the toaster operate unattended.
- Unplug the appliance before cleaning. Remove the plug by gripping the plug body and pulling it from the socket. Never yank or twist the cord.
- Do not use the toaster under or near curtains or other flammable materials. Do not operate it under wall cabinets. Please note that bread may burn.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and allow it to cool down before trying to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- This appliance is only intended for household use. It is not intended for commercial or industrial use.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance is only meant for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Oversized foods, metal foil packages or utensils must not be inserted into the toaster, as this may cause a fire or an electrical shock.

Immediately unplug the toaster if fire is observed.

Before using the toaster for the first time

- Remove any stickers and wipe the body and top of the toaster with a damp cloth.
- Let the toaster first complete one toasting cycle without inserting any bread to burn off any dust that may have accumulated on the heating elements during storing.

Toasting bread

- 1** Put the appliance in a safe place, away from fire hazards such as curtains, and insert the plug into the wall socket.

After you have inserted the plug, the LEDs will blink quickly from left to right and back until the LED of the third browning level starts to burn continuously to indicate that the toaster has reached its initial setting. If the toaster has not been used for 10 minutes, it will go into sleep mode, which means that all LEDs will go out.

You can re-activate the toaster by pressing any button. The LED of the last browning level selected will go on again.

- You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance (fig. 1).

- 2** Put one or two slices of bread in the toaster (fig. 2).

The type of bread and the state of the bread have no effect on the end result. Frozen, defrosted, fresh or old bread - the toaster's advanced sensor system always guarantees the same result.

Note: When you want to toast only one slice of bread, always put it in the front slot of the toaster because of the location of the sensor.

3 Select the desired browning setting (fig. 3).

Select a low setting for lightly toasted bread and a high setting for a dark browning result. Press the – button once or several times to select a lower setting for lighter toast. Press the + button to choose a higher setting for darker toast. On the control panel the LED of the chosen setting will burn yellow to show the browning level selected.

4 Push the toasting lever down to turn the appliance on (fig. 4).

The toasting lever will only stay down if the appliance has been connected to the mains.

Keep an eye on the toaster while using it.

5 Monitoring the toasting process (fig. 5).

The LED of the browning setting selected stays on and the preheating light blinks red slowly. When the preheating phase has finished, this LED will go out. The first yellow browning LED will start to blink slowly and will continue to do so until the browning level has been reached. The toast pops up when it is ready.

The appliance gets hot during toasting. Do not touch the metal parts.

- ▶ To remove smaller items, push the toasting lever a little further up (extra lift).
- ▶ If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

6 Adjust the toasting setting during toasting (fig. 6).

When the toaster is operating you can press the + button to get darker toast or the – button to get lighter toast. The LED of the setting selected will burn yellow.

Note: when you adjust to a lower setting for lighter toast, the toast may pop up immediately because the desired browning level has already been reached.

7 Interrupt the toasting process

You can stop the toasting process at any time by pressing the STOP button on top of the toaster. The bread will pop up immediately.

Toasting frozen bread

1 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section.

The toaster has an automatic defrosting function (fig. 7), which guarantees that the result is the same whether you use frozen or fresh bread.

Note: frozen bread will take longer to toast than fresh bread.

Reheating toasted bread


1 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section.

The toaster has an automatic reheating function (fig. 8), which will reheat your toast without making it browner.

Toasting only one side


Perfect for bagels and baguettes.

1 Halve the bagels or baguettes lengthwise and shorten them to a length of max. 13 cm.**2 Put the bagel halves in the toaster with the sides to be toasted facing the outside of the toaster (fig. 9).**

- 3 Press the one-side toasting button  and set the browning level according to the instructions given in the 'Toasting bread' section (fig.10).

Note: the toasting process cannot be adjusted or monitored when the one-side toasting function is used.

The LED for one-side toasting blinks slowly two times and then burns continuously until the toasted bagel or baguette halves pop up.

You have to press the one-side toasting button  before every new one-side toasting cycle.

- 4 Push the toasting lever down to switch the appliance on.


Heating up rolls or croissants

- 1 Activate the warming rack by turning the bunwarmer knob counterclockwise (fig.11).


Never put the rolls to be warmed directly on top of the toaster without placing the warming rack to avoid damaging the toaster.

- 2 Put the rolls or croissants in the centre of the warming rack (fig.12).

Do not warm more than 2 items at a time.

- 3 Push the  button and push the toasting lever down

The warming function LED blinks slowly two times and then burns continuously until the toasting lever pops up to indicate that the rolls or croissants are ready.

Note: If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster has switched off and turn the toaster on again by pressing the  button and pushing the toasting lever down.

The warming function must be activated before every new warming cycle.

Sleep mode

- If the toaster has not been used for 10 minutes, it will go into sleep mode, which means that all LEDs will go out.

You can re-activate the toaster by pressing any button. The LED of the last browning level selected will go on again.

Cleaning

- 1 Remove the plug from the wall socket.

- 2 Let the appliance cool down.

- 3 Clean the toaster with a moist cloth.

Never immerse the appliance in water.

- 4 Remove crumbs from the appliance by sliding the removable crumb tray out of the toaster (fig.13).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Overheat protection

- 1 Toaster will switch off when it overheats (at 100°C).

All LEDs on the control panel will go out for 2 seconds, the toasting lever will go up and the toast will pop up.

The first and fifth LEDs will both blink until a temperature of 60°C has been reached inside the toaster.

Then the toaster will reset to the ready mode and return to the last browning setting. You can continue toasting. Follow the instructions in the 'Toasting bread' section.

Timeout protection

I When the toaster has been toasting for more than 5 minutes without popping up the bread, the timeout protection will be activated.

All LEDs on the control panel will go on for 2 seconds, the toasting lever will go up and the toast will pop up.

Once the cause of the timeout has been removed and the toaster has cooled down, the toaster will reset to the ready mode and will return to the last browning setting. You can continue toasting. Follow the instructions in the 'Toasting bread' section.

Information and service


If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Frequently asked questions

Appliance

Question	Answer
1. The toaster does not work.	<p>Check if the plug has been inserted into the wall socket properly.</p> <p>Press any button to check if the sleep mode has been activated. The LED of the browning level you last selected will go on again.</p> <p>Check if the overheat protection has been activated. See the 'Overheat protection' section.</p> <p>Check if the timeout protection has been activated. See the 'Timeout protection' section.</p> <p>The electronic system of your toaster malfunctions. Have the toaster examined and repaired or replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.</p>
2. The toaster does not toast but pops the bread up almost immediately.	<p>Check if the bread has been placed in the toaster correctly. When you toast only one slice of bread, always place it in the front slot.</p> <p>The electronic system of your toaster malfunctions. Have the toaster examined and repaired or replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.</p>
3. How does the toaster function?	<p>An intelligent sensor in the toaster establishes the type of bread and the state of the bread. Frozen, defrosted, fresh or old bread - the sensor always guarantees the same end result.</p>
4. Can I test the electronics?	<p>The electronic function of the toaster can be tested by pressing the STOP button on top of the toaster for more than 3 seconds. All LEDs will go on in succession.</p>
5. The LEDs of my toaster blink when I put the plug in the wall socket.	<p>This indicates that the electronic system and the intelligent sensor of your toaster are working properly. The LEDs will blink whenever you put the plug of the toaster in the wall socket.</p>
6. The LEDs of the toaster continue to blink or continue to burn.	<p>Remove the plug from the wall socket and then reinsert it again.</p> <p>Check if the overheat protection has been activated. See the 'Overheat protection' section.</p> <p>Check if the timeout protection has been activated. See the 'Timeout protection' section.</p> <p>Check if the STOP button has been pressed longer than 3 seconds (electronics test mode).</p> <p>If the LEDs continue to blink or burn continuously, the electronic system probably malfunctions. Have the toaster examined and repaired or replaced by Philips or a service centre authorised by Philips.</p>
7. Can I adjust the length of the cord of the toaster?	<p>You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance.</p>

Toasting

Question	Answer
Is it possible to toast without bread in the toaster?	This is only possible when you use the warming rack to warm rolls or croissants.
Do all kinds of bread fit in the toaster?	Yes, almost every kind of bread can be toasted. It is even possible to toast a baguette by making use of the one-side toasting function. Bread that is too thick to fit in the toaster can be cut lengthwise to make it fit into the toaster slot.
Can I toast rolls or bagels?	Yes, rolls can be toasted by using the warming rack on the toaster. See 'Warming rolls or croissants'.
	Bagels can be toasted by using the one-side toasting function. See the 'Toasting only one side' section.
Does the toaster have a one-side toasting function?	Yes, see the 'Toasting only one side' section.
Can I reheat toasted bread?	Yes, follow the instructions in the 'Reheating toasted bread' section.
Can I toast sandwiches (e.g. with cheese)?	No, this toaster is not suitable for toasting sandwiches.
Can I interrupt the toasting process?	Yes, press the STOP button to cancel the toasting process.
Is it possible to change the browning level while the toaster is working?	Yes, the browning level can be adjusted during the toasting process by pressing the + or - buttons
	Note: when you set the toaster to a lower browning setting, the bread may pop up immediately because it has already reached the desired browning level.
I cannot change the browning level when I use the warming function.	This is normal, for the toaster has a fixed setting for warming rolls and croissants which guarantees a perfect end result.
I do not get the same end result when I toast different types of bread toasted in one toasting cycle.	The intelligent sensor in the toaster can only detect one type of bread during a toasting cycle.
	Put two slices of the same kind of bread in the toaster. Follow the instructions in the 'Toasting bread' section.
One side of the toast has not been toasted.	The one-side toasting function has been activated. Do not press the one-side toasting button  if you want both sides of the bread to be toasted.

Ważne

- Przed skorzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją do późniejszej konsultacji.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na dolnej ścianie urządzenia odpowiada napięciu w sieci domowej.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.
- Nie dotykaj metalowych części tostera, ponieważ nagrzewają się one mocno podczas pracy. Dotykaj tylko pokręteł i przycisków, i unoś urządzenie chwytając za jego plastikowy korpus.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilania w wodzie, ani w innych płynach.
- Dzieci mogą obsługiwać urządzenie tylko pod ścisłą kontrolą dorosłych.
- Nie pozwalaj aby toster pracował bez nadzoru.
- Przed czyszczeniem pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Wyjmując wtyczkę chwyć ją za jej korpus i i tylko w taki sposób wyciągaj ją z gniazdka. Nigdy nie skręcaj ani nie ciągnij za sam przewód.
- Nie korzystaj z tostera w miejscach znajdujących się tuż pod firankami lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu żadnych innych materiałów łatwopalnych. Nie pozwól, aby toster pracował tuż pod szafkami ściennymi.
- Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę z gniazdka i przed usunięciem zablokowanej kromki odczekaj aż toster całkowicie się schłodzi. Nie używaj noża ani ostrych narzędzi, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku handlowego lub przemysłowego.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie umieszczaj w tosterze innych produktów.

Żywności o zbyt dużych wymiarach, opakowań lub narzędzi z folii metalowej nie wolno wkładać do tostera, gdyż może to spowodować pożar albo porażenie prądem elektrycznym.

W przypadku zauważenia ognia natychmiast wyłącz wtyczkę z gniazdka.

Przed pierwszym skorzystaniem z urządzenia.

- Usuń wszelkie nalepki i przetrzyj korpus oraz górną część urządzenia wilgotną szmatką.
- Wykonaj pierwszy kompletny cykl opiekania bez umieszczania w nim żadnego chleba, w celu wypalenia wszelkiego kurzu, który mógł się zgromadzić na elementach grzejnych podczas magazynowania.

Opiekanie chleba

I Umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu, z dala od potencjalnych źródeł pożaru, takich jak firanki, i wetknij wtyczkę do gniazdka ściennego.

● Można wyregulować długość przewodu zasilania owijając część jego długości wokół uchwytów znajdujących się u podstawy urządzenia (rys. 1).

Po wetknięciu wtyczki do gniazdka zaczną migotać diody sygnalizacyjne, od lewej do prawej i z powrotem, do chwili, aż zaświeci się na stałe dioda sygnalizacyjna trzeciego poziomu opiekania, co będzie oznaczać, że toster osiągnął swój stan początkowy. Jeśli toster nie zostanie użyty przez 10 minut, wówczas przejdzie do stanu uśpienia, w którym wszystkie diody sygnalizacyjne pozostają wygaszone.

Można ponownie uaktywnić toster wciskając dowolny przycisk. Wówczas ponownie zaświeci się dioda sygnalizacyjna ostatniego poziomu opiekania.

2 Włóż do tosteru jedną lub dwie kromki chleba (rys. 2).

Rodzaj chleba i jego stan nie mają wpływu na końcowy rezultat. Bez względu na to, czy chleb jest zamrożony, rozmrożony, świeży, czy też czerstwy, zaawansowany system czujnika tosteru gwarantuje zawsze niezmiennie dobry rezultat.

Uwaga: Gdy chcesz opiekąć tylko jedną kromkę chleba, zawsze wkładaj ją do przedniej szczeliny tosteru, z uwagi na odpowiednie położenie czujnika.

3 Wybierz żądany poziom opiekania (rys. 3).

Wybierz niski poziom dla chleba lekko opieczonego i wysoki poziom, jeśli chcesz uzyskać kromkę mocno zarumienioną.

Aby wybrać niski poziom odpowiadający lekkiemu opieczonemu, wciśnij przycisk – raz lub kilkakrotnie.

Aby wybrać wyższy poziom dla ciemnych tostów, wciśnij przycisk +. Zaświeci się na żółto dioda sygnalizacyjna na panelu sterowania, wskazująca na wybrany poziom opiekania.

4 Aby włączyć urządzenie, popchnij dźwignię opiekania ku dołowi (rys. 4).

Dźwignia opiekania pozostaje w dolnej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie dołączone jest do sieci.

Podczas korzystania z tosteru miej go zawsze pod kontrolą.

5 Monitorowanie procesu opiekania (rys. 5).

Dioda sygnalizacyjna wybranego poziomu opiekania pozostaje zapalona i kontrolka wstępnego podgrzewania powoli migocze. Po zakończeniu fazy podgrzewania wstępnego dioda ta zgaśnie.

Zacnie wówczas powoli migotać pierwsza dioda sygnalizacyjna w kolorze żółtym i stan ten utrzyma się do chwili, w którym zostanie osiągnięty poziom opiekania. Gdy tost jest gotowy, zostaje z tosteru wypchnięty.

Podczas pracy urządzenie nagrzewa się. Nie dotykaj jego metalowych części.

- ▶ Aby usunąć mniejsze kromki, popchnij dźwignię opiekania nieznacznie ku górze (dodatkowe uniesienie).
- ▶ Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tosteru wyjmij wtyczkę z gniazdka, odczekaj aż urządzenie całkowicie się schłodzi i ostrożnie wyjmij chleb z tosteru. Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych narzędzi, nie dotykaj również wewnętrznych metalowych części tosteru.

6 Wyreguluj poziom opiekania podczas pracy urządzenia (rys. 6).

W trakcie pracy tosteru możesz wcisnąć przycisk +, aby uzyskać tost ciemniejszy lub przycisk – aby uzyskać tost o barwie jaśniejszej. Dioda sygnalizacyjna wybranego poziomu zaświeci się w kolorze żółtym.

Uwaga: Po ustawieniu dolnego poziomu dla tostów lekko opieczonych można je natychmiast wypchnąć, ponieważ żądany poziom opiekania został już osiągnięty.

7 Przerwywanie procesu opiekania

Można w dowolnej chwili zatrzymać proces opiekania, przyciskając przycisk STOP znajdujący się w górnej części tosteru. Opiekana kromka natychmiast zostanie wypchnięta.

Opiekanie chleba zamrożonego

1 Postępuj według instrukcji zamieszczonych w rozdziale: 'Opiekanie chleba'.

Toster dysponuje funkcją automatycznego rozmrażania (rys. 7), która gwarantuje powtarzalność rezultatów bez względu na to, czy korzystasz z chleba mrożonego, czy świeżego.


Uwaga: Chleb mrożony opieka się dłużej, niż chleb świeży.

Odgrzewanie opieczonego chleba

1 Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale: 'Opiekanie chleba'.
Toster dysponuje funkcją automatycznego odgrzewania (rys. 8), zapewniającą odgrzanie tostu bez dodatkowego jego przyrumienienia.


Opiekanie jednostronne

Idealne do rogalików i bagietek

- 1** Przetnij w pół rogaliki lub bagietki i skróć je do maksymalnej długości 13 cm.
- 2** Włóż połówki rogalików do tostera stronami opiekany zwróconymi na zewnątrz (rys. 9).
- 3** Wciśnij przycisk jednostronnego opiekania  i ustaw poziom opiekania zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale: 'Opiekanie chleba' (rys. 10).

Uwaga: Podczas stosowania funkcji jednostronnego opiekania nie można procesu opiekania regulować ani monitorować.

Dioda sygnalizacyjna opiekania jednostronnego powoli dwukrotnie migocze, a następnie zapala się w sposób ciągły aż do chwili wypchnięcia opieczonych obwarzanka lub bagietki.

Przed każdym nowym cyklem jednostronnego opiekania musisz wcisnąć przycisk opiekania jednostronnego .


- 4** Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij dźwignię opiekania ku dołowi.

Podgrzewanie bułek lub croissantów


- 1** Umieść na tosterze kratkę podgrzewającą (rys. 11).
Obróć jedną ręką pokrętko podgrzewania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i drugą ręką ustaw kratkę podgrzewającą.

Nigdy nie kładź na górną część tostera bułek, w celu ich podgrzania, bez wcześniejszego umieszczenia kratki podgrzewającej. Zapobiegnie to uszkodzeniu tostera.

- 2** Umieść bułki lub croissanty w środku kratki podgrzewającej (rys. 12).
Nie podgrzewaj więcej niż dwie sztuki jednorazowo.

- 3** Wciśnij przycisk , i naciśnij ku dołowi dźwignię opiekania.

Dioda sygnalizacyjna funkcji podgrzewania dwukrotnie powoli zamigocze, a następnie zaświeci się na stałe do chwili uniesienia się ku górze dźwigni opiekania wskazującej, że bułki lub croissanty są już gotowe.

Uwaga: Jeśli chcesz podgrzewać bułki lub croissanty z obu stron, po wyłączeniu się tostera obróć je i włącz urządzenie ponownie wciskając przycisk , oraz wciskając ku dołowi dźwignię opiekania.

Przed każdym kolejnym cyklem podgrzewania funkcja podgrzewania musi być uaktywniona.

Tryb uśpienia

- Jeśli toster nie był używany przez 10 minut, wówczas przejdzie do trybu uśpienia, czemu będzie towarzyszyć wygaśnięcie wszystkich diod sygnalizacyjnych.

Możesz ponownie uaktywnić toster, wciskając dowolny przycisk. Wówczas znów zaświeci się dioda sygnalizacyjna ustawionego ostatnio poziomu opiekania.

Mycie

- 1** Wymij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- 2** Odczekaj aż urządzenie schłodzi się.
- 3** Oczyszcz toster wilgotną szmatką.

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

- 4** Usuń okruchy z urządzenia wysuwając z tosteru wyjmowaną tacę na okruchy (rys. 13). Nie odwracaj urządzenia do góry dnem ani nie potrząsaj nim w celu usunięcia okruchów.

Ochrona przed przegrzaniem

- 1** Toster samoczynnie wyłącza się w przypadku jego przegrzania (do temperatury 100°C). Wówczas na dwie sekundy zgasną wszystkie diody sygnalizacyjne na panelu sterowania, dźwignia opiekania uniesie się ku górze, a tost zostanie wypchnięty z urządzenia.

Pierwsza i piąta dioda sygnalizacyjna zaczną migotać do chwili, w której wewnątrz tosteru temperatura osiągnie wartość 60°C.

Następnie toster zostanie zresetowany do trybu gotowości i powróci do ostatniego używanego poziomu opiekania. Można wówczas kontynuować opiekanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale: 'Opiekanie chleba'.

Ochrona przed długotrwałym opiekaniem

- 1** Gdy toster pracuje przez dłużej niż 5 minut, bez wypychania opiekanego pieczywa, wówczas uaktywnione zostaje zabezpieczenie czasowe.

Wszystkie diody sygnalizacyjne na panelu sterowania zapalą się na okres 2 sekund, dźwignia opiekania uniesie się ku górze i tost zostanie wypchnięty.

Po usunięciu przyczyny przedłużonego opiekania i schłodzeniu tosteru urządzenie zresetuje się do trybu gotowości, a następnie powróci do ostatnio używanego ustawienia opiekania. Można wówczas kontynuować opiekanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale: 'Opiekanie pieczywa'.

Informacja i serwis

Jeśli potrzebujesz informacji bądź masz jakiś problem, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta firmy Philips lub najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez dział AGD firmy Philips (numery telefonów znajdziesz w karcie gwarancyjnej).

Często zadawane pytania**Urządzenie**

Pytanie	Odpowiedź
1. Toster nie działa	<p>Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo wetknięta do gniazdka ściennego.</p> <p>Wciśnij dowolny przycisk, aby sprawdzić, czy został uaktywniony tryb uśpienia. Diody sygnalizacyjne wybranego ostatnio poziomu opiekania zaświeci się wówczas ponownie.</p> <p>Sprawdź, czy została uaktywniona ochrona przed przegrzaniem. Zapoznaj się z rozdziałem: 'Ochrona przed przegrzaniem'.</p> <p>Sprawdź, czy została uaktywniona ochrona przed długotrwałym opiekaniem. Zapoznaj się z rozdziałem: 'Ochrona przed długotrwałym opiekaniem'.</p> <p>Nieprawidłowo działa układ elektroniczny toster. Oddaj toster do sprawdzenia i naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips.</p>
2. Toster nie opieka, lecz niemal natychmiast wypycha włożoną kromkę.	<p>Sprawdź, czy chleb został umieszczony w tosterze prawidłowo. Jeśli opiekasz tylko jedną kromkę chleba, umieszczaj ją zawsze w szczelnie przedniej.</p> <p>Nieprawidłowo działa układ elektroniczny toster. Oddaj toster do sprawdzenia i naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips.</p>
3. Jak działa toster?	Umieszczony w tosterze inteligentny czujnik określa rodzaj oraz stan pieczywa. Bez względu na to, czy pieczywo jest mrożone, rozmrożone, świeże, czy czerstwe - czujnik zawsze gwarantuje ten sam rezultat końcowy.
4. Czy mogę samodzielnie przetestować układ elektroniczny?	Można przetestować elektroniczną funkcję toster, wciskając na okres dłuższy niż 3 sekundy przycisk STOP, umieszczony na górnej części toster. Wówczas kolejno zaświecą się wszystkie diody sygnalizacyjne.
5. Diody sygnalizacyjne w moim tosterze migoczą, gdy wkładam wtyczkę do gniazdka ściennego.	Oznacza to, że układ elektroniczny oraz inteligentny czujnik toster działają prawidłowo. Diody sygnalizacyjne będą migotać za każdym razem przy wetknięciu wtyczki toster do gniazdka ściennego.
6. Diody sygnalizacyjne toster migoczą lub świecą się w sposób ciągły, bez przerwy.	<p>Wymij wtyczkę z gniazdka ściennego, a następnie wetknij ją ponownie.</p> <p>Sprawdź, czy została uaktywniona ochrona przed przegrzaniem. Patrz rozdział: 'Ochrona przed przegrzaniem'.</p> <p>Sprawdź, czy została uaktywniona ochrona przed długotrwałym opiekaniem. Patrz rozdział: 'Ochrona przed długotrwałym opiekaniem'.</p> <p>Sprawdź, czy przycisk STOP wciśnięty był przez okres dłuższy niż 3 sekundy (tryb testowania układu elektronicznego).</p> <p>Jeśli diody sygnalizacyjne w dalszym ciągu migoczą lub świecą się w sposób ciągły, oznacza to prawdopodobnie nieprawidłowe działanie układu elektronicznego. Oddaj toster do sprawdzenia i naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym Philipsa.</p>
7. Czy mogę wyregulować długość przewodu zasilającego toster?	Długość przewodu można wyregulować owijając go wokół uchwytów u podstawy urządzenia.

Opiekanie

Pytanie

Odpowiedź

Czy można korzystać z tostera bez umieszczenia w nim pieczywa?

Jest to możliwe wyłącznie wtedy, gdy korzystasz z kratki podgrzewającej, służącej do podgrzewania bułek lub croissantów.

Czy w tosterze można opieką każdy rodzaj chleba?

Tak, niemal każdy rodzaj chleba nadaje się do opiekania w tym tosterze. Można też, korzystając z funkcji opiekania jednostronnego, opieką bagietki. Pieczywo, którego grubość jest zbyt duża, aby zmieściła się w tosterze, należy rozciąć wzdłuż, by po rozkrojeniu można było swobodnie je umieścić w szczelinie tostera.

Czy mogę opieką bułki lub rogalę?

Tak - korzystając z kratki do podgrzewania bułek, umieszczonej na tosterze. Patrz rozdział: 'Podgrzewanie bułek lub croissantów'.

Rogale można opieką korzystając z funkcji jednostronnego opiekania. Patrz rozdział: 'Opiekanie jednostronne'.

Czy toster ma funkcję opiekania jednostronnego?

Tak, patrz rozdział: 'Opiekanie jednostronne'.

Czy mogę odgrzewać opiekany chleb?

Tak, patrz rozdział: 'Odgrzewanie opiekanego pieczywa'.

Czy mogę opieką kanapki (na przykład z serem)?

Nie, ten toster nie jest odpowiedni do opiekania kanapek.

Czy mogę przerwać proces opiekania?

Tak, aby anulować proces opiekania, należy wcisnąć przycisk STOP.

Czy można wyregulować poziom opiekania podczas pracy tostera?

Tak, poprzez wciśnięcie przycisku + lub -.

Uwaga: Gdy ustawiasz toster na niski poziom opiekania, pieczywo może zostać natychmiast wypchnięte, ponieważ osiągnęło już żądany poziom opiekania.

Nie mogę zmienić poziomu opiekania podczas gdy korzystam z funkcji podgrzewania.


Jest to zjawisko normalne, ponieważ toster ma ustaloną funkcję podgrzewania bułek i croissantów, gwarantującą optymalny efekt końcowy.

Gdy wypiekam różne rodzaje chleba w trakcie tego samego cyklu, nie uzyskuję identycznych rezultatów.

Inteligentny czujnik w tosterze może w trakcie cyklu opiekania wykryć tylko jeden rodzaj chleba.

Umieść w tosterze dwie kromki tego samego rodzaju chleba. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale: 'Opiekanie chleba'.

Jedna strona kromki nie została opiekana.

Została włączona funkcja jednostronnego opiekania. Jeśli chcesz opieką obie strony chleba, nie wciskaj przycisku funkcji jednostronnego opiekania .

Important

- Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de utilizarea aparatului și păstrați-le pentru consultări ulterioare.
 - Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată sub aparat să corespundă tensiunii locale.
 - Conectați aparatul la o priză cu legătură la pământ.
 - Nu atingeți componentele metalice ale prăjitorului de pâine deoarece acestea se încing în timpul procesului de prăjire. Utilizați butoanele și ridicați aparatul de porțiunea din plastic.
 - Nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alt lichid.
 - Supravegheați întotdeauna aparatul când acesta este folosit de copii.
 - În timpul funcționării, aparatul trebuie întotdeauna supravegheat.
 - Scoateți ștecherul înainte de a curăța aparatul. Pentru a deconecta aparatul, scoateți ștecherul trăgându-l din priză. Nu trageți niciodată de cablu.
 - Nu folosiți prăjitorul de pâine dacă acesta se află sub perdele sau în apropierea acestora, sau a altor materiale inflamabile. Nu porniți aparatul dacă acesta este situat sub un dulap suspendat.
 - Dacă o felie de pâine rămâne prinsă în prăjitor, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet înainte de a scoate felia. Nu folosiți un cuțit sau alte instrumente ascuțite pentru a nu deteriora rezistențele.
 - Acest aparat este destinat exclusiv uzului menajer. A nu se utiliza în scopuri comerciale sau industriale.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit doar de Philips, la un centru service autorizat Philips sau de persoane calificate pentru a evita orice accident.
- În acest prăjitor nu puteți prăji decât pâine. Dacă încercați să prăjiți și alte ingrediente, există riscul electrocutării sau rănirii.

Nu introduceți în prăjitor alimente prea mari, împachetate în folie de aluminiu sau ustensile metalice, deoarece există riscul producerii unor incendii sau al electrocutării.

Scoateți imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.

Înainte de prima utilizare a aparatului

- Dezlipiți autocolantele și ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă.
- Înainte de prima utilizare, porniți aparatul fără a introduce felii de pâine, pentru a preîncălzi rezistențele noi și pentru a arde praful acumulat în timpul depozitării.

Prăjirea pâinii

- 1** Puneți aparatul pe o suprafață sigură, la distanță de obiecte inflamabile cum ar fi perdelele și introduceți ștecherul în priză.
- Puneți ajusta lungimea cablului de alimentare înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului (fig. 1).

După ce ați introdus ștecherul în priză, ledurile vor clipi rapid de la stânga la dreapta și invers, până ce ledul corespunzător gradului al treilea de prăjire rămâne aprins continuu pentru a indica faptul că prăjitorul a ajuns la reglajul inițial. Dacă nu folosiți aparatul timp de 10 minute, va fi declanșat automat modul inactiv și toate ledurile se vor stinge.

Puteți reactiva prăjitorul apăsând orice buton. Ledul ultimului reglaj selecționat se va aprinde din nou.

- 2** Puneți una sau două felii de pâine în prăjitor (fig. 2).

Tipul de pâine și gradul de prospețime nu influențează rezultatul final. Indiferent dacă pâinea este congelată, decongelată, proaspătă sau uscată - sistemul modern cu senzori al prăjitorului de pâine garantează întotdeauna același rezultat.

Notă: Când doriți să prăjiți o singură felie de pâine, introduceți-o în fanta din față din cauza poziționării senzorului.

3 **Selectați nivelul de prăjire dorit (fig. 3).**

Selectați un reglaj inferior pentru o pâine ușor prăjită sau un reglaj superior pentru a obține o pâine foarte prăjită.

Apăsați butonul – o dată sau de mai multe ori pentru a selecta un reglaj inferior dacă doriți o prăjire mai ușoară. Apăsați butonul + pentru un reglaj superior dacă doriți să prăjiți mai tare pâinea. Pe panoul de control, ledul reglajului selectat va fi aprins în galben pentru a indica gradul de prăjire ales.

4 **Apăsați maneta pentru a porni aparatul (fig. 4).**

Maneta culisantă va rămâne în poziție coborâtă doar dacă aparatul este conectat.

Supravegheați prăjitorul în timpul utilizării.

5 **Monitorizarea procesului de prăjire (fig. 5).**

Ledul reglajului de prăjire selectat rămâne aprins și beculețul de preîncălzire clipește încet în roșu. La terminarea etapei de preîncălzire, acest led se va stinge. Ledul galben corespunzător primului nivel de prăjire va continua să clipească încet, până la completarea gradului de prăjire. Când este gata, pâinea prăjită va sări.

Aparatul se va încinge când este pornit. Nu atingeți componentele metalice.

- ▶ Pentru a scoate feliile mai mici, ridicați maneta ușor cât mai mult posibil (extra-lift).
- ▶ Dacă o felie de pâine prăjită rămâne prinsă în interior, scoateți aparatul din priză, lăsați prăjitorul să se răcească complet și apoi scoateți cu grijă felia din aparat. Când faceți acest lucru, nu folosiți obiecte metalice și evitați atingerea componentelor metalice ale aparatului.

6 **Modificarea reglajului de prăjire în timpul prăjirii (fig. 6).**

În timpul funcționării aparatului, puteți apăsa pe butonul + pentru o prăjire mai puternică sau pe butonul – pentru o prăjire ușoară. Ledul reglajului selectat va fi galben.

Notă: când ajustați reglajul de prăjire pe un grad inferior, pâinea prăjită poate sări imediat deoarece a ajuns deja la gradul dorit.

7 **Înterupeți procesul de prăjire**

Puteți opri procesul de prăjire și scoate pâinea în orice moment, apăsând butonul STOP. Pâinea va sări imediat.

Prăjirea pâinii congelate

1 **Urmați instrucțiunile din capitolul "Prăjirea pâinii".**

Prăjitorul este dotat cu o funcție automată de decongelare (fig. 7), care garantează același rezultat indiferent dacă pâinea este congelată sau proaspătă.

Notă: prăjirea pâinii congelate va dura mai mult decât a celei necongelate.


Reîncălzirea pâinii prăjite

1 **Urmați instrucțiunile din capitolul "Prăjirea pâinii".**

Prăjitorul de pâine este dotat cu o funcție de reîncălzire automată (fig. 8), care va reîncălzi felia de pâine prăjită fără a o prăji mai tare.

Prăjire parțială

Perfect pentru batoane și baghete.

1 **Tăiați batonul sau bagheta în două pe lungime, în bucăți de maxim 13 cm.****2** **Puneți cele două jumătăți în prăjitor cu partea pe care doriți s-o prăjiți spre exteriorul prăjitorului (fig. 9).****3** **Apăsați butonul de prăjire parțială  și reglați gradul de prăjire conform instrucțiunilor din capitolul "Prăjirea pâinii" (fig. 10).**

20 ROMÂNĂ

Notă: procesul de prăjire nu poate fi modificat sau monitorizat când este folosită funcția de prăjire parțială.

Ledul pentru prăjire parțială va clipi încet de două ori și apoi va rămâne aprins până vor fi gata cele două jumătăți de baton sau baghetă.

Trebuie să apăsați butonul de prăjire parțială  înainte de fiecare nou ciclu de prăjire.

4 Apăsați butonul culisant în jos pentru a porni aparatul.

Încălzirea chiflelor și a cornurilor


1 Montați corect stativul de încălzire pe prăjitor (fig. 11).

Răsuciți butonul de încălzire în sensul acelor de ceasornic cu o mână și poziționați stativul cu cealaltă mână.

Nu așezați niciodată chiflele pe care doriți să le încălziți direct pe prăjitor pentru a nu-l strica.

2 Așezați chiflele sau cornurile în centrul stativului (fig. 12).

Nu încălziți mai mult de două odată.

3 Apăsați butonul  și coborâți maneta.

Ledul funcției de încălzire va clipi rar de două ori și apoi va rămâne aprins până se va ridica maneta care va indica faptul că chiflele sau cornurile sunt gata.

Notă: Dacă doriți să încălziți chiflele sau cornurile pe ambele părți, întoarceți-le după oprirea aparatului și reporniți aparatul apăsând butonul  coborând maneta.

Funcția de încălzire trebuie activată înaintea fiecărui ciclu nou de încălzire.

Mod inactiv

D Dacă nu folosiți prăjitorul timp de 10 minute, va fi declanșat modul inactiv, ceea ce înseamnă că toate ledurile se vor stinge.

Puteți reactiva prăjitorul apăsând pe orice buton. Ledul corespunzător ultimului reglaj selectat se va aprinde din nou.

Curățare

1 Scoateți ștecherul din priză.

2 Lăsați aparatul să se răcească.

3 Curățați prăjitorul de pâine cu o cârpă umedă.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

4 Scuturați firimiturile din aparat scoțând tava pentru firimituri din prăjitor (fig. 13).

Nu țineți aparatul invers pentru a scutura firimiturile.

Protecție supraîncălzire

1 Prăjitorul de pâine se va stinge automat când se supraîncălzește (la 100°C).

Toate ledurile de pe panoul de control se vor stinge timp de 2 secunde, maneta se va ridica și pâine prăjită va sări.

Primul și al cincilea led vor clipi intermitent până ce aparatul va ajunge la o temperatură de 60°C.

Apoi prăjitorul se va reseta la ultimul reglaj de prăjire selecționat. Puteți continua prăjirea. Urmați instrucțiunile din capitolul "Prăjirea pâinii".

Protecție timeout

I Dacă prăjitorul de pâine prăjește felia de pâine de 5 minute și aceasta nu sare, protecția timeout va fi activată automat.

Toate ledurile de pe panoul de control se vor aprinde timp de 2 secunde, maneta se va ridica și felia de pâine prăjită va sări.

După ce ați îndepărtat obstrucția care a declanșat sistemul de protecție timeout și după ce s-a răcit prăjitorul, aparatul se va reseta la ultimul reglaj de prăjire selecționat. Puteți continua prăjirea. Urmați instrucțiunile din capitolul "Prăjirea pâinii".

Informații și service

Dacă doriți informații sau în cazul unor probleme, vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau contactați Centrul Consumatori Philips din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă nu există un astfel de centru în țara dumneavoastră, apălați la furnizorul dumneavoastră Philips sau contactați Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și de Îngrijire Personală.

Întrebări

Aparat

Întrebare	Răspuns
1. Prăjitorul de pâine nu funcționează.	<p>Verificați dacă ați introdus corect ștecherul în priză.</p> <p>Apăsați pe orice buton pentru a verifica dacă nu s-a declanșat modul inactiv. Ledul corespunzător ultimului reglaj selecționat se va aprinde din nou.</p> <p>Verificați dacă protecția în caz de supraîncălzire a fost activată. Consultați capitolul "Protecție supraîncălzire".</p> <p>Verificați dacă a fost activată protecția timeout. Consultați capitolul "Protecție timeout".</p> <p>Sistemul electronic al prăjitorului dumneavoastră nu funcționează corect. Duceți aparatul la un centru service autorizat Philips pentru verificare, reparare sau înlocuire.</p>
2. Prăjitorul nu prăjește felia de pâine ci o scoate aproape imediat.	<p>Verificați dacă ați introdus corect pâinea. Când prăjiți o singură felie, introduceți-o întotdeauna în prima fantă.</p> <p>Sistemul electronic al prăjitorului dumneavoastră nu funcționează corect. Duceți aparatul la un centru service autorizat Philips pentru verificare, reparare sau înlocuire.</p>
3. Cum funcționează prăjitorul de pâine ?	<p>Senzorul prăjitorului de pâine determină tipul de pâine și gradul de prosepțime. Indiferent dacă pâinea este congelată, decongelată, proaspătă sau uscată - sistemul modern cu senzori al prăjitorului de pâine garantează întotdeauna același rezultat.</p>
4. Pot testa sistemul electronic ?	<p>Puteți testa funcția electronică a prăjitorului apăsând pe butonul STOP de deasupra aparatului și ținându-l apăsat timp de 3 secunde. Toate ledurile se vor aprinde pe rând.</p>
5. Ledurile aparatul clipeșc când introduc ștecherul în priză.	<p>Acest lucru indică faptul că sistemul electronic și senzorul inteligent funcționează corect. Ledurile vor clipi de fiecare dată când introduceți ștecherul în priză.</p>
6. Ledurile prăjitorului clipeșc sau rămân aprinse continuu.	<p>Scoateți ștecherul din priză și introduceți-l din nou.</p> <p>Verificați dacă protecția în caz de supraîncălzire a fost activată. Consultați capitolul "Protecție supraîncălzire".</p> <p>Verificați dacă a fost activată protecția timeout. Consultați capitolul "Protecție timeout".</p> <p>Verificați dacă butonul STOP a fost ținut apăsat mai mult de 3 secunde (test sistem electronic)</p> <p>Dacă ledurile continuă să clipească sau să rămână aprinse, este posibil să se fi defectat sistemul electronic. Duceți aparatul la un centru service autorizat Philips pentru verificare, reparare sau înlocuire.</p>
7. Pot ajusta lungimea cablului de alimentare ?	<p>Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului.</p>

Prăjire

Întrebare	Răspuns
Pot prăji fără să introduc pâinea în prăjitor ?	Acest lucru este posibil numai când folosiți accesoriul de încălzire a chiflilor sau comurilor.
Pot folosi orice tip de pâine în prăjitor ?	Da, aproape orice tip de pâine poate fi prăjit. Puteți prăji chiar și o baghetă cu ajutorul funcției de prăjire parțială. Dacă pâinea este prea groasă, tăiați-o pe lungime în așa fel încât s-o puteți introduce în aparat.
Pot prăji chifle sau batoane ?	Da, chiflele și batoanele se pot prăji cu ajutorul accesoriului de încălzire. Consultați capitolul "Încălzirea chiflilor sau a comurilor".
	Batoanele pot fi prăjite folosind funcția de prăjire parțială. Consultați capitolul "Prăjire parțială".
Prăjitorul de pâine are funcție de prăjire parțială ?	Da, consultați capitolul "Prăjire parțială".
Pot reîncălzi pâinea prăjită ?	Da, urmați instrucțiunile din capitolul "Reîncălzirea pâinii prăjite".
Pot prăji sandvișuri (cu brânză) ?	Nu, acest prăjitor de pâine nu este conceput pentru prăjirea sandvișurilor.
Pot întrerupe procesul de prăjire ?	Da, puteți apăsa butonul STOP pentru a anula procesul de prăjire.
Este posibil să schimb gradul de prăjire în timpul funcționării aparatului ?	Da, gradul de prăjire poate fi modificat în timpul procesului de prăjire apăsând butoanele + sau -.
	Notă: când setați prăjitorul la un reglaj inferior, felia de pâine ar putea sări imediat deoarece a ajuns deja la gradul de prăjire dorit.
Nu pot schimba gradul de prăjire când folosesc funcția de încălzire.	E normal, deoarece prăjitorul are un reglaj presetat pentru încălzirea chiflilor și a comurilor care garantează obținerea unor rezultate optime.
Nu obțin același rezultat dacă prăjesc două tipuri diferite de pâine în același ciclu de prăjire.	Senzorul inteligent din interiorul prăjitorului nu detectează decât un singur tip de pâine în cursul unui ciclu de prăjire.
	Introduceți în prăjitor două felii din același tip de pâine. Urmăriți instrucțiunile din capitolul "Prăjirea pâinii".
Felia de pâine nu a fost prăjită pe o parte.	Ați activat funcția de prăjire parțială. Nu apăsați butonul  dacă doriți să prăjiți pâinea pe ambele părți.

Внимание

- Прежде чем пользоваться прибором, внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его в качестве справочного материала.
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на днище прибора, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Подключайте тостер к заземленной розетке электросети.
- Старайтесь не касаться металлических деталей тостера, так как они сильно нагреваются во время работы прибора. При работе с тостером пользуйтесь только кнопками и поднимайте прибор, держа его за пластмассовый корпус.
- Запрещается погружать электроприбор или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
- Дети могут пользоваться тостером только под присмотром взрослых.
- Не оставляйте включений прибор без присмотра.
- Перед очисткой извлеките вилку сетевого шнура из розетки электросети. Выньте вилку шнура питания из розетки электросети, потянув за корпус вилки. Запрещается вытаскивать вилку, потянув или скрутив шнур питания.
- Не ставьте работающий тостер вблизи занавесок или других пожароопасных материалов. Не ставьте работающий тостер в стеновые шкафы.
- В случае если тост застрянет внутри тостера, прежде чем извлечь хлеб из тостера, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и дайте прибору остыть. Не используйте нож или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.
- Этот прибор предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Он не предназначен для использования в коммерческих или промышленных целях.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

Этот тостер предназначен только для поджаривания хлеба. Не помещайте никаких других продуктов в тостер, так как это может быть опасно для пользователя.

Не помещайте в тостер продукты слишком большого размера, продукты, завернутые в металлическую фольгу или в посуде, т.к. это может привести к возгоранию или удару током. При появлении пламени немедленно выньте вилку шнура питания из розетки электросети.

Прежде чем пользоваться прибором

- Снимите все наклейки и протрите корпус тостера мягкой тканью перед первым включением.
- В первый раз дайте пустому тостеру поработать полный цикл, не помещая в него хлеб, чтобы выжечь накопившуюся во время хранения пыль.

Подрумянивание хлеба

- I** Установите прибор в безопасном месте, на расстоянии от пожароопасных предметов, например занавесок, и вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- Вы можете регулировать длину шнура, наматывая его вокруг скобы, расположенной на основании прибора (Рис. 1).

После того, как вы вставите вилку шнура питания в розетку электросети, светодиоды начнут быстро мигать слева направо и обратно, после чего светодиод третьей степени подрумянивания будет светиться постоянно, свидетельствуя о достижении начальной установки тостера. Если тостер не используется в течение 10 минут, он переключается в режим ожидания, при котором все светодиоды гаснут.

Вы можете активировать рабочий режим, нажав любую кнопку тостера. При этом снова начнёт светиться светодиод выбранной ранее степени подрумянивания.

2 Поместите в тостер один или два ломтика хлеба (Рис. 2).

Сорт и состояние хлеба не влияют на конечный результат. Независимо от того, поджариваете вы замороженный или размороженный хлеб, свежий или чёрствый хлеб -

усовершенствованная система датчиков тостера гарантирует одинаковый результат.

Примечание: Если вы собираетесь поджарить только один кусок хлеба, помещайте его только в переднюю прорезь тостера из-за местоположения датчика.

3 Установите регулятор подрумянивания в нужное положение (Рис. 3).

Выберите установку низкой степени поджаривания для получения слегка подрумяненного тоста и установку высокой степени поджаривания для получения сильно поджаренного тоста.

Однократно или несколько раз нажмите – кнопку, чтобы выбрать установку низкой степени поджаривания для получения слегка подрумяненного тоста. Нажмите + кнопку, чтобы выбрать установку высокой степени поджаривания для получения сильно поджаренного тоста. На пульте управления будет гореть желтый светодиод для выбранной установки, показывая заданную степень поджаривания.

4 Для того чтобы включить прибор, опустите рычаг тостера вниз (Рис. 4).

Рычаг будет оставаться в нижнем положении, только когда прибор подключен к электросети.

Следите за работающим тостером.**5 Контроль процесса поджаривания (Рис. 5).**

Светодиод заданной установки степени поджаривания показывает режим подогрева, медленно мигая красным светом. После завершения подогрева, светодиод выключается. Начинает медленно мигать первый желтый светодиод до достижения выбранной степени поджаривания. Готовый тост выбрасывается вверх.

Поскольку при поджаривании тостов прибор сильно нагревается, не прикасайтесь к металлическим деталям тостера.

- ▶ Для извлечения кусочков меньшего размера ещё немного поднимите рычаг тостера вверх (приподнимите).
- ▶ В случае если тост застрянет внутри тостера, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и осторожно извлеките хлеб из тостера. Не используйте нож или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.

6 Настройка установок во время работы тостера (Рис. 6).

Во время работы тостера вы можете нажать + кнопку для получения большей степени поджаривания или – кнопку для получения меньшей степени поджаривания. Светодиод выбранной степени поджаривания будет гореть желтым светом.

Примечание: если вы устанавливаете меньшую степень поджаривания, тост может быть сразу выброшен вверх, когда желаемая степень поджаривания уже достигнута.

7 Прерывание процесса поджаривания

Вы можете прервать поджаривание в любое время, нажав кнопку СТОП, расположенную на верхней поверхности тостера. Тост сразу будет выброшен вверх.

Подрумянивание замороженного хлеба**1 Следуйте инструкциям раздела "Поджаривание хлеба".**

Тостер имеет функцию автоматического размораживания (Рис. 7), гарантирующую одинаковый результат независимо от того, поджариваете вы замороженный или свежий хлеб.

Примечание: Поджаривание замороженного хлеба займет больше времени, чем свежего.

Повторное разогревание поджаренного хлеба

1 Следуйте инструкциям раздела "Поджаривание хлеба".


Тостер имеет функцию автоматического подогрева (Рис. 8), с помощью которой можно подогреть тост без увеличения степени поджаривания.

Поджаривание с одной стороны

Превосходный результат при поджаривании хлеба "Багел" и багета.


1 Разрежьте вдоль хлеб сорта "Багел" или багет и половинки разрежьте на куски длиной не более 13 см (Рис. 9).

2 Поместите половинки батона в тостер так, чтобы сторона, которую требуется поджарить, была обращена к внешней стороне тостера (Рис. 10).

3 Нажмите  кнопку поджаривания хлеба с одной стороны и установите степень поджаривания, следуя рекомендациям раздела "Поджаривание хлеба с одной стороны".

Примечание: в режиме поджаривания хлеба с одной стороны невозможно выполнить настройку установок или контроль процесса поджаривания.

В режиме поджаривания хлеба с одной стороны светодиод медленно мигает два раза, после чего горит непрерывно, пока поджаренные ломтики хлеба "Багел" или багета не будут выброшены вверх.

Вы должны нажимать  кнопку поджаривания хлеба с одной стороны каждый раз при использовании этого режима.

4 Для того чтобы включить прибор, опустите рычаг тостера вниз.

Разогревание рогаликов или круассанов

1 Установите на тостер решетку для разогрева (Рис. 11).

Одной рукой поверните ручку подогрева против часовой стрелки, а другой рукой установите на тостер решетку для разогрева.


Для предотвращения выхода тостера из строя, не подогревайте рогалики без решетки для разогревания.

2 Положите рогалики или круассаны в центр решетки (Рис. 12).

Не разогревайте более двух изделий за один прием.

3 Нажмите на  кнопку и опустите рычаг тостера вниз.

В режиме подогрева светодиод медленно мигает два раза, после чего горит непрерывно, пока рычаг тостера не будет выброшен вверх, сигнализируя о завершении подогрева рогаликов или круассанов.

Если вам надо нагреть рогалики или круассаны с обеих сторон, переверните их после автоматического выключения тостера и снова включите тостер, нажав на  кнопку и опустив рычаг тостера вниз.

Вы должны активировать функцию подогрева каждый раз при использовании этого режима.

Режим ожидания

- ▶ Если тостер не используется в течение 10 минут, он переключается в режим ожидания, при котором все светодиоды гаснут.

Вы можете активировать рабочий режим, нажав любую кнопку тостера. При этом снова начнёт светиться светодиод выбранной ранее степени подрумянивания.

Очистка

- 1 Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 2 Дайте тостеру остыть.
- 3 Протрите тостер влажной тканью.

Запрещается погружать прибор в воду.

- 4 Удалите крошки из прибора, выдвинув поддон для сбора крошек из тостера (Рис. 13). Запрещается переворачивать прибор и встряхивать его для удаления крошек.

Защита от перегрева

- 1 Тостер отключается при перегреве (при 100°C).

Все светодиоды на пульте управления погаснут на 2 секунды, рычаг тостера поднимется, и тост будет выброшен вверх.

Первый и пятый светодиоды будут мигать до достижения температуры 60°C внутри тостера.

Затем на тостере восстановится режим готовности и предыдущая установка поджаривания. Вы можете продолжать поджаривание. Следуйте инструкциям раздела "Поджаривание хлеба".

Защита от непредвиденной задержки

- 1 При непрерывной работе тостера без выбрасывания хлеба превышающей 5 минут, включается защита от непредвиденной задержки.

Все светодиоды на пульте управления загорятся на 2 секунды, рычаг тостера поднимется, и тост будет выброшен вверх.

После отключения защиты от непредвиденной задержки и охлаждения тостера, восстановится режим готовности и предыдущая установка поджаривания. Вы можете продолжать поджаривание. Следуйте инструкциям раздела "Поджаривание хлеба".


Информация и сервисное обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдёте его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Часто задаваемые вопросы**Прибор**

Вопрос	Ответ
1. Тостер не включается.	<p>Проверьте, вставлена ли вилка шнура питания в розетку электросети должным образом.</p> <p>Нажмите любую кнопку, чтобы проверить, не переключился ли тостер в режим ожидания</p> <p>Проверьте, не активирована ли защита от перегрева. См. раздел "Защита от перегрева"</p> <p>Проверьте, не активирована ли защита от непредвиденной задержки. См. раздел "Защита от непредвиденной задержки".</p> <p>Сбой в электронной системе вашего тостера. Тестировался ли и ремонтировался ли тостер, производились ли замены деталей в уполномоченном сервисном центре компании "Филипс"?</p>
2. Тосты не поджариваются, а практически сразу выбрасываются вверх.	<p>Проверьте, аккуратно ли положен хлеб. Когда вы поджариваете только один кусок хлеба, помещайте его только в переднюю прорезь тостера.</p> <p>Сбой в электронной системе вашего тостера. Тестировался ли и ремонтировался ли тостер, производились ли замены деталей в уполномоченном сервисном центре компании "Филипс"?</p>
3. Как работает тостер?	<p>Интеллектуальный датчик тостера определяет сорт и состояние хлеба. Независимо от того, поджариваете вы замороженный или размороженный хлеб, свежий или чёрствый хлеб - датчик тостера гарантирует одинаковый результат.</p>
4. Могу я проверить электронную систему?	<p>Функции электронной системы можно проверить, нажав и удерживая чуть дольше 3 секунд кнопку СТОП, расположенную на верхней поверхности тостера. Все светодиоды последовательно загорятся.</p>
5. Когда я вставляю вилку шнура питания в розетку электросети, светодиоды тостера начинают мигать.	<p>Это свидетельствует о правильной работе электронной системы и интеллектуального датчика тостера. Светодиоды будут мигать каждый раз, когда вы вставите вилку питания тостера в розетку электросети.</p>
6. Светодиоды тостера продолжают мигать или продолжать гореть.	<p>Выньте вилку шнура питания из розетки электросети, и затем снова вставьте ее.</p> <p>Проверьте, не активирована ли защита от перегрева. См. раздел "Защита от перегрева"</p> <p>Проверьте, не активирована ли защита от непредвиденной задержки. См. раздел "Защита от непредвиденной задержки".</p> <p>Проверьте, не оставалась ли нажатой кнопка СТОП более 3 минут (режим проверки электронной системы).</p> <p>Если светодиоды продолжают мигать или продолжать гореть, причиной может быть сбой электронной системы. Тестировался ли и ремонтировался ли тостер, производились ли замены деталей в уполномоченном сервисном центре компании "Филипс"?</p>
7. Могу я регулировать длину шнура тостера?	<p>Вы можете регулировать длину шнура, наматывая его вокруг скобы, расположенной на основании прибора.</p>

Поджаривание

Вопрос	Ответ
Можно ли поджаривать, не загружая продукты в тостер?	Это можно делать только когда вы используете решетку для разогрева рогаликов или круассанов.
Можно ли поджаривать в тостере любой сорт хлеба?	Да, практически любой сорт хлеба можно поджарить в тостере. Можно поджарить даже багет, используя функцию поджаривания с одной стороны. Хлеб, который является слишком толстым, чтобы поместиться в тостере, можно разрезать вдоль, чтобы он это поместился в прорезь тостера.
Можно ли поджаривать в тостере рогалики или хлеб сорта "Багел"?	Да, можно поджаривать рогалики, используя устанавливаемую на тостер решетку для разогрева. См. раздел "Подогревание рогаликов или круассанов".
	Хлеб сорта "Багел" можно поджарить, используя функцию поджаривания хлеба с одной стороны. См. раздел "Поджаривание хлеба с одной стороны".
Тостер имеет функцию поджаривание хлеба с одной стороны?	Да, см. раздел "Поджаривание хлеба с одной стороны".
Можно ли повторно разогреть поджаренный хлеб?	Да, следуйте инструкциям раздела "Повторное разогревание поджаренного хлеба".
Можно ли поджарить сэндвич (например, с сыром)?	Нет, данная модель тостера не предназначена для поджаривания сэндвичей.
Можно ли прервать процесс поджаривания?	Да, можно нажать кнопку СТОП, чтобы прервать процесс поджаривания.
Можно ли изменить степень поджаривания во время работы тостера?	Да, во время работы тостера можно изменять степень поджаривания, нажимая +, или – кнопку.
	Примечание: если вы устанавливаете меньшую степень поджаривания, тост может быть сразу выброшен вверх, когда желаемая степень поджаривания уже достигнута.
Я не могу изменить степень поджаривания, когда используется функция подогрева.	Это нормально, поскольку тостер имеет фиксированную установку для нагревания рогаликов и круассанов, которая гарантирует превосходный конечный результат.
Я не получаю одинаковый конечный результат, когда я поджариваю хлеб разных сортов одновременно.	Интеллектуальный датчик тостера позволяет определить только один сорт хлеба во время поджаривания.
	Поместите два ломтика хлеба одного сорта в тостер. Следуйте инструкциям раздела "Поджаривание хлеба".
Одна из сторон тоста не поджарилась.	Была задана функция поджаривания хлеба с одной стороны. Не нажимайте кнопку поджаривания хлеба с одной стороны  , если вы хотите, чтобы хлеб поджарился с обеих сторон.

Důležité

- Před použitím přečtete pečlivě návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.
 - Zkontrolujte, zda údaj napětí na dně přístroje souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
 - Přístroj připojujete jen do zásuvek s nulovým kolíkem.
 - Nikdy se nedotýkejte kovových dílů přístroje, které jsou během toustování velmi horké. Vždy se dotýkejte pouze plastových dílů přístroje.
 - Nikdy nesmíte přístroj nebo přírodní kabel ponořit do vody.
 - Dětem dovolte pracovat s přístrojem pouze pod přímým dozorem.
 - Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.
 - Před čištěním vždy přístroj vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ale tak, že ji uchopíte za těleso zástrčky a nikoli za kabel.
 - Přístroj nepoužívejte v blízkosti záclon, nebo jiného hořlavého materiálu. Nepoužívejte ho též pod dřevěnou přepážkou.
 - Pokud by se kousky opékaného pečiva v přístroji přilepily, odpojte jej a nechte ho vychladnout než kousky pečiva vyjmete. K vyjímání nepoužívejte žádné ostré nástroje abyste nepoškodili topná tělíska.
 - Přístroj je určen pouze pro domácí použití. Není vhodný pro obchodní nebo průmyslové používání.
 - Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí být jeho výměna svěřena organizaci, autorizované firmou Philips nebo shodně kvalifikovaným pracovníkům, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj je určen pouze pro toustování pečiva. Do přístroje nevkládejte jiné potraviny aby nedošlo k nebezpečným situacím.
- Příliš velké pečivo nebo pečivo v kovovém obalu nesmí být do toasteru vkládáno pro nebezpečí elektrického úderu.
- Pokud byste zjistili jakékoli známky ohně, ihned přístroj vypněte.

Než přístroj poprvé použijete

- Sejměte všechny nálepky a otřete toustovač navlhčeným hadříkem.
- Nechte proběhnout jedno toustování aniž byste do toustovače vložili pečivo. Tím se zbavíte případného zápachu z prachu, který se mohl v přístroji v době jeho nepoužívání nahromadit.

Toustování pečiva

1 Přístroj postavte na bezpečné místo, dostatečně daleko od nebezpečných objektů (například záclon) a zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.

● Délku síťového přívodu můžete upravit tak, že nadbytečnou část ovinete kolem držáků v základně přístroje (obr. 1).

Když jste zasunuli zástrčku do zásuvky, začnou kontrolky rychle blikat od leva do prava a zpět dokud kontrolka třetí úrovně zhnědnutí nezačne svítit trvale jako znamení, že toustovač dosáhl nastavené teploty. Pokud toustovač není používán déle než 10 minut přepne se do pohotovostního stavu a všechny kontrolky zhasnou.

Toustovač můžete opět aktivovat stisknutím kteréhokoli tlačítka. Kontrolka naposledy nastaveného zhnědnutí se znovu rozsvítí.

2 Do toustovače vložte jeden nebo dva plátky toustovacího pečiva (obr. 2).

Druh ani stav vloženého pečiva nemá vliv na konečný výsledek. Zmražené, rozmražené, čerstvé nebo staré pečivo - zdokonalený senzor toustovače vždy zajistí shodný výsledek.

Poznámka: Pokud si přejete toustovat pouze jeden plátek pečiva, vždy ho vložte do předního otvoru vzhledem k umístění čidla senzoru.

3 Zvolte požadovaný stupeň jeho zhnědnutí (obr. 3).

Pro světlý toust zvolte nižší nastavení zhnědnutí a pro tmavší toust vyšší nastavení.

Tlačítko – stiskněte jednou nebo vícekrát pokud si přejete zvolit světlejší toust. Tlačítkem + můžete zvolit vyšší nastavení pro tmavší toust. Na kontrolním panelu se žlutě rozsvítí kontrolka zvoleného nastavení.

4 Stisknutím toustovací páky přístroj zapojíte (obr. 4).

Páka zůstane v dolní poloze pouze tehdy, když je zasunuta zástrčka přístroje do sítě.

Během toustování se občas na přístroj podívejte.

5 Monitorování toustovacího procesu (obr. 5).

Kontrolka nastaveného zhnědnutí zůstane svítit a kontrolka předeřhivání začne zvolna červeně blikat. Když je předeřhivací fáze ukončena, tato kontrolka zhasne. První žlutá kontrolka zhnědnutí začne pomalu blikat a bliká až do okamžiku, kdy je dosažena požadovaná úroveň zhnědnutí. Hotový toust je pak z přístroje vysunut.

Přístroj je za provozu horký. Nedotýkejte se jeho kovových částí.

- ▶ Pro vyjmutí malých toustů zvedněte toustovací páku výše (extra lift).
- ▶ Pokud by v přístroji zůstaly kousky toustovaného pečiva, přístroj odpojte a nechte vychladnout než kousky pečiva vyjmete. K vyjímání nepoužívejte žádné ostré nástroje a nedotýkejte se kovových částí uvnitř přístroje.

6 Nastavení toustování během chodu přístroje (obr. 6).

Pokud je přístroj v chodu, můžete tlačítkem + zvolit tmavší toust nebo tlačítkem – světlejší toust. Kontrolka zvoleného nastavení se rozsvítí žlutě.

Poznámka: pokud nastavíte během toustování světlejší toust, toustované pečivo se může z přístroje ihned vysunout, protože nastavené zhnědnutí již bylo dosaženo.

7 Přerušení toustovacího procesu

Toustování můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka STOP na horní straně přístroje. Toust je ihned vysunut.

Toustování pečiva z mrazničky

1 Pracujte podle pokynů v odstavci "Toustování pečiva"

Toustovač je vybaven automatickou funkcí rozmrazování (obr. 7), která zaručuje shodný výsledek jestliže používáte zmražené nebo čerstvé pečivo.

Poznámka: zmražené pečivo se toustuje déle než čerstvé pečivo.

Rozpékání toustovaného pečiva

1 Pracujte podle pokynů v odstavci "Toustování pečiva".


Toustovač je vybaven automatickou funkcí rozpékání (obr. 8), která toust rozpeče aniž by více zhnědnul.

Toustování pouze jedné strany

Perfektní způsob pro bagely a bagety.

1 Bagelu nebo bagetu podélně rozpůlte a zkratěte ji na délku nejvýše 13 cm.

2 Poloviny bagety vložte do toustovače tak, že strany, které mají být toustovány, budou směřovat vně toustovače (obr. 9).

3 Stiskněte tlačítko  a nastavte úroveň zhnědnutí podle pokynů v odstavci "Toustování pečiva" (obr. 10).

Poznámka: toustovací proces nelze upravovat nebo monitorovat pokud bylo použito toustování pouze jedné strany.

Kontrolka toustování jedné strany dvakrát pomalu blikne a pak až do konce toustování bagety nebo bagety svítí trvale.

Před dalším toustováním jedné strany musíte vždy stisknout tlačítko .

- 4** Stlačením páky směrem dolů přístroj zapněte.

Rozpékání žemlí nebo rohlíků


- 1** Na přístroj umístěte rozpékací držák (obr. 11).

Otáčejte rozpékacím knoflíkem ve směru pohybu hodinových ruček, zatímco druhou rukou vložíte rozpékací držák.

Nikdy nevkládejte pečivo k rozpékání na toustovač bez rozpékacího držáku.

- 2** Žemlí nebo rohlík položte do středu držáku.

Rozpékejte vždy nejvýše dvě žemle nebo dva rohlíky současně.

- 3** Stiskněte tlačítko  a stlačte toustovací páku dolů (obr. 12).

Kontrolka rozpékání dvakrát pomalu blikne a pak až do konce rozpékání svítí trvale. Automatický návrat páky do původní polohy indikuje ukončené rozpékání.

Poznámka: Pokud si přejete žemle nebo rohlíky rozpékat po obou stranách, po vypnutí přístroje je otočte a stisknutím tlačítka  a stlačením toustovací páky zapojte znovu rozpékání.

Před každým novým cyklem rozpékání musí být aktivována funkce rozpékání.

Pohotovostní stav

- 1** Pokud toustovač není v provozu 10 minut, uvede se automaticky do pohotovostního stavu a všechny kontrolky zhasnou.

Reaktivovat jej můžete stisknutím kteréhokoli tlačítka. Rozsvítí se kontrolka poslední nastavené úrovně zhnědnutí.

Čištění

- 1** Vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.

- 2** Nechte přístroj vychladnout.

- 3** Přístroj čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Nikdy nesmíte přístroj ponořit do vody.

- 4** Vysuňte zásuvku a vysypte drobky, které se v zásuvce nahromadily (obr. 13).

Neobracejte přístroj hlavou dolů a nevysypávejte drobky tímto způsobem.

Ochrana proti přehřátí

- 1** V případě přehřátí se toustovač automaticky vypne (při 100°C).

Po dvou sekundách zhasnou všechny kontrolky, toustovací páka se vrátí do základní polohy a toust je vysunut.

První a pátá kontrolka blikají, dokud teplota v toustovači neklesne na 60°C.

Pak lze toustovač resetovat a vrátit se k původně nastavené úrovni zhnědnutí. Můžete pokračovat v toustování. Pracujte podle pokynů v odstavci "Toustování pečiva".

Časová ochrana

- 1 Časová ochrana toustovač vypne, jestliže vložený toust není do 5 minut z jakéhokoli důvodu vysunut.

Všechny kontrolky se na dobu 2 sekund rozsvítí, toustovací páka se vrátí do základní polohy a toust je vysunut.

Po odstranění příčiny překročení časového limitu se přístroj ochladí a vrátí se k původnímu nastavení úrovně zhnědnutí. Můžete pokračovat v toustování. Pracujte podle pokynů v odstavci "Toustování pečiva".


Informace a servis

Pokud by se vám vyskytl jakýkoli problém nebo jste potřebovali nějakou informaci, můžete si otevřít internetovou stránku www.philips.com. Můžete se též spojit s Informačním centrem firmy Philips (kontakty na Infolinku firmy Philips najdete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Nejčastější dotazy**Přístroj**

Otázka	Odpověď
1. Toustovač nepracuje.	Zasuňte řádně síťovou zástrčku do zásuvky. Stiskněte kterékoli tlačítko abyste zkontrolovali že nebyl aktivován pohotovostní stav. Kontrolka naposledy zvolené úrovně zhnědnutí se opět rozsvítí. Zkontrolujte, zda nebyla aktivována ochrana proti přehřátí. Viz odstavec "Ochrana proti přehřátí". Zkontrolujte, zda nebyla aktivována časová ochrana. Viz odstavec "Časová ochrana". Elektronický systém vašeho přístroje má závadu. Nechte přístroj prohlédnout a opravit v některé autorizované opravně nebo v servisu firmy Philips.
2. Toust není po ukončeném toustování ihned vysunut.	Zkontrolujte, zda bylo do toustovače pečivo správně vloženo. Pokud toustujete jen jeden plátek pečiva, vždy ho vkládejte do předního otvoru. Elektronický systém vašeho přístroje má závadu. Nechte přístroj prohlédnout a opravit v některé autorizované opravně nebo v servisu firmy Philips.
3. Jak toustovač pracuje?	Inteligentní senzor zjistí druh pečiva a též jeho stav. Zmražený, rozmražený, starý nebo čerstvý - senzor ve všech případech zajistí tentýž výsledek.
4. Lze zkontrolovat elektroniku?	Funkci elektroniky lze zkontrolovat tak, že stisknete tlačítko STOP a podržíte ho stisknuté déle než 3 sekundy. Všechny kontrolky se postupně rozsvítí.
5. Po zasunutí síťové zástrčky začnou kontrolky blikat.	To indikuje, že elektronický systém přístroje a inteligentní senzor jsou v pořádku. Kontrolky vždy po zapojení přístroje do sítě blikají.
6. Kontrolky přístroje blikají trvale nebo trvale svítí.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a opět ji zasuňte. Zkontrolujte, zda nebyla aktivována ochrana proti přehřátí. Viz odstavec "Ochrana proti přehřátí". Zkontrolujte, zda nebyla aktivována časová ochrana. Viz odstavec "Časová ochrana". Zkontrolujte, zda nebylo stisknuto tlačítko STOP po dobu delší než 3 sekundy (test elektroniky). Jestliže kontrolky trvale blikají nebo trvale svítí, může mít elektronický systém vašeho přístroje závadu. Nechte přístroj prohlédnout a opravit v některé autorizované opravně nebo v servisu firmy Philips.
7. Lze u toustovače nastavit délku síťového	Délku síťového přívodu můžete upravit tak, že nadbytečnou část ovinete kolem držáků v základně přístroje.

Toustování

Otázka	Odpověď
Lze toustovat bez vložení pečiva do přístroje?	To lze pouze v případě, že pečivo rozpékáte na držáku.
Lze toustovat libovolný druh pečiva?	Ano, toustovat lze téměř všechny druhy pečiva. Lze dokonce toustovat bagety pouze po jedné straně. Pokud by byl plátek pečiva příliš tlustý, lze ho podélně rozříznout tak, aby se do toustovacího otvoru vešel.
Lze toustovat rohlíky a bagely?	Ano, rohlíky lze rozpékat pomocí rozpékacího držáku. Viz odstavec "Rozpékání žemlí nebo rohlíků". Bagely lze toustovat po jedné straně. Viz odstavec "Toustování pouze jedné strany".
Má toustovač funkci toustování pouze jedné strany?	Ano, viz odstavec "Toustování pouze jedné strany".
Mohu rozpékat toustované pečivo?	Ano, viz odstavec "Rozpékání toustovaného pečiva".
Lze toustovat sendviče (např. se sýrem)?	Ne, toustovač není vhodný pro toustování sendvičů.
Mohu přerušit toustování?	Ano, tlačítkem STOP lze toustování kdykoli přerušit.
Lze měnit úroveň zhnědnutí během toustování?	Ano, úroveň zhnědnutí lze během toustování změnit tlačítkem + nebo –.
	Poznámka: když nastavíte nižší úroveň zhnědnutí, může být toust bezprostředně poté vysunut, protože již bylo této úrovně zhnědnutí dosaženo.
Během rozpékání nelze měnit úroveň zhnědnutí.	To je normální, protože přístroj má pevně nastavenou dobu pro nejlepší výsledek rozpékání.
Při použití různých druhů pečiva v jednom toustovacím cyklu nelze dosáhnout stejného výsledku.	Inteligentní senzor toustovače může zjistit druh pečiva pouze v průběhu toustovacího cyklu.
Jedna strana pečiva není toustována.	Do otvoru vložte dva plátky shodného druhu pečiva. Postupujte podle odstavce "Toustování pečiva". Byla aktivována funkce toustování jedné strany. Pokud si přejete toustovat obě strany vloženého pečiva, nesmíte stisknout tlačítko  .

Fontos

- A készülék használata előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és orizze meg későbbi használatra.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy a készülék alján jelzett feszültség megegyezik-e lakása hálózati feszültségével.
- A készüléket védőföldelésű fali konnektorba csatlakoztassa.
- Ne érjen a kenyérpírtó fém részeihez, mert ezek pírítás közben nagyon felforrósodnak. Csak a kezelő szerkezet érintse és a készüléket a műanyag burkolatánál fogva emelje fel.
- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Gyermekek csak szigorú felügyelet mellett működtethetik a kenyérpírtót.
- Muködés közben soha ne hagyja a kenyérpírtót felügyelet nélkül.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból. A hálózati csatlakozó kábelt a dugónál fogva húzza ki a fali konnektorból. Soha ne rántsa meg vagy csavarja meg a csatlakozó kábelt.
- Ne használja a kenyérpírtót függöny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy közelében. Ne működtesse zárt polcon.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpírtóba, húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehulni. Ne használjon kést vagy éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a futoszalakat.
- Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték. Nem szánták kereskedelmi vagy ipari használatra.
- Ha a csatlakozó vezeték meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a javítást csak Philips szakszervíz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember végezheti el.

A készüléket csak kenyér pírítására szánták. Ne tegyen semmilyen hozzávalót a készülékbe, mert ez veszélyes helyzethez vezethet.

Túl nagy élelmiszert, alufólia csomagot vagy evoeszközt nem szabad a kenyérpírtóba tenni, mert ez tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.

Ha tüzet észlel, azonnal húzza ki a kenyérpírtó hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból.

Mielőtt elso alkalommal használja a kenyérpírtót

- Távolítsa el a ráragasztott címkéket, törölje le a kenyérpírtó burkolatát és a tetejét nedves ruhával.
- Hagyja, hogy a kenyérpírtón egy teljes pírítási ciklus lefusson, kenyér nélkül, hogy kiégjen minden por, ami tárolás közben lerakódhatott a futoelemekre.

Kenyér pírítása

1 Helyezze a készüléket stabil helyre, távol mindentől, ami tüzet okozhat (pl. függöny) és dugja be a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.

- Szabályozhatja a kábel hosszát úgy, hogy egy részét felcsévéli a készülék talpzatán lévő kábeltartóra (ábra 1).

Miután bedugta a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba, a LED-ek gyorsan villognak, balról jobbra és vissza mindaddig, míg a harmadik pírítási szint LED-je átvált folyamatos világításra, annak jelzéséeként, hogy a kenyérpírtó elérte a kezdeti beállítást. Ha a kenyérpírtót 10 percig nem használja, készenlét üzemmódba kapcsol, ami azt jelenti, hogy az összes LED elalszik.

A kenyérpírtót úgy kapcsolhatja be ismét, hogy megnyomja bármelyik gombot. A legutóbb választott pírítási szint LED-je ismét világítani fog.

2 Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pírítóba (ábra 2).

A kenyér fajtája és állapota nem befolyásolja a pírítás eredményét. Fagyott, szoba-homérsékletu, friss vagy régi kenyér - a kenyérpírtó fejlett érzékelo rendszere mindig ugyanazt az eredményt biztosítja.

Megjegyzés: Ha csak egy szelet kenyeret akar megpírítani, az érzékelo elhelyezése miatt a kenyeret mindig a kenyérpírtó elülso nyílásába tegye.

3 Válassza ki a kívánt piritási beállítást (ábra 3).

Világos piritóshoz válasszon alacsony beállítást, barna piritóshoz magas beállítást.

Nyomja meg egyszer vagy többször a – gombot, hogy világos piritóshoz alacsonyabb beállítást válasszon. Ha barnára piritott kenyérhez magasabb beállítást akar választani, nyomja meg a + gombot. A kezelő mezon a választott beállítás LED-je sárgán fog világítani, hogy láthassa a választott piritási szintet.

4 Kapcsolja be a készüléket a piritó kar lenyomásával (ábra 4).

A piritó kar csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik.

Használat közben figyelje a kenyérpiritót.**5 A piritás ellenőrzése (ábra 5).**

A választott piritási szint LED-je világít és az elomelegítő LED piros színnel lassan villog. Mikor az elomelegítési fázis befejeződött, ez a LED elalszik. Az első sárga piritó jelző LED elkezd lassan villogni és ez így folytatódik, míg eléri a választott piritási szintet. Ha a piritás befejeződött, a készülék a piritott kenyeret kiadja.

Piritás közben a készülék felforrósodik. Ne érjen a fém részekhez.

- ▶ Ha kis darabokat akar kivenni, nyomja le a piritó kart kissé jobban (külön kiemelés).
- ▶ Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpiritóba, húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból, hagyja a készüléket lehulni és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpiritóból. Ne használjon ehhez kést vagy éles eszközt és ne érintse a kenyérpiritó belső részeit.

6 Piritás közben szabályozza a piritás beállítást (ábra 6).

A kenyérpiritó működése közben nyomja meg a + gombot, ha barnább piritóst akar; vagy ha világosabb piritóst akar, nyomja meg a – gombot. A választott beállítás LED-je sárgán fog világítani.

Megjegyzés: Ha működés közben alacsonyabb beállításra tér át, hogy a piritós kevésbé piruljon meg, előfordulhat, hogy a készülék a kenyeret azonnal kiadja, mert a kívánt piritási fokot már elozoleg elérte.

7 A piritás megállítása

Bármikor megállíthatja a piritást, ha megnyomja a kenyérpiritó tetején lévő STOP (állj) gombot. A készülék azonnal kiadja a kenyeret.

Fagyasztott kenyér piritása**1 Kövesse a 'Kenyer piritása' c. rész útmutatásait.**

A kenyérpiritónak automatikus kiolvasztó üzemmódja van (ábra 7), ami biztosítja, hogy az eredmény ugyanaz legyen, akár fagyasztott, akár friss kenyeret használ.

Megjegyzés: a fagyasztott kenyér piritásához több időre van szükség, mint a friss kenyéréhez.


Piritott kenyér felmelegítése**1 Kövesse a 'Kenyer piritása' c. rész útmutatásait.**

A kenyérpiritónak automatikus felmelegítési üzemmódja van (ábra 8), ami felmelegíti a piritott kenyeret anélkül, hogy jobban megpirítaná.

Csak egy oldal piritása

Tökéletes bagett vagy bagel piritására.

1 Felezze meg a bagettet hosszában és vágja fel legfeljebb kb. 13 cm-es darabokra.**2 Tegye a felezett bagett darabokat a kenyérpiritóba úgy, hogy a piritandó oldaluk a kenyérpiritó külseje felé mutasson (ábra 9).**

- 3** Nyomja meg a  gombot és állítsa be a piritási szintet a 'Kenyér piritása' c. részben ismertetett útmutatások szerint (ábra 10).

Megjegyzés: a piritást egyoldalas piritás üzemmódban nem lehet szabályozni vagy követni.

Az egyoldalas piritás LED-je kétszer lassan villog, majd folyamatosan világít addig, míg a készülék a megpirított, felezett bagett darabokat kiadja.

Minden új egyoldalas piritási ciklus előtt meg kell nyomnia a  egyoldalas piritás gombot.

- 4** A készüléket a piritó kar lenyomásával kapcsolhatja be.

Zsemle és kifli melegítése

- 1** Tegye a melegítő keretet a kenyérpiritóra (ábra 11).

Fordítsa egyik kezével a melegítő gombot balra és a másik kezével helyezze fel a melegítő keretet.


Soha ne tegye a melegítendő zsemléket közvetlenül a kenyérpiritó tetejére anélkül, hogy feltenné a melegítő keretet, mert a kenyérpiritó megsérülhet.

- 2** A zsemléket és kifiket tegye a melegítő keret közepére (ábra 12).

Egyszerre legfeljebb 2 darabot melegítsen.

- 3** Nyomja meg a  gombot és nyomja le a piritó kart.

A melegítő üzemmód LED-je lassan kétszer villog, majd folyamatosan világít, míg a piritó kar felemelkedik, jelezve, hogy a zsemlék vagy kiflik felmelegedtek.

Megjegyzés: Ha a zsemlék vagy kiflik mindkét oldalát fel akarja melegíteni, a kenyérpiritó kikapcsolódása után fordítsa meg őket, majd nyomja meg a  gombot és nyomja le a piritó kart.

A melegítő üzemmódot minden új melegítési ciklus előtt el kell indítani.

Készenlét üzemmód

- Ha nem használja a kenyérpiritót 10 percig, készenlét üzemmódba kapcsol, ami azt jelenti, hogy a LED-ek nem világítanak.

Újra bekapcsolhatja a kenyérpiritót bármelyik gomb megnyomásával. A legutóbb választott piritási szint LED-je ismét világítani fog.

Tisztítás

- 1** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.

- 2** Hagyja a készüléket lehulni.

- 3** A kenyérpiritót nedves ruhával tisztítsa meg.

Soha ne merítse a készüléket vízbe.

- 4** Húzza ki a kenyérpiritó kivethető morzsatálcáját és távolítsa el a morzsákat (ábra 13).

A morzsák eltávolításához ne tartsa a készüléket fejfel lefele és ne rázza.

Védelem túlmelegedés ellen

- 1** Ha a kenyérpiritó túlmelegszik, kikapcsol (100°C-nál).

A kezelomezon 2 másodpercre az összes LED elalszik, a piritó kar felemelkedik és a piritó kiadja.

Amíg a hőmérséklet a kenyérpiritó belsejében el nem éri a 60°C hőmérsékletet, az első és az ötödik LED villog.

Ezután a kenyérpiritó készenléti üzemmódba kapcsol és visszatér a legutóbbi piritási beállításra. Folytathatja a piritást. Kövesse a 'Kenyér piritása' c. részben ismertetett útmutatásokat.

Védelem idő túllépés ellen

1 Ha a kenyérpírtó 5 percnél hosszabb ideig pírított anélkül, hogy kiadta volna a kenyeret, az idő túllépés elleni védelem bekapcsol.

A kezelő mező minden LED-je 2 másodpercre kikapcsol, a pírító kar felemelkedik és kiadja a pírított.

Ha az idő túllépés okát megszüntette és a kenyérpírtó lehult, készenléti üzemmódba kapcsol és visszatér a legutóbbi pírítási beállításra. Folytathatja a pírítást. Kövesse a 'Kenyer pírítása' c. részben ismertetett útmutatásokat.

Információ és szerviz

Javítás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a www.philips.com Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips VevoSzolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs VevoSzolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási Kísgepek és Szépségápolási Termékek üzletág képviselőivel.

Gyakran feltett kérdések**Készülék**

Kérdés	Válasz
1. A kenyérpírtó nem működik.	Ellenorizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően be van-e dugva a fali konnektorba. Nyomja meg bármelyik gombot és ellenorizze, hogy nem kapcsolta-e be a készenlét üzemmódot. A legutóbb választott pírítási szint LED-je ismét világítani fog. Ellenorizze, hogy nem kapcsolt-e be a túlmelegedés elleni védelem. Lásd a 'Védelem túlmelegedés ellen' c. részt.
	Ellenorizze, hogy nem kapcsolt-e be az idő túllépés elleni védelem. Lásd az 'Védelem időtúllépés ellen' c. részt.
	A kenyérpírtó elektronikus rendszere hibásan működik. Ellenoriztesse, javíttassa vagy cseréltesse ki Philips szakszervizben.
2. A kenyérpírtó nem pírít, hanem rögtön kiadja a kenyeret.	Ellenorizze, hogy jól tette-e be a kenyeret a kenyérpírtóba. Ha csak egy szelet kenyeret pírít, azt mindig az előlso nyílásba tegye. A kenyérpírtó elektronikus rendszere hibásan működik. Ellenoriztesse, javíttassa vagy cseréltesse ki Philips szakszervizben.
3. Hogyan működik a kenyérpírtó?	A kenyérpírtóban az intelligens érzékelő megállapítja a kenyér fajtáját és állapotát. Fagyasztott, szoba hőmérsékletű, friss vagy régi kenyér - az érzékelő mindig biztosítja, hogy az eredmény azonos legyen.
4. Tesztelhetem az elektronikát?	A kenyérpírtó elektronikáját úgy tesztelheti, hogy a készülék tetején lévő STOP (állj) gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig tartja megnyomva. Sorban az összes LED világít.
5. Mikor a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba dugom, a kenyérpírtó összes LED-je villog.	Ez azt jelenti, hogy a kenyérpírtó elektronikája és intelligens érzékelője helyesen működik. Mikor a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba dugja, a LED-ek mindig villognak.
6. A kenyérpírtó LED-jei folyamatosan villognak vagy világítanak.	Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból, majd dugja vissza. Ellenorizze, hogy nem kapcsolt-e be a túlmelegedés elleni védelem. Lásd a 'Védelem túlmelegedés ellen' c. részt. Ellenorizze, hogy nem kapcsolt-e be az idő túllépés elleni védelem. Lásd az 'Védelem időtúllépés ellen' c. részt.
	Ellenorizze, hogy nem nyomta-e meg 3 másodpercnél hosszabb ideig a STOP (állj) gombot (elektronika tesztelési üzemmód). Ha a LED-ek továbbra is villognak vagy világítanak, valószínűleg az elektronikus rendszer hibás. Ellenoriztesse, javíttassa vagy cseréltesse ki Philips szakszervizben.
7. Szabályozhatom a kenyérpírtó hálózati csatlakozó kábelének a hosszát?	Igen úgy, hogy egy részét felcsévéli a készülék talpuzatán lévő kábeltartóra.

Pirítás

Kérdés

Válasz

Lehet pirítani akkor, ha nincs kenyér a kenyérpírtóban?

Ez csak akkor lehetséges, ha a melegítő keretet használja zsemle vagy kifli melegítésére.

Minden fajta kenyér illik a kenyérpírtóba?

Igen, majdnem minden fajta kenyeret lehet pirítani. Még bagettet is piríthat, ha az egyoldalas pirítási üzemmódot használja. Az olyan kenyérszeleteket, amelyek túl vastagok ahhoz, hogy beférjenek a kenyérpírtóba, vágja el hosszában úgy, hogy beférjenek a kenyérpírtó részébe.

Piríthatok zsemlét vagy bagettet?

Igen, zsemlét piríthat, ha felteszi a melegítő keretet a kenyérpírtóra. Lásd a 'Zsemle és kifli melegítése' c. részt.

Bagettet az egyoldalas pirítás üzemmóddal használataival piríthat. Lásd a 'Csak egy oldal pirítása' c. részt.

Van a kenyérpírtónak egyoldalas pirítási funkciója?

Igen, lásd a 'Csak egy oldal pirítása' c. részt.

Melegíthetek pirított kenyeret?

Igen, kövesse a 'Pirított kenyér felmelegítése' c. rész útmutatásait.

Piríthatok szendvicset (pl. sajttal)?

Nem, a kenyérpírtó nem alkalmas szendvicsszirítására.

Megállíthatom a pirítást?

Igen, a pirítás megállításához nyomja meg a STOP (állj) gombot.

A kenyérpírtó működése közben lehet változtatni a pirítási szintet?

Igen, a kenyérpírtó működése közben lehet változtatni a pirítási szintet úgy, hogy megnyomja a + vagy &@5,163 gombot.

Megjegyzés: ha alacsonyabb pirítási szintre kapcsolja a kenyérpírtót, a kenyeret azonnal kiadhatja, mivel már elérte a kívánt pirítási szintet.

Melegítés üzemmódban nem lehet változtatni a pirítási szintet.


Ez normális, mert a kenyérpírtónak rögzített beállítása van zsemlék és kiflik melegítéséhez, ami biztosítja a kifogástalan eredményt.

Nem érem el ugyanazt az eredményt, ha különböző fajta kenyeret pirítok egy pirítási ciklusban.

A kenyérpírtó intelligens érzékelője egy pirítási ciklusban csak egy kenyér fajtát tud érzékelni.

Két azonos fajta kenyérszeletet tegyen a kenyérpírtóba. Kövesse a 'Kenyer pirítása' c. részben ismertetett útmutatásokat.

A pirító egyik fele nem pirult meg.

Bekapcsolta az egyoldalas pirítás üzemmódot. Ha azt akarja, hogy a kenyér mindkét oldala megpiruljon, ne nyomja meg a  egyoldalas pirítás gombot.

Dôležité upozornenie

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.
- Skontrolujte, či napätie označené na spodu zariadenia je rovnaké, ako napätie v sieti vo Vašej domácnosti.
- Prístroj pripojte k uzemnenej zásuvke.
- Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača pretože počas hriankovania sa môžu zohriať na vysokú teplotu. Dotýkajte sa len ovládacích prvkov a zariadenie zdvíhajte tak, že ho uchopíte za jeho plastové časti.
- Zariadenie ani jeho kábel neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Deti smú zariadenie používať len pod dohľadom.
- Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Pred čistením zariadenie odpojte zo siete. Zástrčku vyťahnite zo zásuvky tak, že ju uchopíte medzi prsty a potiahnete. Nikdy neťahajte za kábel.
- Hriankovač nepoužívajte pod alebo v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Zariadenie nepoužívajte pod skrinkami zavesenými na stene.
- Ak sa v hriankovači vzpriechi chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. Nie je určené na obchodné, alebo výrobné účely.
- Ak je poškodený kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

Zariadenie je určené len na hriankovanie. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.

Do hriankovača nevkladajte nadrozmerné potraviny, kovové baliace fólie, ani kovové náradie. Ich prítomnosť zvyšuje riziko požiaru a úrazu elektrickým prúdom.

Ak spozorujete oheň, okamžite hriankovač vypnite.

Pred prvým použitím hriankovača

- Odstráňte všetky nálepky a otrite telo a vrch hriankovača navlhčenou tkaninou.
- Pri prvom zapnutí nevložte do zariadenia žiaden chlieb, ale nechajte zohriať sa ohrevné telesá a vypáliť prach, ktorý sa mohol vo vnútri hriankovača usadiť počas jeho skladovania.

Hriankovanie chleba

1 Zariadenie postavte na bezpečné miesto, preč od nebezpečenstva akým sú záclony, a pripojte ho na sieť.

● **Môžete nastaviť aj dĺžku napájacieho kábla tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na cievku v spodnej časti zariadenia (obr. 1).**

Po pripojení hriankovača do siete sa rýchlo rozsvietia svetelné diódy zľava doprava a naspäť a potom trvalo svieti dióda tretieho nastavenia úrovne zhnedenutia. Znamená to, že hriankovač je v základnom móde. Ak ste hriankovač nepoužili dlhšie ako 10 minút, nastaví sa mód sleep, t.j. všetky diódy LED zhasnú.

Hriankovač môžete reaktivovať stlačením ľubovoľného tlačidla. Rozsvietí sa dióda posledného nastavenia úrovne zhnedenutia.

2 Vložte do hriankovača jeden, alebo dva krajce chleba (obr. 2).

Typ chleba ani jeho stav nemajú vplyv na výsledok hriankovania. Zmrazený, rozmrazený, čerstvý, alebo starý chlieb - pokročilý senzorový systém hriankovača zaručuje vždy rovnaký výsledok.

Poznámka: Ak pripravujete iba jednu hrianku, kvôli umiestneniu senzora vložte chlieb vždy do predného otvoru hriankovača.

3 Zvoľte si stupeň osmaženia (obr. 3).

Zvoľte nízke nastavenie, ak dávate prednosť svetlej hrianke a vysoké nastavenie, ak má byť hrianka tmavohnedá.

Aby ste zvolili najsvetlejšiu úroveň zhnednutia, stlačte raz alebo opakovane tlačidlo -. Aby ste zvolili najtmavšiu úroveň zhnednutia, stlačte raz alebo opakovane tlačidlo +. Na radiacom panele sa žltá rozsvieti dióda príslušného nastavenia.

4 Zatláčte páku hriankovača nadol, aby ste zariadenie zapli (obr. 4).

Páka hriankovača zostane v spodnej polohe len vtedy, ak ste zariadenie nepripojili do siete.

Počas činnosti dohľadnite na hriankovač.

5 Monitorovanie procesu hriankovania (obr. 5).

Svetelná dióda nastavenie úrovne zhnednutia zostane svietiť a LED zohrievania pomaly červeno bliká. Keď sa zohrievanie skončí, príslušná dióda zhasne. Začne blikať prvá žltá dióda a pokračuje dovedy, kým sa nedosiahne požadovaný stupeň zhnednutia. Potom vyskočí hrianka z hriankovača.

Počas hriankovania sa zariadenie zohreje na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa jeho kovových častí.

- ▶ Ak chcete vybrať menšie kúsky chleba, zdvihnite páku hriankovača trochu vyššie (zdvihnutie).
- ▶ Ak sa v hriankovači chlieb vzprieči, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť a pozorne odstráňte celý vzpriečený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety a nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

6 Nastavenie spôsobu hriankovania počas činnosti (obr. 6)

Počas činnosti hriankovača môžete stlačiť tlačidlo +, aby ste získali tmavšiu, alebo tlačidlo -, aby ste získali svetlejšiu hrianku. Dióda zvolenej úrovne zhnednutia bude svietiť žltá.

Poznámka: v prípade, že nastavíte nižšiu úroveň zhnednutia hrianky, môže sa stať, že hrianka zo zariadenia okamžite vyskočí, pretože už dosiahla požadovanú úroveň zhnednutia.

7 Prerušenie hriankovania

Hriankovanie môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla stop. Chlieb vyskočí z hriankovača okamžite.

Hriankovanie zmrazeného chleba**1 Postupujte podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba.**

Hriankovač má automatickú funkciu rozmrazovania (obr. 7), ktorá zabezpečí rovnaké výsledky hriankovania, či použijete zmrazený, alebo čerstvý chlieb.

Poznámka: hriankovanie zmrazeného chleba trvá dlhšie ako čerstvého.


Ohriatie hrianky**1 Postupujte podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba.**

Hriankovač má automatickú funkciu ohriatia, ktorá zabezpečí (obr. 8), že hrianka sa ohreje ale viac nezehadne.

Hriankovanie len z jednej strany

Ideálne pre bagety a rožky.

1 Rozpolte bagetu podĺžka a skráťte ju na dĺžku maximálne 13 cm.**2 Polovičky vložte do hriankovača tak aby odkrojené strany smerovali ku strednému ohrevnému telesu hriankovača (obr. 9).**

- 3** Stlačte tlačidlo hriankovania jednej strany  a nastavte požadovanú úroveň zhnednutia podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba (obr. 10).

Poznámka: ak použijete funkciu hriankovania jednej strany chleba, nie je funkčné nastavenie ani monitorovanie procesu hriankovania.

Dióda hriankovania jednej strany dvakrát krátko blikne a potom sa trvalo rozsvieti, kým polovice bagety nevyskočia z hriankovača.

Pred každým hriankovaním z jednej strany musíte aktivovať príslušné tlačidlo .

- 4** Zatlačte páku hriankovča nadol, aby ste zariadenie zapli.

Ohrievanie pečiva a croissantov


- 1** Na vrch hriankovača namontujte rošt na zohrievanie.

Jednou rukou otočte gombík na ohrievanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek a druhou umiestnite rošt na ohrievanie.


Pečivo, ktoré chcete zohriať, nikdy neukladajte na hriankovač bez ohrevného roštu, aby ste predišli poškodeniu hriankovača.

- 2** Pečivo alebo croissanty položte do stredu ohrevného roštu (obr. 11).

Nezohrievajte súčasne viac ako 2 kúsky pečiva.

- 3** Stlačte tlačidlo  a zatlačte páku hriankovča nadol (obr. 12).

Dióda funkcie ohrevu dvakrát pomaly zabliká a potom trvalo svieti dovedy, kým sa páka hriankovača nezodvihne. Znamená to, že pečivo alebo croissanty sú pripravené.

Poznámka: Ak chcete ohriať pečivo alebo croissanty z oboch strán, otočte ich, keď sa hriankovač vypne. Potom znovu stlačte tlačidlo  a zatlačte páku hriankovača nadol.

Funkciu ohrievania musíte aktivovať pred každým použitím.

Mód sleep

- 1** Ak ste hriankovač nepoužili dlhšie ako 10 minút, nastaví sa mód sleep, t.j. všetky diódy LED zhasnú.

Hriankovač môžete reaktivovať stlačením ľubovoľného tlačidla. Rozsvieti sa dióda posledného použitého nastavenia úrovne zhnednutia.

Čistenie

- 1** Odpojte kábel zo siete.
- 2** Zariadenie nechajte vychladnúť.
- 3** Hriankovač očistite navlhčenou tkaninou.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

- 4** Odrobinky zo zariadenia odstráňte tak, že vysuniete oddeliteľný zberač na odrobinky.

Zariadenie neotáčajte hore nohami ani ním netraste, aby ste z neho vysypali odrobinky.

Ochrana proti prehriatiu

- 1** Ak sa hriankovač prehreje (pri 100°C), automaticky sa vypne.

Všetky diódy LED riadiaceho panela sa na 2 sekundy rozsvieti, zdvihne sa páka a hrianky vyskočia.

Prvá a piata dióda budú blikat', kým teplota vo vnútri hriankovača neklesne na 60°C.

Zariadenie je potom pripravené na ďalšie použitie a platí posledné nastavenie úrovne zhnednutia. Môžete pokračovať v hriankovaní. Pokračujte podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba.

Časová ochrana

1 Ak hriankovač pracuje dlhšie ako 5 minút bez toho, aby chlieb z neho vyskočil, aktivuje sa časová ochrana.

Všetky diódy LED riadiaceho panela sa na 2 sekundy rozsvietia, zdvihne sa páka a hrianky vyskočia.

Akonáhle sa odstráni príčina, ktorá vyvolala časovú ochranu a hriankovač vychladne, zariadenie je pripravené na ďalšie použitie a platí posledné nastavenie úrovne zhnednutia. Môžete pokračovať v hriankovaní. Pokračujte podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba.

Informácie a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste sa zoznámili s webovou stránkou firmy Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Oddelenie služieb zákazníkom vo Vašej krajine (telefónne číslo Oddelenia nájdete v priloženom letáčku s celosvetovo platnou zárukou). Ak sa vo Vašej krajine toto oddelenie nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips, alebo sa kontaktujte s Oddelením služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Najčastejšie otázky

Zariadenie

Otázka	Odpoveď
1. Hriankovač nefunguje.	<p>Skontrolujte, či je zariadenie riadne pripojené do siete.</p> <p>Stlačte niektoré tlačidlo a skontrolujte, či sa neaktivoval mód sleep. Rozsvieti sa LED nastavenia úrovne zhnednutia, ktoré ste naposledy zvolili.</p> <p>Skontrolujte, či sa aktivovala ochrana proti prehriatiu. Pozrite časť Ochrana proti prehriatiu.</p> <p>Skontrolujte, či sa aktivovala časová ochrana. Pozrite časť Časová ochrana.</p> <p>Elektronický systém Vášho hriankovača nefunguje. Nechajte ho skontrolovať, opraviť alebo vymeniť personálu spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.</p>
2. Hriankovač nepracuje, ale chlieb z neho vyskočí prakticky okamžite.	<p>Skontrolujte, či ste správne vložili chlieb. Ak si pripravujete iba jednu hrianku, chlieb vždy vložte do predného otvoru.</p> <p>Elektronický systém Vášho hriankovača nefunguje. Nechajte ho skontrolovať, opraviť alebo vymeniť personálu spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.</p>
3. Ako pracuje hriankovač?	<p>Inteligentný senzor určí typ a momentálny stav použitého chleba. Zmrazený, rozmrazený, čerstvý, alebo starý chlieb - senzor garantuje vždy rovnaký výsledok hriankovania.</p>
4. Môžem otestovať elektroniku zariadenia?	<p>Elektroniku hriankovača môžete otestovať tak, že tlačidlo stop v hornej časti zariadenia podržíte stlačené viac ako tri sekundy. Následne sa rozsvietia všetky diódy LED.</p>
5. Keď pripojím hriankovač do siete, diódy LED blikajú.	<p>Znamená to, že elektronika a senzor Vášho hriankovača pracujú správne. Diódy začnú blikat' kedykoľvek pripojíte zariadenie do siete.</p>
6. Diódy hriankovača ďalej blikajú, alebo svietia.	<p>Odpojte zariadenie zo siete a potom zástrčku opäť zastrčte do zásuvky.</p> <p>Skontrolujte, či sa aktivovala ochrana proti prehriatiu. Pozrite časť Ochrana proti prehriatiu.</p> <p>Skontrolujte, či sa aktivovala časová ochrana. Pozrite časť Časová ochrana.</p> <p>Skontrolujte, či ste nestlačili tlačidlo stop na dlhšie ako 3 sekundy (test elektroniky).</p> <p>Ak diódy aj naďalej blikajú alebo svietia, pravdepodobne nefunguje elektronický systém Vášho hriankovača. Nechajte ho skontrolovať, opraviť alebo vymeniť personálu spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.</p>
7. Môžem nastaviť dĺžku kábla hriankovača?	<p>Môžete nastaviť aj dĺžku napájacieho kábla tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na cievku v spodnej časti zariadenia.</p>

Hriankovanie

Otázka

Odpoveď

Môžem použiť hriankovač aj keď v ňom nie je žiaden chlieb?

Ak v hriankovači nie je chlieb, môžete ho použiť na ohrievanie pečiva alebo croissantov, ale musí byť namontovaný rošt na ohrievanie.

Sú všetky typy chleba vhodné na hriankovanie?

Ano, prakticky všetky typy chleba môžete hriankovať. Hriankovať môžete dokonca aj bagetu, pretože máte možnosť ohrievať ju iba z jednej strany. Ak je chlieb príliš hrubý, pred vložením do hriankovača ho rozkrojte na tenšie krajce.

Môžem hriankovať aj pečivo?

Ano, pečivo môžete hriankovať na zabudovanom ohrievacom rošte. Pozrite časť Ohrievanie pečiva a croissantov.

Žemle môžete hriankovať pomocou špeciálnej funkcie hriankovača na hriankovanie jednej strany. Pozrite časť Hriankovanie jednej strany.

Môžem použiť zariadenie na hriankovanie iba jednej strany?

Ano, pozrite časť Hriankovanie jednej strany.

Môžem si hrianky zohriať?

Ano, postupujte podľa pokynov v časti Ohriatie hrianky.

Môžem v zariadení hriankovať sendviče (napr. so syrom)?

Nie, toto zariadenie nie je vhodné na hriankovanie sendvičov.

Môžem prerušiť hriankovanie?

Ano, stlačte tlačidlo stop a prerušte tak hriankovanie.

Môžem počas činnosti hriankovača zmeniť nastavenie úrovne zhnednutia?

Ano, nastavenie úrovne zhnednutia môžete zmeniť aj počas hriankovania stlačením tlačidiel + alebo -.

Poznámka: ak zmeníte nastavenie zhnednutia na svetlejšie, môže sa stať, že hrianka zo zariadenia vyskočí ihneď, pretože už dosiahla požadovanú úroveň zhnednutia.

Počas ohrievania nemôžem zmeniť nastavenie úrovne zhnednutia.


Je to prirodzené, pretože hriankovač má fixované nastavenie zhnednutia, ktoré zabezpečuje optimálne výsledky ohrievania pečiva a croissantov.

Ak do hriankovača súčasne vložím rôzne typy chleba, nie je výsledok rovnaký.

Inteligentný senzor hriankovača dokáže počas jedného hriankovania určiť zhnednutie len jedného typu chleba.

Do hriankovača vkladajte krajce jedného druhu chleba. Postupujte podľa pokynov v časti Hriankovanie chleba.

Hrianka nie je z jednej strany hotová.

Použili ste funkciu hriankovania jednej strany chleba. Ak chcete, aby bola hrianka opečená z oboch strán, nestláčajte tlačidlo hriankovania jednej strany .

Увага!

- Прочитайте цю інструкцію уважно перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.
- Перевірте, чи співпадає напруга, вказана на дні пристрою, з напругою у Вашому будинку, перед тим, як вмикати пристрій.
- Підключайте пристрій до розетки, яка має заземлення.
- Не торкайтеся металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються. Можна торкатися лише елементів управління та кришки за її пластмасову частину.
- Не занурюйте пристрій та шнур у воду чи іншу рідину.
- Дозволяти дітям працювати з пристроєм можна лише під наглядом.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.
- Перед чищенням витягніть шнур з розетки. Витягніть шнур, взявши штепсель та потягнувши його з розетки. Ніколи не згинайте та не перекручуйте шнур.
- Не використовуйте тостер біля занавісок чи займистих матеріалів. Не вмикайте пристрій у стінній шафі.
- Якщо хліб прилип до тостера: витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, потім обережно витягніть хліб із тостера. Не застосовуйте ніж чи інший гострий предмет, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Він не повинен застосовуватися у комерції чи промисловості.
- Якщо шнур для з'єднання з електромережею пошкоджений, його можна замінити в сервісному центрі Philips або кваліфікованою людиною для запобігання виникнення пожежі.

Пристрій призначено виключно для підсмаження хліба. Не кладіть у пристрій інші продукти, оскільки може виникнути небезпечна ситуація.

Не можна класти у пристрій великі шматки, пакети з металеві фольги чи посуд, оскільки це може спричинити пожежу чи враження електричним струмом.

При виникненні пожежі зразу витягніть шнур із розетки.

Перед тим, як використовувати тостер уперше

- Зніміть усі етикетки та протріть корпус та верхівку тостера вологою ганчіркою.
- Дайте тостеру попрацювати повний цикл без хліба для того, щоб будь-який пил, що міг накопичитися на нагрівальних елементах під час зберігання перегорів.

Підсмажування хлібу

1 Поставте пристрій у безпечне місце, подалі від займистих предметів, таких як занавіски, вставте штепсель у розетку.

● Ви можете регулювати довжину шнура за допомогою додаткової частини на скобах піддону пристрою (рис. 1).

Після того, як Ви вставили шнур, світлодіоди починають швидко мигати зліва на право і навпаки, поки світлодіод третього рівня підсмажування не засвітиться безперервно, показуючи, що тостер досяг початкової установки. Якщо тостер не використовується 10 хвилин, він переходить у сплячий режим, і всі світлодіоди згасають.

Ви можете повторно активувати тостер, натиснувши будь-яку кнопку. Світлодіод останнього рівня підсмаження знову засвітиться.

2 Покладіть одну або дві скибки хліба до тостеру (рис. 2).

Вид хлібу та стан хлібу не впливають на остаточний результат. Чи то морожений, розморожений, свіжий чи черствий хліб - система датчиків тостера завжди гарантує той самий результат.

Зауваження: Якщо Ви бажаєте підсмажити тільки одну скибку, завжди кладіть її у переднє відділення тостера, оскільки там знаходиться датчик.

3 Виберіть необхідний рівень підсмажування (рис. 3).

Для легкого підсмаження виберіть нижню установку, для сильного - високу. Натисніть кнопку – один чи декілька разів для вибору низької установки для легкого підсмаження. Натисніть кнопку + для вибору високої установки для більш сильного підсмаження. Світлодіод вибраної установки на панелі управління показує, який рівень підсмаження вибрано.

4 Для вимкнення тостера опустіть важіль (рис. 4).

Важіль ввімкнення опускається лише коли шнур живлення підключений до мережі.

Слідкуйте за тостером підчас його роботи.

5 Стеження за процесом підсмаження (рис. 5).

Світлодіод вибраної установки підсмаження світиться безперервно, а лампа підігрівання повільно мигає червоним. Коли фазу підігрівання завершено, ця лампа згасає. Перший жовтий світлодіод підсмаження починає повільно мигати і мигає до тих пір, поки не буде досягнуто рівень підсмаження. Підсмажений хліб підскакує після приготування.

Підчас роботи пристрій нагрівається. Не торкайтеся металевих частин.

- ▶ Не витягуйте маленькі шматки, а трохи штовхніть важіль тостера уверх (додатковий підйом).
- ▶ Якщо хліб прилип до тостера: витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, потім обережно витягніть хліб із тостера. Не застосуйте ніж чи інші гострі предмети та не торкайтеся металевих внутрішніх частин тостера.

6 Регулювання тостера підчас підсмаження (рис. 6).

Коли тостер працює, Ви можете натиснути кнопку + для сильнішого підсмаження або кнопку – для слабкішого. Світлодіод вибраної установки загориться жовтим.

Зауваження: коли Ви вибираєте нижчу установку, тостер може викинути хліб негайно, тому що бажаний рівень підсмаження вже було досягнуто.

7 Переривання процесу підсмаження

Ви можете зупинити процес підсмаження у будь-який час, натиснувши кнопку "STOP" на верхній частині тостера. Хліб вискочить негайно.

Підсмаження мороженого хлібу**1 Виконуйте інструкції з розділу "Підсмаження хлібу".**

Тостер має функцію автоматичного розморожування (рис. 7), що гарантує, що результат буде тим самим, коли Ви застосуєте морожений чи свіжий хліб.

Зауваження: заморожений хліб потребує більше часу.


Розігрівання підсмаженого хлібу**1 Виконуйте інструкції з розділу "Підсмаження хлібу".**

Тостер має функцію автоматичного повторного підігрівання (рис. 8), що дозволяє підігрівати вже підсмажений хліб без подальшого підсмаження.

Підсмаження з однієї сторони


Підходить для рогаликів та булок.

1 Розполовиньте рогалик чи булку вздовж, скоротіть до довжини макс. 13 см.**2 Покладіть половинки рогалика у тостер сторонами, що будуть підсмажуватися, назовні (рис. 9).**

- 3** Натисніть кнопку одностороннього підсмаження  та встановіть рівень підсмаження у відповідності з інструкціями у розділі "Підсмаження хлібу" (рис. 10).

Зауваження: процес підсмаження не можна регулювати чи стежити за ним при односторонньому підсмаженні.

Світлодіод одностороннього підсмаження повільно мигає два рази і потім горить безперервно, поки не вискочить підсмажений рогалик чи булка.

Ви повинні натиснути кнопку одностороннього підсмаження  перед кожним циклом одностороннього підсмаження.

- 4** Натисніть важіль для ввімкнення пристрою.

Розігрівання булочок та рогаликів


- 1** Встановіть рамку для підігрівання у тостер (рис. 11).

Поверніть ручку підігрівання проти годинникової стрілки однією рукою і встановіть рамку іншою.


Ніколи не кладіть булочки для підігрівання прямо на верхню частину тостера без рамки для підігрівання, оскільки тостер може пошкодитись.

- 2** Покладіть булку чи круасан у центр рамки для підігрівання (рис. 12).

Не нагрівайте більш ніж 2 вироби за один раз.

- 3** Натисніть кнопку  та штовхніть важіль донизу.

Світлодіод функції підігрівання повільно мигає два рази і потім горить безперервно, поки важіль не підскочить, показуючи, що булка чи круасан готові.

Зауваження: Якщо Ви бажаєте підігріти булку чи круасан з обох боків, поверніть його після вимкнення тостера та знову ввімкніть тостер, натиснувши кнопку  та штовхнувши важіль тостера донизу.

Функція підігрівання повинна активуватися перед кожним новим циклом підігрівання.

Режим засинання

- ▶ Якщо тостер не використовується 10 хвилин, він переходить у режим **засинання**, і всі світлодіоди згасають.

Ви можете повторно активувати тостер, натиснувши будь-яку кнопку. Світлодіод останнього рівня підсмаження знову засвітиться.

Чищення

- 1** Витягніть штепсель з розетки.
- 2** Дайте пристрою охолонути.
- 3** Чистіть тостер вологою ганчіркою.

Ніколи не промивайте пристрій водою.

- 4** Видаляйте з пристрою крихти, витягаючи зіомний лоток з-під тостера (рис. 13). Не перевертайте та не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

Захист від перегрівання

1 Тостер вимикається, коли він перегрівається (при 100°C).

Усі світлодіоди на панелі управління згасають на 2 секунди, важіль йде вгору, підсмажений хліб вискакує.

Перший та п'ятий світлодіоди мигають, поки у тостері не встановиться температура 60°C.

Потім тостер автоматично переходить у режим готовності та повертається до останніх установок підсмаження. Ви можете продовжувати підсмаження. Виконуйте інструкції з розділу "Підсмаження хліба".

Запобігання перевищенню часу

1 Коли тостер працює більш ніж 5 хвилин на підсмаження без викидання хліба, спрацьовує захист від перевищення часу.

Усі світлодіоди на панелі управління згасають на 2 секунди, важіль йде вгору, підсмажений хліб вискакує.

Коли причину перевищення часу буде усунуто, і тостер охолоне, він перейде у стан готовності та повернеться до попередніх установок підсмаження. Ви можете продовжувати підсмаження. Виконуйте інструкції з розділу "Підсмаження хліба".

Інформація та сервіс

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, завітайте на сторінку Philips у мережі Інтернет - www.philips.com, або зв'яжіться з Центром підтримки клієнтів Philips у вашій країні (телефон - на гарантійному талоні). Якщо у вашій країні нема Центру підтримки, зверніться до місцевого дільера Philips або до Сервісного відділу компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Питання, що часто задають**Пристрій**

Питання	Відповідь
1. Тостер не працює.	Перевірте, чи встановлено штепсель у розетку належним чином. Натисніть будь-яку кнопку, щоб перевірити, чи не активовано режим засинання. Світлодіод останнього вибраного рівня підсмаження має загорітися. Перевірте, чи не активовано функцію захисту від перегрівання. Див. розділ "Захист від перегрівання".
	Перевірте, чи не активовано захист від перевищення часу. Див. розділ "Запобігання перевищенню часу". Збий електронної системи тостера. Доставте тостер для перевірки, ремонту чи заміни у фірму "Philips" або сервісний центр, уповноважений фірмою "Philips".
2. Тостер не підсмажує хліб, а викидає його практично відразу.	Перевірте, чи вставили Ви хліб правильно. Коли Ви підсмажуєте тільки одну скибку, кладіть її у переднє відділення. Збий електронної системи тостера. Доставте тостер для перевірки, ремонту чи заміни у фірму "Philips" або сервісний центр, уповноважений фірмою "Philips".
3. Як працює тостер?	Інтелектуальний датчик тостера визначає тип хлібу та його стан. Заморожений, розморожений, свіжий чи черствий хліб - датчик гарантує однаковий результат.
4. Чи можу я перевірити електроніку?	Електронні функції тостера можна перевірити, натиснувши кнопку "STOP" на верхній його частині більш ніж на 3 секунди. Усі світлодіоди повинні засвітитися.
5. Світлодіоди тостера мигають, коли я вставляю штепсель у розетку.	Це показує, що електронна система та інтелектуальний датчик Вашого тостера працюють нормально. Світлодіоди мигатимуть кожного разу, коли Ви вставлятимете штепсель у розетку.
6. Світлодіоди тостера продовжують мигати або продовжують горіти.	Витягніть шнур із розетки та вставте його знову. Перевірте, чи не активовано функцію захисту від перегрівання. Див. розділ "Захист від перегрівання". Перевірте, чи не активовано захист від перевищення часу. Див. розділ "Запобігання перевищенню часу".
	Перевірте, чи натискалася кнопка "STOP" більше 3 секунд (режим перевірки електроніки). Якщо світлодіоди продовжують мигати чи горіти безперервно, це мабуть збий електронної системи. Доставте тостер для перевірки, ремонту чи заміни у фірму "Philips" або сервісний центр, уповноважений фірмою "Philips".
7. Чи можу я регулювати довжину шнура тостера?	Ви можете регулювати довжину шнура за допомогою додаткової частини на скобах піддону пристрою.

Підсмаження

Питання

Відповідь

Чи можна вмикати тостер без хліба у ньому?

Це можливо лише тоді, коли Ви застосуєте рамку для підігрівання булок чи круасанів.

Чи підходить тостер до всіх видів хлібу?

Так, можна підсмажувати майже всі види хлібу. Можна навіть підсмажувати французькі булки, застосовуючи функцію одностороннього підсмаження. Дуже товстий хліб можна розрізати, щоб він входив до відділення тостера.

Чи можу я підсмажувати булки та рогалики?

Так, булки можна підсмажувати на підігрівальній рамці тостера. Див. "Попередження: булки чи круасани".

Рогалики можна підсмажувати, застосовуючи функцію одностороннього підсмажування. Див. розділ "Одностороннє підсмаження".

Чи має тостер функцію одностороннього підсмаження?

Так, див. розділ "Одностороннє підсмаження".

Чи можу я розігрівати вже підсмажений хліб?

Так, виконуйте інструкції розділу "Підігрівання підсмаженого хлібу".

Чи можу я підсмажувати бутерброди (наприклад, із сиром)?

Ні, тостер не підходить для підсмаження бутербродів.

Чи можу я перервати процес підсмаження?

Так, натисніть кнопку "STOP", щоб припинити процес.

Чи можливо змінити рівень підсмаження в процесі роботи?

Так, рівень підсмаження можна регулювати під час процесу, натискаючи кнопки + або -

Зуваження: коли Ви встановлюєте пристрій на найнижче положення, хліб може вискочити негайно, тому що бажаний рівень підсмаження вже було досягнуто.

Я не можу змінити рівень підсмаження, коли я застосовую функцію підігрівання.


Це правильно, бо тостер має фіксовану установку для нагрівання булок та круасанів, що гарантує чудовий результат.

Я не отримую той самий кінцевий результат при підсмаженні різних типів хлібу, що підсмажуються одночасно.

Інтелектуальний датчик тостера може визначати лише один тип хлібу за один цикл підсмаження.

Кладіть у тостер дві скибки одного типу хлібу. Виконуйте інструкції з розділу "Підсмаження хліба".

Одна сторона не підсмажується.

Активовано функцію одностороннього підсмаження. Не натискайте кнопку одностороннього підсмаження  якщо Ви бажаєте підсмажувати хліб із двох боків.

Važno

- Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.
- Prije priključenja na napajanje provjerite da li napon označen na dnu aparata odgovara naponu Vaše mreže.
- Priključite aparat na uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Nemojte dodirivati metalne dijelove tostera jer se oni tijekom rada jako zagrijavaju. Dodirujte samo kontrole i pomičite aparat držeći ga za plastične dijelove.
- Ne uranjajte aparat ili mrežni kabel u vodu ili druge tekućine.
- Ne dozvolite uporabu djeci bez nadzora.
- Nikad ne ostavljajte aparat raditi bez nadzora.
- Prije čišćenja izvucite mrežni kabel iz utičnice. Pri odspajanju uvijek prihvatite utikač, ne kabel. Nikad nemojte savinuti ili priklještititi kabel prilikom odspajanja.
- Ako je toster tijekom rada prekriven ili u dodiru sa zapaljivim materijalima, primjerice, zavjesama, draperijama i zidovima, može doći do požara. Ne koristite aparat ispod kuhinjskih elemenata.
- Ako je hrana zapela u tosteru, nemojte je vaditi kad je toster priključen na napajanje. Odspojite ga i pustite da se u potpunosti ohladi. Nemojte koristiti nož ili slične oštre predmete jer to može oštetiti grijaće elemente.
- Ovaj aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu; nije namijenjen u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Ako se mrežni kabel ošteti, mora se zamijeniti u ovlaštenom Philips servisu kako bi izbjegli potencijalno opasne situacije.

Aparat je namijenjen samo pečenju kruha. Nemojte stavljati nikakve druge sastojke jer to može prouzročiti opasnost.

U toster nemojte stavljati prekomjerne količine hrane, namirnice u alu-foliji ili jedaći pribor, jer to može prouzročiti požar ili električki udar.

Primijetite li vatru, odmah izvucite mrežni kabel iz utičnice.

Prije prve uporabe

- Uklonite naljepnice i obrišite gornju plohu tostera vlažnom krpom.
- Uključite toster i pustite ga raditi bez kruha kako bi uklonili prašinu nakupljenu tijekom pohranjivanja.

Pečenje kruha

1 Stavite aparat na sigurno mjesto, dalje od potencijalnih izvora požara, poput zavjesa i utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.

● Duljinu kabela možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nožica na dnu aparata (Slika 1).

Nakon spajanja na zidnu utičnicu, LED indikatori brzo trepću slijeva udesno dok LED indikator treće razine pečenja ne zasvijetli trajno u znak da je dosegnuto početno podešenje. Ako niste koristili toster u trajanju deset minuta, isključuje se u pripravno stanje, što znači da se svi LED indikatori gase. Toster možete ponovo aktivirati pritiskom na bilo koju tipku. Ponovo zasvijetli LED indikator posljednje odabrane razine pečenja.

2 Stavite jednu ili dvije kriške kruha u toster (Slika 2).

Vrsta i stanje kruha nemaju utjecaja na konačni rezultat. Zamrznuti, odmrznuti, svježi ili stari kruh - napredni senzor tostera jamči uvijek isti rezultat.

Napomena: Kad želite peći samo jednu krišku kruha, uvijek je stavite u prednji utor tostera zbog položaja senzora,

3 Odaberite željeno podešenje (Slika 3).

Odaberite niže podešenje za blago pečeni i više podešenje za jače zapečeni kruh.

Jednom ili nekoliko puta pritisnite tipku – za odabir nižeg podešenja za blaže pečeni tost. Pritisnite tipku + za odabir višeg podešenja za jače zapečeni tost. Na kontrolnoj ploči LED indikator odabranog podešenja svijetli žuto označujući odabranu razinu zapečenosti.

4 Spustite ručicu za uključenje aparata (Slika 4).

Ručica će ostati spuštena samo ako je aparat priključen na napajanje.

Uvijek nadzirite toster dok radi.

5 Nadzor procesa pečenja (Slika 5).

LED indikator odabranog podešenja ostaje svijetliti i crveni indikator zagrijavanja usporeno trepće. Po završetku faze zagrijavanja, taj LED indikator se gasi. Prvi žuti LED indikator usporeno trepće dok toster ne dosegne podešenu razinu pečenja. Tost iskače kad je spreman.

Aparat se zagrijava tijekom pečenja. Ne dodirujte metalne dijelove.

- ▶ Za vađenje manjih kriški kruha, malo podignite ručicu (malo više od uobičajenog).
- ▶ Ako kruh zapne u tosteru, izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice, ostavite aparat da se potpuno ohladi i pažljivo izvadite kruh iz tostera. Za tu namjenu nemojte koristiti nož ili sličan metalni predmet i ne dodirujte metalne dijelove tostera.

6 Podesite razinu tijekom pečenja (Slika 6).

Tijekom rada tostera možete pritisnuti tipku + za jače zapečeni ili tipku – za blaže zapečeni tost. LED indikator odabranog podešenja svijetli žuto.

Napomena: kad odaberete niže podešenje za blaže zapečeni tost, on može iskočiti odmah jer je željena razina već dosegnuta.

7 Prekid pečenja

Pečenje možete zaustaviti u bilo koje vrijeme pritiskom na tipku STOP na vrhu tostera. Tost odmah iskače.

Pečenje zamrznutog kruha

1 Slijedite upute iz poglavlja o pečenju.

Toster ima funkciju automatskog odmrzavanja (Slika 7), što jamči jednaki rezultat pečenja zamrznutog ili pečenog kruha.

Napomena: zamrznuti kruh peče se dulje od svježeg.


Zagrijavanje pečenog kruha

1 Slijedite upute iz poglavlja o pečenju.

Toster ima funkciju automatskog zagrijavanja (Slika 8). Tako će Vaš tost biti zagrijan, ali ne i više pečen.

Pečenje samo jedne strane

Ovaj način je savršen za peciva i polovice francuskog kruha.

1 Prepolovite peciva ili kruh i skratite ih na maks. 13 cm.**2 Stavite polovice u toster tako da je strana za pečenje okrenuta prema van u odnosu na toster (Slika 9).****3 Pritisnite tipku za pečenje samo s jedne strane  i odaberite podešenje u skladu s uputama u poglavlju "Pečenje" (Slika 10).**

Napomena: proces pečenja ne može se nadzirati ili podesiti kod uporabe ove funkcije.

LED indikator za pečenje s jedne strane usporeno trepće dva puta i zatim ostaje svijetliti dok pecivo ne iskoči.

Prije svakog ciklusa pečenja potrebno je pritisnuti tipku za pečenje na jednoj strani .

4 Pritisnite ručicu prema dolje za uključenje aparata.

Zagrijavanje peciva i croissant-a

1 Postavite rešetku za zagrijavanje na toster (Slika 11).

Jednom rukom zakrenite kontrolu za zagrijavanje ulijevo i drugom rukom stavite rešetku.


Nikad ne stavljajte peciva izravno na toster kako bi izbjegli oštećenja.

2 Stavite peciva ili croissante u središte rešetke (Slika 12).

Nemojte istodobno zagrijavati dva ili više peciva.

3 Pritisnite tipku  i potisnite ručicu prema dolje.

LED indikator zagrijavanja usporeno trepne dva puta i zatim ostaje svijetliti dok ručica ne iskoči u znak da je pecivo ili croissant dovršeno.

Napomena: Želite li zagrijati peciva ili croissante s obje strane, nakon isključenja toster ih okrenite i ponovo uključite toster pritiskom tipke  i pomicanjem ručice prema dolje.

Funkciju zagrijavanja potrebno je aktivirati prije svakog novog ciklusa zagrijavanja.

Prilavno stanje ("Sleep")

D Ako ne koristite toster u trajanju deset minuta, on se isključuje u prilavno stanje, što znači da se svi LED indikatori gase.

Toster je moguće ponovo uključiti pritiskom na bilo koju tipku. Ponovo zasvijetli LED indikator posljednjeg odabranog podešenja.

Čišćenje

1 Izvucite kabel iz zidne utičnice.

2 Pustite aparat da se ohladi.

3 Očistite toster vlažnom krpom.

Nikad ne uranjajte toster u vodu.

4 Uklonite mrvice izvlačenjem odvojive plitice iz toster (Slika 13).

Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti.

Zaštita od pregrijavanja

1 U slučaju pregrijavanja toster se isključuje (na 100°C).

Svi LED indikatori na kontrolnoj ploči se gase na dvije sekunde, ručica se podiže i tost iskače.

Prvi i peti LED indikator trepću dok unutrašnjost toster ne dosegne temperaturu od 60°C.

Zatim toster nastavlja raditi i vraća se posljednje odabrano podešenje. Možete nastaviti s pečenjem. Slijedite upute iz poglavlja "Pečenje".

Sustav zaštite od isteka vremena pečenja

1 U slučaju rada duljeg od pet minuta bez iskakanja tosta, aktivira se ovaj zaštitni sustav.

Svi LED indikatori na kontrolnoj ploči svijetle u trajanju dvije sekunde, ručica se podiže i tost iskače.

Nakon uklanjanja uzroka isteka vremena i hlađenja toster, on se ponovo aktivira i vraća se posljednje odabrano podešenje. Možete nastaviti s pečenjem. Slijedite upute u poglavlju "Pečenje".

Informacije i servis


Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web stranicu www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji. Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

Često postavljana pitanja

Aparat

Pitanje	Odgovor
1. Toster ne radi.	<p>Provjerite je li mrežni kabel ispravno utaknut u zidnu utičnicu.</p> <p>Pritisnite bilo koju tipku kako bi provjerili je li toster isključen u pripravno stanje. Ponovo zasvijetli LED indikator posljednjeg odabranog podešenja.</p> <p>Provjerite je li aktiviran sustav za zaštitu od pregrijavanja. Pogledajte "Zaštita od pregrijavanja".</p> <p>Provjerite je li aktiviran sustav zaštite od isteka vremena pečenja. Pogledajte istoimeno poglavlje.</p> <p>Došlo je do kvara elektronskog sustava tostera. Odnosite ga na provjeru i popravak u ovlaštenu servis.</p>
2. Toster ne peče ali kruh iskače gotovo odmah.	<p>Provjerite je li kruh ispravno položen u toster: Kad pečete samo jednu krišku kruha, uvijek je stavite u prednji utor.</p> <p>Došlo je do kvara elektronskog sustava tostera. Odnosite ga na provjeru i popravak u ovlaštenu servis.</p>
3. Kako radi toster?	Inteligentni senzor tostera prepoznaje vrstu i stanje kruha. Zamrznuti, odmrznuti, svježi ili stari kruh - senzor jamči uvijek isti rezultat.
4. Mogu li provjeriti elektroniku?	Elektronske funkcije tostera mogu se provjeriti pritiskom tipke STOP na vrhu tostera u trajanju duljem od tri sekunde. Redom zasvijetle svi LED indikatori.
5. LED indikatori na tosteru trepću kad utaknem mrežni kabel u utičnicu.	To znači da elektronski sustav i inteligentni senzor tostera rade ispravno. LED indikator trepće kad god utaknete mrežni kabel u zidnu utičnicu.
6. LED indikatori nastavljaju treptati ili svijetle.	<p>Izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice i utaknite ga ponovo.</p> <p>Provjerite je li se aktivirao sustav za zaštitu od pregrijavanja. Pogledajte poglavlje "Zaštita od pregrijavanja".</p> <p>Provjerite da li se aktivirao sustav za zaštitu od isteka vremena pečenja. Pogledajte istoimeno poglavlje.</p> <p>Provjerite da li je tipka STOP bila pritisnuta dulje od tri sekunde (provjera rada elektronike).</p> <p>Ako LED indikatori i dalje trepću ili svijetle, vjerojatno je posrijedi kvar elektronskog sustava. Odnosite toster na provjeru i popravak u ovlaštenu servis.</p>
7. Mogu li podesiti duljinu mrežnog kabela?	Duljinu kabela možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nožica na dnu aparata.

Pečenje

Pitanje	Odgovor
Je li moguće peći bez stavljanja kruha u toster?	To je moguće samo kad koristite rešetku za zagrijavanje.
Mogu li peći sve vrste kruha?	Da, gotovo svaku vrstu kruha. Čak je moguće jednostrano peći francuski kruh. Predebele kriške mogu se narezati prije stavljanja u toster.
Mogu li peći peciva ili prstenasta peciva?	Da, peciva možete zagrijavati pomoću rešetke na tosteru. Pogledajte odgovarajuće poglavlje.
	Prstenasta peciva mogu se peći pomoću funkcije pečenja samo jedne strane. Pogledajte odgovarajuće poglavlje.
Ima li toster funkciju pečenja samo s jedne strane?	Da, pogledajte istoimeno poglavlje.
Mogu li zagrijati već pečeni kruh?	Da, pogledajte istoimeno poglavlje.
Mogu li zagrijavati sendviče (recimo, sa sirom)?	Ne, ovaj toster nije pogodan za takve namjene.
Mogu li prekinuti proces pečenja?	Da, pritiskom na tipku STOP.
Je li moguće promijeniti podešenje tijekom pečenja?	Da, to je moguće pritiskom na tipku + ili -.
	Napomena: kad odaberete niže podešenje, kruh može iskočiti odmah jer je već dostignuta željena razina pečenja.
Ne mogu promijeniti podešenje kad koristim funkciju zagrijavanja.	To je normalno jer toster ima fiksno podešenje za zagrijavanje peciva i croissanta koje jamči savršeni rezultat.
Nije moguće postići isti rezultat prilikom pečenja različitih vrsta kruha u jednom ciklusu.	Inteligentni senzor prepoznaje samo jednu vrstu kruha tijekom ciklusa pečenja.
	U toster stavite dvije kriške iste vrste kruha. Slijedite upute iz poglavlja "Pečenje".
Kruh nije zapečen s jedne strane.	Aktivirana je funkcija pečenja s jedne strane. Ako želite zapeći obje strane kruha, nemojte pritisnuti tipku  za pečenje samo jedne strane.

Tähtis

- Lugege tähelepanelikult kasutusjuhend läbi enne seadme kasutamata hakkamist ja hoidke alles ka edaspidiseks.
- Kontrollige seadme taga olevalt andmeplaadilt seadme voolutarbimistugevust enne seadme vooluvõrku ühendamist,
- Ühendage seade maandatud pistikupessa.
- Rõstri metalloosi on ohtlik katsuda, sest need lähevad röstimise käigus väga kuumaks. Katsuge ainult kontrollnuppu ja seadet tõstes hoidke kinni plastosast.
- Ärge kastke seadet ega toitejuhet kunagi vette või mõnda vedelikku.
- Ärge jätke järevalveta lapsi töötava rõstri lähedusse.
- Ärge jätke töötavat rõstrit järevalveta.
- Lülitage seade enne puhastamist vooluvõrgust välja. Eemaldage pistik pistikupesast seda pistikust hoides. Toitejuhet ärge tõmmake ega keerake.
- Ärge paigutage rõstrit kardinat vm. kergesti süttivate materjalide alla või lähedusse. Ärge pange rõstrit seinakapi alla.
- Kui saia viil on rõstrisse kinni jäänud, lülitage seade välja ja laske jahtuda. Ärge kasutage saia eemaldamiseks nuga või muid teravaid esemeid, sest nii või seadme soojuselemente viga saada.
- Seade on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks. Ärge kasutage seda ärilisel või tööstuslikul eesmärgil.
- Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.

Seade on mõeldud ainult leiva või saia röstimiseks. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge pange seadmesse muid toiduaineid.

Liiga suuri saiatükke, fooliumisse pakitud saia või leiba või köögiriistu ei tohi rõstrisse panna, see võib põhjustada tulekahju või elektrilööki.

Kui märkate tuld, lülitage rõster otsekohe välja.

Enne rõstri esmast kasutamist

- Eemaldage kõik klepsud ja pühkige rõster niiske lapiga üle.
- Pange rõster esimesel kasutuskorral tööle ilma sajata, et soojendada uusi soojuselemente ja põletada ära tolm, mis võib sinna mittekasutamise ajal kogunenud olla.

Saia või leiva röstimine

1 Asetage seade turvalisse kohta, eemale kergesti süttivatest esemetest, näiteks kardinad, ja pange toitejuhtme pistik pistikupessa.

● Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida kerides osa sellest ümber rõstri alusel olevate klambrite (joon 1).

Peale pistiku sisestamist pistikupessa hakkab signaallamp vasakult paremale ja vastupidises suunas kiiresti vilkuma, see kestab seni, kuni kolmanda pruunistamisastme signaallamp hakkab põlema näidates, et rõster on jõudnud lähteseadmesse. Kui rõstrit ei kasutata 10 minuti jooksul, pöördub ta ooterežiimi ja kõik signaallambid kustuvad.

Rõstrit on võimalik aktiveerida vajutades ükskõik missugusele nupule. Viimati valitud pruunistamisastme signaallamp süttib.

2 Pange rõstrisse üks või kaks saia- või leivaviilu (joon 2).

Leiva- või saiasort ja selle värskusaste ei mõjuta lõpptulemust. Külmutatud, lahtisulatatud, värske või kuivanud leib-sai- rõstri sensorsüsteem tagab teile alati ühesuguse tulemuse.

Märkus: kui soovite röstida ainult ühte saia-, leivaviilu, pange see alati eesmise vahesse, kus asub sensor.

3 Valige soovitud röstimistugevus (joon 3).

Valige madal asend kergelt röstitud ja kõrge asend tumepruuni röstsaia või -leiva saamiseks.

Vajutage –nuppu üks või mitu korda, et valida madalam asend kergemaks röstimiseks. Vajutage +nuppu, et valida kõrgem asend tumedama röstsai saamiseks. Kontrollpaneelil olev signaallamp põleb kollasena, mis näitab pruunistamisastme valikut.

4 Vajutage liuglüliti alla, et röstrit sisse lülitada (joon 4).

Liuglüliti jääb alla ainult juhul, kui toitejuhe on vooluvõrku ühendatud.

Röstri töötamise ajal hoidke tal silma peal.

5 Röstimisprotsessi kontroll (joon 5).

Valitud röstimiseade signaallamp põleb ja eelsoojenduslamp vilgub aeglaselt punasena. Kui eelsoojendusfaas on lõppenud, kustub signaallamp. Esmalt hakkab pruunistamistaseme signaallamp aeglaselt vilkuma, kuni sai on valitud tasemeni röstitud. Saiaviil hüppab röstrist üles, kui röstsai on valmis.

Röstija kuumeneb röstimise käigus.

- ▶ Et eemaldada väikseid saiatükke, tõstke liuglüliti pisut üles.
- ▶ Juhul, kui saiaviil jääb röstrisse kinni, võtke seade vooluvõrgust välja, laske seadmel korralikult maha jahtuda ja seejärel eemaldage saiaviil ettevaatlikult röstrist. Ärge tarvitage selleks nuge ega metallesemeid, sest nii võite kahjustada röstri metalloosi.

6 Reguleerige röstimiseadeid röstimise käigus (joon 6).

Röstimise ajal võite vajutada + nuppu, et kauem röstida või – nuppu, et vähem röstida. Seade signaallamp põleb kollasena.

Märkus: kui reguleerite madalamale röstimisastmele, kergemaks röstimiseks, hüppavad viilud otsekohe üles, sest soovitud pruunistamistaseme on juba saavutatud.

7 Röstimise katkestamine

Röstimist on võimalik katkestada igal ajal, kui vajutada STOP nuppu röstri peal. Leiva- või saiaviil hüppab otsekohe üles.

Külmutatud saia või leiva röstimine

1 Järgige kasutusjuhendi pt. 'Saia või leiva röstimine'.

Röstiril on automaatne sulatamisfunktsioon (joon 7), mis tagab samasuguse tulemuse, mille saate värsket saia röstides.

Märkus: Külmutatud sai või leib vajab röstimiseks pikemat aega, kui värsket sai või leib.

Saia või leiva soojendamine

1 Järgige kasutusjuhendi pt. 'Saia või leiva röstimine'.

Röstiril on automaatne soojendusfunktsioon (joon 8), mis soojendab, kuid ei pruunista.

Ühe poole röstimine

Sobiv rõngassaiade ja bagettide röstimiseks.

1 Lõigake bagetid ja rõngassaiad pooleks, maks pikkus 13 cm.

2 Pange pooled röstrisse, keerates saiapinnad, mida soovite röstida, röstri välispinna poole (joon 9).

3 Vajutage ühe poole röstimisnuppu ja seadke pruunistamisüliti vastavalt kasutusjuhendis soovitatule pt. 'Saia ja leiva röstimine' (joon 10).

Märkus: röstimistoimingut ei saa reguleerida ega kontrollida, kui on valitud ühe poole röstimisfunktsioon.

Ühe poole röstimise signaallamp vilgub aeglaselt kaks korda ja seejärel põleb seni, kuni röstitavad rõngassaiad või bagetid hüppavad üles.

Iga kord, kui soovite valida ühe poole röstimistoimingut, tuleb vajutada nuppu .

4 Seadme sisse lülitamiseks vajutage liuglülitit alla.

Kuklite ja saiakeste soojendamine


1 Paigutage soojendusraam röstriale (joon 11).

Keerake ühe käega soojendusnuppu päripäeva ja teisega asetage soojendusraam oma kohale.


Ärge kunagi pange kukleid, mida soovite soojendada, soojendusraamita otse röstrisse, kuna see võib röstrit vigastada.

2 Pange kuklid ja saiad soojendusraami keskele (joon 12).

Ärge soojendage rohkem kui 2 saia korraga.

3 Vajutage nuppu  ja vajutage liuglülitit alla.

Soojendusfunktsiooni signaallamp vilgub aeglaselt kaks korda ja seejärel süttib, kuni liuglülitit tõstab valmisröstitud saiad ja kuklid üles.

Märkus: Kui soovite saiu ja kukleid soojendada mõlemalt poolt, keerake neid, kui röster on välja lülitunud ning pange siis röster uuesti tööle vajutades nuppu  ja lükates liuglülitit alla.

Soojendusfunktsioon tuleb enne iga soojendustsükli uuesti sisse lülitada.

Säästev režiim

1 Kui röstrit on kasutatud kauem kui 10 minutit, lülitub sisse säästev režiim ja kõik signaallambid kustuvad.

Röstri deaktiveerimiseks piisab suvalisele nupule vajutamisest. Viimati valitud pruunistusastme signaallamp süttib.

Puhastamine

1 Võtke pistik pistikupesast välja.

2 Laske seadmel jahtuda.

3 Puhastage röstrit niiske lapiga.

Ärge kunagi kastke seadet vette.

4 Lükake purukandik seadmest välja ja eemaldage sealt saiapuru (joon 13).

Ärge puhastage seadet purust seda tagurpidi keerates ja raputades.

Ülekuumenemiskaitse

1 Kui seade kuumeneb üle, lülitub ta automaatselt välja (100°C).

Kõik signaallambid kontrollpaneelil kustuvad kaheks sekundiks, liuglülitit tõuseb ja röstitud saiaviilud hüppavad üles.

Esimene ja viies signaallamp vilguvad, kuni röstri sisemuses olev temperatuur on jõudnud 60°C tasemeni.

Seejärel on röster taas algrežiimis ja pöördub viimati valitud pruunistamisseedesse. Järgige juhendi pt. 'Leiva ja saia röstimine'.

Paus

- 1** Kui röstiris on leivaviil olnud üle 5 minuti, ilma et see üles oleks hüpanud, aktiveerub kaitsefunktsioon- paus.

Kõik signaallambid kontrollpaneelil süttivad kaheks sekundiks, liuglüliti tõstab saiaviilud üles.

Niipea, kui kaitsepausi aktiveerumispõhjus on kõrvaldatud, läheb röster taas algrežiimi ja pöördub viimati valitud prunistamiseasendesse. Võite jätkata röstimist. Järgige juhendi pt. 'Leiva ja saia röstimine'.

Info ja -teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiате garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Sageli esitatavad küsimused

Seade

Küsimus	Vastus
1. Rõster ei tööta.	Kontrollige, kas toitejuhe on korralikult pistikupesas. Vajutage suvalist nuppu, et kontrollida, kas ooterežiim ei ole aktiveeritud. Viimati valitud pruunistamisastme signaallamp süttib uuesti. Kontrollige, kas ülekuumenemise kaitse ei ole aktiveeritud. Vt. pt 'Ülekuumenemise kaitse'. Kontrollige, kas kaitsefunktsioon- paus ei ole aktiveeritud. Vt pt 'Paus'. Rõstri elektrooniline süsteem töötab halvasti. Kontrollige, parandage rõstrit või vahetage see uue vastu Philipsi või Philipsi poolt volitatud hoolduskeskuses.
2. Rõster ei rösti ja saiaviilud hüppavad otsekohe üles.	Kontrollige, kas saiaviilud on rõstrisse korralikult pandud. Kui rõstite ainult ühte saiaviilu, pange see alati eesmisse vahesse. Rõstri elektrooniline süsteem töötab halvasti. Kontrollige, parandage rõstrit või vahetage see uue vastu Philipsi või Philipsi poolt volitatud hoolduskeskuses.
3. Kuidas töötab röstimisfunktsioon?	Rõstri sensor reguleerib saia röstimistulemust. Külmutatud, sulatatud, värske või kuivanud sai ja leib - sensor tagab alati ühtmoodi lõpptulemuse.
4. Kas ma ise saan elektroonika kontrollida?	Rõstri elektroonilist funktsiooni saate kontrollida, kui vajutate rõstril olevale STOP nupule üle kolme sekundi. Kõik signaallambid süttivad järjekorras.
5. Minu rõstri indikaatorid vilguvad, kui ma sisestan pistiku seinapistikupesasse.	Elektroonilise süsteemi indikaatorid ja rõstri sensor töötavad kooskõlastatult. Indikaatorid vilguvad iga kord, kui sisestate rõstri pistiku pistikupesasse.
6. Rõstri signaallambid vilguvad või põlevad edasi.	Võtke pistik pistikupesast välja ja sisestage siis uuesti. Kontrollige, kas ülekuumenemiskaitse ei ole aktiveeritud. Vt pt 'Ülekuumenemiskaitse'. Kontrollige, kas paus- kaitsefunktsioon ei ole aktiveeritud. Vt pt 'Paus'. Kontrollige, kas Stop nuppu on vajutatud enam kui 3 sekundit (elektrooniline testerežiim). Kui signaallamp ei katkesta vilkumist või põleb edasi, võib elektrooniline süsteem rikkis olla. Kontrollige, parandage rõstrit või vahetage see uue vastu Philipsi või Philipsi poolt volitatud hoolduskeskuses.
7. Kas toitejuhet võib pikendada?	Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida kerides osa sellest ümber rõstri alusel olevate klambrite.

Röstimine

Küsimus

Vastus

Kas on võimalik röstida nii, et sai on väljaspool röstrit?

See on ainult siis võimalik, kui kasutada soojendusraami saiedi ja kuklite soojendamiseks.

Kas kõik saiad sobivad röstrisse?

Ja, kõikvõimalikud saiasordid on sobilikud röstimiseks. On isegi võimalik bagette röstida kasutades ühe poole röstimisfunktsiooni. Sai, mis on liiga paks, et röstrisse mahtuda, tuleb pikuti pooleks lõigata.

Kas saab röstida rõngassaiu ja kukleid?

Jah, rõngassaiu saab röstida soojendusraamil. Vt pt 'Rõngassaiade ja kuklite soojendamine'.

Rõngassaiu on võimalik röstida kasutades ühe poole röstimisfunktsiooni. Vt pt 'Ühe poole röstimine'.

Kas röstiril on ühe poole röstimisfunktsioon?

Jah, vt pt 'Ühe poole röstimine'.

Kas on võimalik mahajahtunud saia üles soojendada?

Jah, järgige kasutusjuhendis kirjeldatud pt 'Mahajahutatud saia soojendamine'.

Kas võib röstida võileibu (näit. juustuga)?

Ei, selle röstriga mitte.

Kas on võimalik röstimistoimingut katkestada?

Jah, vajutage STOP nuppu röstimistoimingu katkestamiseks.

Kas on võimalik muuta pruunistamisastet röstri töötamise käigus?

Jah, pruunistamisastme reguleerimist on võimalik teostada röstimistoimingu käigus vajudes nuppe + või -.

Märkus: kui seate röstri madalamale röstimisastmele, võib sai seadmest üles hüpata, sest on juba saavutanud vastava pruunistusastme.

Soojendusfunktsiooni kasutades ei ole võimalik muuta pruunistusastet.


See on normaalne nähtus, sest röstiril on kindel kuklite ja rõngassaiade soojendamiskompleks, mis tagab eeskujuliku lõpptulemuse.

Ma ei saa ühesugust lõpptulemust, kui röstin erinevaid saiasorte korraga ühes röstimistsükli.

Röstiris olev sensor fikseerib röstimistsükli ajal ainult ühe saiasordi.

Pange kaks ühte sorti saia viilu röstrisse. Järgige kasutusjuhendi pt 'Saia ja leiva röstimine'.

Üks pool on röstimata.

On aktiveeritud ühe poole röstimisfunktsioon. Ärge vajutage ühe poole röstimisnuppu  kui soovite mõlemat saiapoolt röstida.

Svarīgi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs lietošanas pamācības un saglabājiet tās turpmākām uzziņām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces, atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci iezemētai elektrotīkla kontaktrozetei.
- Nepieskarieties tostera metāla daļām, jo grauzdēšanas laikā tās sakarst. Pieskarieties tikai slēdžiem un celiet ierīci, satverot aiz plastmasas korpusa.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķīdumā.
- Neļaujiet bērniem bez uzraudzības rīkoties ar tosteru.
- Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Lai atvienotu ierīci, satveriet kontaktspraudni un izvelciet no kontaktrozetes. Neraujiet vai negrieziet elektrovadu, lai atvienotu ierīci no elektrotīkla.
- Nedarbiniet ierīci zem vai pie aizkariem vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nedarbiniet to zem sienas skapīšiem.
- Ja tosterā iesprūduši maizes šķēle, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist, pirms izņemat maizi. Nelietojiet nazi vai citu asu priekšmetu, jo tas var bojāt sildelementus.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājtnībā. Tā nav paredzēta tirdzniecības vai ražošanas nolūkiem.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips autorizēta servisa darbnīcā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Ierīce ir paredzēta maizes grauzdēšanai. Neievietojiet ierīcē citus produktus, jo tas var būt bīstami. Tosterā nedrīkst ievietot pārāk lielu produktu daudzumu, metāla folijas iesaiņojumu vai virtuves piederumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. Ja parādās liesmas, nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla.

Pirms lietošanas

- Noņemiet visas uzlīmes un noslaukiet tostera korpusu ar mitru drānu.
- Pirmo reizi grauzdējot, atstājiet tosteru tukšu, lai atbrīvotos no putekļiem, kas uzkrājušies uz sildelementiem glabāšanas laikā.

Grauzdīņu pagatavošana

1 Novietojiet ierīci drošā vietā, tālu no viegli uzliesmojošām lietām, piemēram, aizkariem, un iespraudiet elektrovada kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē.

● **Elektrovada garumu varat pielāgot, aptinot daļu no tā ap balstiem pie ierīces pamatnes (attēls 1).**

Kad ierīce ir pievienota elektrotīklam, signāllampīnas ātri mirgo pēc kārtas no kreisās puses uz labo un atpakaļ, līdz sāk nepartraukti spīdēt trešās grauzdēšanas pakāpes signāllampīna, norādot, ka tosteris ir sasniedzis grauzdēšanas sākumtemperatūru. Ja tosteris netiek lietots 10 minūtes, tas pāriet gaidīšanas režīmā, un visas signāllampīnas nodziest.

Varat ieslēgt tosteru, piespiežot jebkuru taustiņu. Ieslēdzas iepriekš izvēlētais grauzdēšanas pakāpes signāllampīna.

2 Ielieciet tosterā vienu vai divas maizes šķēles (attēls 2).

Maizes veids un stāvoklis neietekmē gala rezultātu. Grauzdējot saldētu, atkausētu, svaigu vai saziedējušu maizi, tosterā attīstītā sensora sistēma vienmēr garantē vienādu rezultātu.

Ievērojiet: ja vēlaties grauzdēt tikai vienu maizes šķēli, vienmēr ievietojiet to tosterā priekšējā spraugā, lai tā atrastos tuvāk sensoram.

3 Izvēlieties grauzdēšanas ilgumu (attēls 3).

Izvēlieties zemu režīmu viegli grauzdētai maizei un augstu režīmu tumši brūnam grauzdējumam.

Piespiediet – taustiņu vienu vai vairākas reizes, lai uzstādītu zemāku režīmu gaišāka grauzdējuma iegūšanai. Piespiediet + taustiņu, lai izvēlētos augstāku režīmu tumšāka grauzdējuma iegūšanai. Izvēlētā režīma signāllampīna uz vadības paneļa spīd dzeltenā krāsā, parādot uzstādīto grauzdēšanas pakāpi.

4 Lai ieslēgtu ierīci, pabīdīet tosteru sviru leju (attēls 4).

Tostera svira paliek lejā tikai tad, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.

5 Grauzdēšanas novērošana (attēls 5).

Spīd izvēlētā grauzdēšanas režīma signāllampīna un lēni mirgo sarkana uzsildīšanas signāllampīna. Kad uzsildīšana ir beigusies, šī signāllampīna nodziest. Sāk lēni mirgot pirmā dzeltenā grauzdēšanas signāllampīna un mirgo, līdz grauzdēšanas pakāpe ir sasniegta. Grauzdiņš tiek pacelts, kad ir gatavs.

Grauzdēšanas laikā ierīce sakarst. Nepieskarieties metāla daļām.

- ▶ Lai izņemtu mazākus gabalus, varat pabīdīt tosteru sviru mazliet augstāk (vēl paceļot).
- ▶ Ja maize iesprūst tosterā, izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes, ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist un uzmanīgi izņemiet maizi no tosteru. To darot, nelietojiet metāla priekšmetus un nepieskarieties metāla daļām ierīces iekšpusē.

6 Grauzdēšanas ilguma regulēšana gatavošanas laikā (attēls 6).

Ierīces darbības laikā varat piespiest + taustiņu, lai iegūtu tumšāku grauzdējumu, vai – taustiņu, lai iegūtu gaišāku grauzdējumu. Izvēlētās pakāpes signāllampīna spīd dzeltenā krāsā.

Ievērojiet: noregulējot zemāku pakāpi gaišāka grauzdējuma iegūšanai, grauzdiņš var uzreiz tikt pacelts, ja vēlamā grauzdējuma pakāpe jau ir sasniegta.

7 Grauzdēšanas pārtraukšana

Varat pārtraukt grauzdēšanu jebkurā laikā, piespiežot STOP taustiņu. Maize nekavējoties tiek pacelta.

Saldētas maizes grauzdēšana

1 Veiciet nodaļā 'Grauzdiņu pagatavošana' aprakstītās darbības.

Tosteram ir automātiska atkausēšanas funkcija (attēls 7), kas nodrošina vienādu rezultātu, neatkarīgi no tā, vai grauzdējat saldētu vai svaigu maizi.

Ievērojiet: saldēta maize jāgrauzdē ilgāk nekā svaiga maize.

Grauzdētas maizes uzsildīšana

1 Veiciet nodaļā 'Grauzdiņu pagatavošana' aprakstītās darbības.

Tosteram ir automātiska uzsildīšanas funkcija (attēls 8), kas uzsilda grauzdiņu, nepadarot to brūnāku.

Vienas puses grauzdēšana

Tā ir ideāli piemērota franču maizes grauzdēšanai.


1 Pārgrieziet franču maizi uz pusēm un sagrieziet līdz 13 cm garos gabalos.

2 Ievietojiet franču maizes puses tosterā ar grauzdējamo pusi pret tosteru ārējo malu (attēls 9).

3 Piespiediet vienas puses grauzdēšanas taustiņu un uzstādiet grauzdēšanas pakāpi saskaņā ar pamācībām, kas sniegtas nodaļā 'Grauzdiņu pagatavošana' (attēls 10).

Ievērojiet: ja tiek izmantota vienas puses grauzdēšanas funkcija, grauzdēšanas laikā nevar regulēt grauzdēšanas pakāpi.

Vienas puses grauzdēšanas signāllampīna lēni nomirgo divas reizes un pēc tam nepārtraukti spīd, līdz grauzdējamās franču maizes puses tiek paceltas.

Piespiediet vienas puses grauздēšanas taustiņu  pirms katra vienas puses grauздēšanas cikla.

4 Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet tostera sviru leju.

Apalmaižu vai radziņu uzsildīšana


1 Novietojiet sildīšanas paliktņi uz tostera (attēls 11).

Ar vienu roku grieziet sildīšanas slēdzi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un ar otru roku novietojiet sildīšanas paliktņi.


Lai nesabojātu tosteru, nekādā gadījumā nenovietojiet uzsildāmās apalmaižītes uz tostera bez uzsildīšanas paliktņa.

2 Novietojiet apalmaižītes vai radziņus paliktņa vidū (attēls 12).

Nesildiet vairāk par diviem gabaliem vienlaikus.

3 Piespiediet  taustiņu un bīdīet tostera sviru leju.

Sildīšanas funkcijas signāllampīņa lēni nomirgo divas reizes un pēc tam nepārtraukti spīd, līdz tostera svira paceļas augšup, norādot, ka apalmaižītes vai radziņi ir gatavi.

Ievērojiet: ja vēlaties uzsildīt apalmaižītes vai radziņus no abām pusēm, apgrieziet tos pēc tam, kad tosteris ir izslēdzies, un ieslēdziet tosteru vēlreiz, piespiežot  taustiņu un bīdot tostera sviru leju.

Sildīšanas funkcija ir jāaktivizē pirms katra jauna sildīšanas cikla.

Gaidīšanas režīms

1 Ja tosteris 10 minūtes netiek lietots, tas pāriet gaidīšanas režīmā, un visas signāllampīņas nodziest.

Varat ieslēgt tosteru, piespiežot jebkuru taustiņu. Ieslēdzas pēdējās izvēlētajās grauздēšanas pakāpes signāllampīņa.

Tīrīšana

1 Izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes.

2 Ļaujiet ierīcei atdzist.

3 Tīriet tosteru ar mitru drānu.

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

4 Izņemiet drupatas no ierīces, izvelkot drupatu paplāti no tostera (attēls 13).

Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai izņemtu drupatas.

Aizsardzība pret pārkaršanu

1 Ja tosteris pārkarst, tas izslēdzas (100° C temperatūrā).

Visas signāllampīņas uz vadības paneļa uz 2 sekundēm nodziest, tostera svira paceļas augšup, un grauздīņš tiek pacelts.

Pirmā un piektā signāllampīņa mirgo, līdz tostera iekšpusē temperatūra ir 60° C.

Pēc tam tosteris ieslēdzas pēdējajā izvēlētajā grauздēšanas režīmā. Varat turpināt maizes grauздēšanu. Veiciet nodaļā 'Grauздīņu pagatavošana' aprakstītās darbības.

Aizsardzība pret noilgumu

I Ja tosters tiek darbināts 5 minūtes bez maizes pacelšanas, tiek aktivizēta aizsardzība pret noilgumu.

Visas signāllampīņas uz vadības paneļa spīd 2 sekundes, tostera svira paceļas augšup, un grauzdiņš tiek pacelts.

Kad noilguma cēlonis ir novērsts un tosters ir atdzisis, tas ieslēdzas pēdējajā izvēlētajā grauzdēšanas režīmā. Varat turpināt maizes grauzdēšanu. Veiciet nodaļā "Grauzdiņu pagatavošana" aprakstītās darbības.

Informācija un remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu Internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Visbiežāk uzdotie jautājumi**Ierīce**

Jautājums	Atbilde
1. Tosters nedarbojas.	Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis ir pareizi iesprausts elektrotīkla sienas kontaktrozetē. Piespiediet jebkuru taustiņu, lai pārbaudītu, vai ir aktivizēts gaidīšanas režīms. Ieslēdzas iepriekš izvēlētais grauzdēšanas pakāpes signāllampīņa. Pārbaudiet, vai ir aktivizēta aizsardzība pret pārkaršanu. Sk. nodaļu 'Aizsardzība pret pārkaršanu'.
	Pārbaudiet, vai ir aktivizēta aizsardzība pret noilgumu. Sk. nodaļu 'Aizsardzība pret noilgumu'.
	Tostera elektroniskā sistēma darbojas nepareizi. Nododiet tosteru pārbaudei vai remontam vai nomainiet to pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā.
2. Maize tiek pacelta, kad vēl nav sagrauzdēta.	Pārbaudiet, vai maize ir pareizi ielikta tosterā. Grauzdējot tikai vienu maizes šķēli, vienmēr ievietojiet to priekšējā spraugā. Tostera elektroniskā sistēma darbojas nepareizi. Nododiet tosteri pārbaudei vai remontam vai nomainiet to pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā.
3. Kā darbojas tosters?	Tostera viedais sensors nosaka maizes veidu un stāvokli. Saldēta, atkausēta, svaiga vai sažiedējusi maize - pateicoties sensoram, vienmēr iegūsiat vienādu rezultātu.
4. Vai es varu pārbaudīt elektronisko sistēmu?	Tostera elektronisko sistēmu var pārbaudīt, piespiežot un turot piespiestu ilgāk nekā 3 sekundes STOP taustiņu. Visas signāllampīņas ieslēdzas viena pēc otras.
5. Tostera signāllampīņas mirgo, kad iespraužu kontaktspraudni elektrotīkla sienas kontaktrozetē.	Tas norāda, ka tosterā elektroniskā sistēma un viedais sensors darbojas pareizi. Signāllampīņas mirgo katru reizi, kad iespraužat tosterā kontaktspraudni elektrotīkla sienas kontaktrozetē.
6. Tostera signāllampīņas turpina mirgot vai spīdēt.	Izvelciet kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un iespraudiet to vēlreiz. Pārbaudiet, vai ir aktivizēta aizsardzība pret pārkaršanu. Sk. nodaļu 'Aizsardzība pret pārkaršanu'.
	Pārbaudiet, vai ir aktivizēta aizsardzība pret noilgumu. Sk. nodaļu 'Aizsardzība pret noilgumu'.
	Pārbaudiet, vai STOP taustiņš ir piespiests ilgāk par 3 sekundēm (elektroniskās sistēmas pārbaudes režīms). Ja signāllampīņas turpina mirgot vai spīdēt, iespējams, elektroniskā sistēma darbojas nepareizi. Nododiet tosteru pārbaudei vai remontam vai nomainiet to pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā.
7. Vai es varu pielāgot tosterā elektrovara garumu?	Elektrovara garumu var pielāgot, aptinot daļu no tā ap balstiem pie ierīces pamatnes.

Graudzēšana

Jautājums

Atbilde

Vai ir iespējams lietot tosteru, neievietojot tajā maizi?

Tas ir iespējams vienīgi tad, ja lietojat sildīšanas paliktņi, lai uzsildītu apaļmaizītes vai radziņus.

Vai tosterā var likt jebkura veida maizi?

Jā, var graudzēt gandrīz visu veidu maizi. Ir iespējams pat graudzēt franču maizi, izmantojot vienas puses graudzēšanas funkciju. Ja maize ir pārāk bieza, sagrieziet to gareniski, lai to varētu ievietot tosterā spraugā.

Vai var graudzēt apaļmaizītes vai radziņus?

Jā, apaļmaizītes var graudzēt, uzliekot uz tosterā sildīšanas paliktņi. Sk. nodaļu 'Apaļmaizīšu vai radziņu sildīšana'.

Franču maizi var graudzēt, izmantojot vienas puses graudzēšanas funkciju. Sk. nodaļu 'Vienas puses graudzēšana'.

Vai tosteram ir vienas puses graudzēšanas funkcija?

Jā, sk. nodaļu 'Vienas puses graudzēšana'.

Vai es varu uzsildīt grauzdīņus?

Jā, veiciet nodaļā 'Graudzētas maizes uzsildīšana' aprakstītās darbības.

Vai es varu graudzēt sviestmaizes (piem., ar sieru)?

Nē, šis tosteris nav piemērots sviestmaizu graudzēšanai.

Vai es varu pārtraukt graudzēšanu?

Jā, piespiediet STOP taustiņu, lai pārtrauktu graudzēšanu.

Vai ir iespējams mainīt graudzēšanas pakāpi tosterā darbības laikā?

Jā, graudzēšanas pakāpi var mainīt tosterā darbības laikā, piespiežot + vai – taustiņu.

Ievērojiet: uzstādot zemāku graudzēšanas pakāpi, maize var tikt nekavējoties pacelta, jo ir jau sasniegta vēlamā graudzējuma pakāpe.

Es nevaru mainīt graudzēšanas pakāpi, lietojot uzsildīšanas funkciju.

Tas ir normāli, jo tosteram ir ieprogrammēts apaļmaizīšu un radziņu uzsildīšanas režīms, kas nodrošina lielisku rezultātu.

Graudzējot dažādus maizes veidus vienlaikus, rezultāts nebija vienāds.

Tosterā viedais sensors var noteikt tikai vienu maizes veidu vienā graudzēšanas ciklā.

Ievietojiet tosterā divas šķēles viena veida maizes. Veiciet nodaļā 'Graudzīņu pagatavošana' aprakstītās darbības.

Viena grauzdīņa puse nav sagraudzēta.

Ir aktivizēta vienas puses graudzēšanas funkcija. Ja vēlaties sagraudzēt abas maizes puses, nepiespiediet vienas puses graudzēšanas taustiņu.

Svarbu žinoti

- Prieš naudojant prietaisą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir pasidėkite tolimesniam naudojimui.
- Prieš įjungiant prietaisą, patikrinkite, ar įtampa nurodyta prietaiso apatinėje dalyje, atitinka įtampą jūsų namuose.
- Įjunkite aparatą į įžemintą elektros lizdą.
- Nesilieskite prie metalinių skrudintuvo dalių, nes jos skrudinimo metu labai įkaista. Galite liesti tik valdymo panelę. Prietaisą kelkite tik paėmę už jo plastmasinio korpuso.
- Nejmerkite prietaiso ar jo maitinimo laido į vandenį ar kitą skystį.
- Vaikai gali naudotis skrudintuvu tik atidžiai prižiūrimi.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Prieš valant, prietaisą išjunkite iš tinklo. Išimkite kyštuką, traukdami jį į save. Niekada netraukite ir nesukite laido.
- Nenaudokite skrudintuvo po ar arti užuolaidų bei kitų lengvai užsidegančių medžiagų. Nestatykite jo po sieninėmis spintelėmis.
- Jei duonos trupiniai įstringa skrudintuvo viduje, išjunkite skrudintuvą iš tinklo ir palikite atvėsti, prieš bandydami išvalyti trupinius. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio, nes jie gali sugadinti kaitinimo elementus.
- Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Jo negalima naudoti prekyboje ir pramonėje.
- Jei yra pažeistas laidas, vengiant rizikuoti, jis turi būti pakeistas Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre arba kvalifikuotų asmenų.

Prietaisas skirtas tik duonos skrudinimui. Nedėkite į skrudintuvą jokių kitų produktų, nes tai gali sukelti pavojų.

Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius gabalus maisto produktų, metalinės folijos pakuotes, virtuvinius įrankius, kadangi tai yra sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Pastebėję ugnį, nedelsiant išjunkite skrudintuvą.

Prieš naudojant skrudintuvą pirmą kartą

- Nuimkite lipdukus ir nušluostykite skrudintuvo paviršių drėgna škepetaitė.
- Pirmą kartą naudokite skrudintuvą neįdėję duonos, kad įkaistų nauji kaitinimo elementai ir išdegtų viduje susikaupusios dulkės.

Duonos skrudinimas

1 Prietaisą pastatykite į saugią vietą, toliau nuo greit užsidegančių daiktų, tokių kaip užuolaidos, ir įjunkite kyštuką į rozetę.

● Jūs galite reguliuoti laido ilgį, užvyniodami jo dalį ant prietaiso pagrinde esančių laikiklių (fig. 1). Įjungius kyštuką į rozetę, švieselės ims greitai blykčioti pirmyn atgal iš kairės į dešinę, kol trečio paskrudimo lygio nustatymo švieselė pradės nepertaukiamai degti, perspėdama, kad skrudintuvas įkaito iki pradinių nustatymų. Jei skrudintuvas nenaudojamas 10 minučių, jis pradės veikti laukimo režimu ir visos švieselės užges.

Aktyvuoti skrudintuvą galite, paspaudę bet kokį mygtuką. Užsidegs paskutinio paskrudimo lygio nustatymo švieselė.

2 Įdėkite į skrudintuvą vieną ar dvi riekes duonos (fig. 2).

Skrudinimo rezultatas nepriklauso nuo duonos rūšies ir būklės. Pažangi skrudintuvo daviklio sistema užtikrina, kad skrudinant šaldytą, atšildytą, šviežią ar padžiūvusią duoną, visada gausite puikų rezultatą. Pastaba: kai norite paskrudinti tik vieną riekutę duonos, visada ją dėkite į priekinę skrudintuvo angą, nes ten yra daviklis.

3 Pasirinkite norimo paskrudimo nustatymus (fig. 3).

Pasirinkite žemus nustatymus, norėdami lengvai paskrudinti duoną, ir aukštus - norėdami paskrudinti stipriai.

Norėdami lengvai paskrudinti duoną, vieną ar kelis kartus paspauskite – mygtuką. Norėdami pasirinkti aukštesnius paskrudimo nustatymus, paspauskite + mygtuką. Valdymo panelėje užsidegs geltona švieselė, reiškianti, kad pasirinktas paskrudimo lygis.

4 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite skrudinimo svirtį žemyn (fig. 4).

Skrudinimo svirtis veikia tik tada, kai aparatas įjungtas į rozetę.

Nepalikite veikiančio skrudintuvo be priežiūros.

5 Kontroliuokite skrudinimo eigą (fig. 5).

Švies pasirinkto paskrudimo nustatymo švieselė ir lėtai mirkčios raudona pašildymo švieselė. Pasibaigus pašildymo fazei, švieselė užges. Pirmą geltoną paskrudimo švieselę pradės lėtai mirkčioti ir mirkčios, kol bus pasiektas nustatytas paskrudimo lygis. Skebučiai iššoks, kai tik bus paruošti.

Prietaisas skrudinimo metu įkaista. Nelieskite jo metalinių dalių.

- ▶ Norėdami išimti trupinius, pastumkite skrudinimo svirtį truputį į viršų (dar labiau pakelkite).
- ▶ Jei duonos gabalėliai įstringa skrudintuvo viduje, ištraukite kyštuką iš rozetės, palikite skrudintuvą visiškai atvėsti ir atsargiai išvalykite trupinius iš skrudintuvo. Trupiniams valyti nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio bei neprisilieskite prie metalinių skrudintuvo vidaus dalių.

6 Skrudinimo metu reguliuokite skrudinimo nustatymus (fig. 6).

Skrudintuvą veikiant, jūs galite paspausti + mygtuką, norėdami labiau paskrudinti, arba – mygtuką, norėdami paskrudinti mažiau.

Pastaba: kai nustatysite žemiausią paskrudimo lygį, skebučiai iššoks nedelsiant, nes norimas paskrudimo lygis jau bus pasiektas.

7 Skrudinimo proceso nutraukimas.

Jūs galite bet kada sustabdyti skrudinimą, paspaudę STOP mygtuką skrudintuvo viršuje. Duona nedelsiant iššoks.

Šaldytos duonos skrudinimas

1 Laikykitės nurodymų skyrelyje "Duonos skrudinimas".

Skrudintuve yra automatinė atitirpdymo funkcija (fig. 7), kurios dėka sėkmingai paskrudinsite tiek šaldytą, tiek šviežią duoną.

Pastaba: šaldytą duoną reikia skrudinti ilgiau, nei šviežią.

Pakartotinas skrudintos duonos pašildymas

1 Laikykitės nurodymų skyrelyje "Duonos skrudinimas".

Skrudintuve yra automatinė pakartotino pašildymo funkcija (fig. 8), kurios dėka galima pašildyti skrebutį, jo nesudeginant.

Vienpusis skrudinimas

Tinka bandelėms ir ilgiems batonams.

1 Supjaustykite bandeles ar ilgus batonus ne ilgesniais, nei 13 cm ilgio gabalėliais.


2 Perpjautas dalis sudėkite į skrudintuvą, pasukę norimas apskrudinti puses į skrudintuvo išorę (fig. 9).

3 Nuspauskite vienpusio skrudinimo mygtuką ir nustatykite paskrudimo lygį, remdamiesi patarimais skyrelyje " Duonos skrudinimas" (fig. 10).

74 LIETUVIŠKAI

Pastaba: skrudinimo proceso negalima reguliuoti ar kontroliuoti, kai yra įjungta vienpusio skrudinimo funkcija.

Vienpusio skrudinimo švieselė lėtai du kartus sumirksės ir po to nepertraukiamai degs, kol iššoks skrudinamų bandelių ar ilgų batonų puselės.

Paspauskite vienpusio skrudinimo mygtuką  prieš kiekvieną vienpusio skrudinimo ciklą.

4 Aparatą įjungsite, skrudinimo svirtį paspaudę žemyn.

Bandelių ir raguolių šildymas


1 Uždėkite šildymo groteles ant skrudintuvo (fig. 11).

Viena ranka pasukite šildymo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, o kita - uždėkite šildymo groteles.


Kad nesugadintumėte skrudintuvo, niekada nešildykite bandelių tiesiai ant skrudintuvo viršaus be šildymo grotelių.

2 Padėkite bandeles ar raguolius šildymo grotelių centre (fig. 12).

Vienu metu nešildykite daugiau nei dviejų vienetų.

3 Paspauskite  mygtuką ir skrudinimo svirtį žemyn.

Šildymo funkcijos švieselė lėtai sumirksės du kartus ir po to nepetraukiamai degs, kol skrudinimo svirtis atsöks. Tai reiškia, kad bandelės ar raguoliai yra paruošti.

Pastaba: jei norite pašildyti bandeles ar raguolius iš abiejų pusių, apverskite juos tik tada, kai skrudintuvą išsijungs. Vėl įjunkite skrudintuvą, paspausdami  mygtuką ir skrudinimo svirtį žemyn.

Šildymo funkciją reikia įjungti prieš kiekvieną šildymo ciklą.

Laukimo režimas

D Jei skrudintuvą yra nenaudojamas 10 minučių, jis pradeda veikti laukimo režimu.

Jūs galite aktyvuoti skrudintuvą, paspausdami bet kokį mygtuką. Užsidegs paskutinio nustatyto paskrudinimo lygio švieselė.

Valymas

1 Ištraukite laido kyštuką iš rozetės.

2 Leiskite prietaisui atvėsti.

3 Skrudintuvą valykite drėgna skepataite.

Niekada neįmerkite prietaiso į vandenį.

4 Trupinius išimkite, ištraukę trupinių padėklą iš skrudintuvo (fig. 13).

Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

Apsauga nuo perkaitimo

1 Jei skrudintuvą perkais, jis išsijungs automatiškai (kai bus 100°C).

Visos švieselės valdymo panelyje po 2 sekundžių užges, skrudintuvo svirtis pakils ir skrebučiai iššoks.

Pirma ir penka švieselės kartu mirkčios, kol temperatūra skrudintuvo viduje pakils iki 60°C.

Tuomet atsistatys paskutiniai skrudinimo nustatymai ir skrudintuvą bus paruoštas naudojimui. Jūs galėsite tęsti skrudinimą. Laikykitės nurodymų skyrelyje "Duonos skrudinimas".

Laiko apsauga

1 Kai skrudintuvas veikia ilgiau nei 5 minutes, neišmesdamas duonos, įsijungia laiko apsauga.

Per 2 sekundes užsidegs visos valdymo panelės švieselės, skrudinimo svirtis pakils ir skrebučiai iššoks.

Kai bus pašalinta išsijungimo priežastis ir skrudintuvas atvės, jį vėl bus galima naudoti. Atsistatys paskutiniai paskrudinimo nustatymai. Galėsite tęsti skrudinimą. Laikykitės nurodymų skyrelyje "Duonos skrudinimas".

Informacija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija arba jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklapį, kurio adresas yra www.philips.com arba kreiptis į Philips atstovybę Lietuvoje (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke) arba į vietinį Philips platintoją.

Dažnai pasitaikantys klausimai

Appliance

Klausimas	Atsakymas
1. Skrudintuvą neveikia.	Patikrinkite, ar kyštukas yra tinkamai įjungtas į rozetę. Paspauskite bet kokį mygtuką, norėdami išjungti laukimo režimą. Vėl užsidegs paskutinio pasirinkto paskrudimo lygio švieselė. Patikrinkite, ar įjungta perkaitimo apsauga. Žiūrėkite skyrelį "Perkaitimo apsauga". Patikrinkite, ar įjungta laiko apsauga. Žiūrėkite skyrelį "Laiko apsauga".
2. Skrudintuvą neskrudina, bet beveik iš karto išmeta duoną.	Blogai veikia jūsų skrudintuvo elektroninė sistema. Skrudintuvą nuneškite patikrinti, taisyti ar pakeisti į Philips autorizuotą aptarnavimo centrą. Įsitinkinkite, kad duona į skrudintuvą įdėta teisingai. Jei skrudinate tik vieną duonos rieketę, visada ją dėkite į priekinę angą.
3. Kaip skrudintuvą veikia?	Blogai veikia jūsų skrudintuvo elektroninė sistema. Skrudintuvą nuneškite patikrinti, taisyti ar pakeisti į Philips autorizuotą aptarnavimo centrą. Skrudintuvo daviklis nustato duonos rūšį ir būklę. Šaldyta, atšildyta, šviežia ar sudžiūvusi duona - daviklio dėka gausite tokią pat gerą rezultatą.
4. Ar galiu patikrinti elektroniką?	Skrudintuvo funkciją galima patikrinti, nuspaudžiant STOP mygtuką skrudintuvo viršuje ilgiau nei 3 sekundes. Paeiliui užsidegs visos švieselės.
5. Kišant kyštuką į rozetę, mirkčioja skrudintuvo švieselės.	Tai parodo, kad jūsų skrudintuvo elektroninė sistema ir daviklis veikia tinkamai. Kai jungiate skrudintuvo kyštuką į rozetę, mirkčioja švieselės.
6. Skrudintuvo švieselės toliau mirkčioja arba toliau dega.	Ištraukite ir vėl įkiškite kyštuką į rozetę. Patikrinkite, ar įjungta perkaitimo apsauga. Žiūrėkite skyrelį "Perkaitimo apsauga". Patikrinkite, ar įjungta laiko apsauga. Žiūrėkite skyrelį "Laiko apsauga".
7. Ar galiu reguliuoti skrudintuvo laido ilgį?	Įsitinkinkite, kad STOP mygtukas buvo nuspaustas ilgiau nei 3 sekundes (elektronikos patikrinimo režimas). Jei švieselės toliau mirkčioja arba dega, tikriausiai blogai veikia elektroninė sistema. Nuneškite skrudintuvą patikrinti, taisyti ar pakeisti į autorizuotą Philips aptarnavimo centrą. Laido ilgį galite reguliuoti, dalį jo apvyniodami aplink laikiklius, esančius ant prietaiso pagrindo.

Toasting

Klausimas

Atsakymas

Ar įmanoma naudotis skrudintuvu, neįdėjus duonos?

Tai yra įmanoma, jeigu naudojate šildymo groteles, bandelių ar raguolių šildymui.

Ar galima skrudinti visas duonos rūšis?

Taip, beveik kiekvienos rūšies duoną galima skrudinti. Galima skrudinti net ilgą batoną, naudojant vienpusio skrudinimo funkciją. Duoną, kuri yra per stora skrudinimui, prieš dedant į skrudintuvą, galima supjaustyti riektėmis.

Ar galiu skrudinti bandeles?

Taip, galite skrudinti bandeles, naudodami šildymo groteles ant skrudintuvo. Žiūrėkite skyrelį "Bandelių ir raguolių šildymas".

Bandeles galima skrudinti, naudojant vienpusio skrudinimo funkciją. Žiūrėkite skyrelį "Vienpusis skrudinimas".

Ar skrudintuve yra vienpusio skrudinimo funkcija?

Taip, žiūrėkite skyrelį "Vienpusis skrudinimas".

Ar galiu pašildyti skrudintą duoną?

Taip, laikykitės nurodymų skyrelyje "Skrudintos duonos pašildymas".

Ar galiu skrudinti sumuštinius (pvz., su sūriu)?

Ne, šis skrudintuvas nepritaikytas sumuštinų skrudinimui.

Ar galiu nutraukti skrudinimo procesą?

Taip, norėdami nutraukti skrudinimo procesą, paspauskite STOP mygtuką.

Ar įmanoma pakeisti paskrudinimo lygį, skrudintuvui veikiant?

Taip, paskrudinimo lygį galite reguliuoti skrudinimo metu, spausdami + arba – mygtukus.

Pastaba: kai skrudintuve nustatytas žemiausias paskrudimo lygis, duona iš karto iššoka, nes jau pasiektas norimas paskrudimo lygis.

Aš negaliu pakeisti paskrudinimo lygio, kai naudoju šildymo funkciją.


Tai yra normalu, nes skrudintuve yra sureguliuoti bandelių ir raguolių šildymo nustatymai, užtikrinantys puikų rezultatą.

Vieno metu skrudinant skirtingas duonos rūšis, jos apskrunda skirtingai.

Vieno skrudinimo metu, skrudintuvo daviklis gali atskirti tik vieną duonos rūšį.

Į skrudintuvą įdėkite dvi vienos rūšies duonos rieketes. Laikykitės nurodymų skyrelyje "Duonos skrudinimas".

Neapskrudo viena skrebučio pusė.

Buvo įjungta vienpusio skrudinimo funkcija. Jei norite apskrudinti duoną iš abiejų pusių, nespauskite vienpusio skrudinimo funkcijos mygtuko .

Pomembno

- Pred uporabo skrbno preberite ta navodila in jih shranite tudi za kasnejšo uporabo.
- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na dnu aparata, odgovarja napetosti v vašem električnem omrežju.
- Aparat priključite na ozemljeno vtičnico.
- Ne dotikajte se kovinskih delov opekača, ker se med uporabo zelo segrejejo. Dotikajte se le regulatorjev, aparat pa prijemajte le za njegov plastični del.
- Aparata ali omrežnega kabla ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Otrci lahko uporabljajo aparat le pod vašim strogim nadzorom.
- Opekač ne pustite nikoli delovati brez nadzora.
- Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja. Aparat izklopite iz električnega omrežja tako, da zagrabite telo vtiča in ga potegnete iz omrežne vtičnice. Nikoli ne pulite ali zvijajte kabla za izklop aparata iz električnega omrežja.
- Opekača ne uporabljajte pod ali zraven zaves ali drugih vnetljivih materialov. Ne uporabljajte ga pod visečimi, stenski omaricami.
- Če se v opekaču zatakne rezina kruha, ga izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi, preden pazljivo odstranite kruh. Ne uporabljajte nožev ali podobnih ostrih predmetov, ker lahko poškodujete grelne elemente.
- Ta aparat je namenjen izključno za domačo rabo. Ni namenjen za komercialno ali industrijsko rabo.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le Philips, s strani Philipsa pooblaščen servisni center ali primerno kvalificirana oseba, da se izognete nevarnosti.

Ta opekač je namenjen le za peko kruha. V aparat ne vstavljajte nobenih drugih sestavin, ker je lahko to nevarno.

Prevelike količine (obseg) hrane, v kovinsko folijo zavitih paketov ali posode ne smete vstavljati v opekač, ker lahko povzročijo požar ali udar električnega toka.

Če opazite ogenj, takoj izključite opekač iz električnega omrežja.

Pred prvo uporabo opekača

- Odlepite vse nalepke in obrišite ohišje opekača z vlažno krpo.
- Pri prvem procesu praženja ne vstavljajte v opekač ničesar, da nove elemente segrejete in zažgete ves prah, ki se je najbrž nabral med hrambo.

Priprava opečenega kruha

I Postavite aparat na varno mesto, stran od vnetljivih stvari, kot so zaves in vtaknite omrežni kabel v omrežno vtičnico.

● Dolžino kabla lahko prilagodite, tako da odvečno dolžino ovijete okoli konzol na podstavku aparata (sl. 1).

Potem, ko vstavite vtičnik, bodo LED lučke utripale od leve proti desni in nazaj, dokler ne začne LED lučka tretje stopnje zapečenosti svetiti neprekinjeno, kar ponazarja, da je opekač dosegel svojo začetno nastavitve. Če opekača ne uporabljate 10 minut, bo prešel v "speči" položaj, kar pomeni, da vse LED lučke ugasnejo.

Opekač lahko reaktivirate s pritiskom na katerokoli tipko. LED lučka zadnje nastavljene stopnje zapečenosti bo ponovno zasvetila.

2 V opekač vstavite eno ali dve rezini kruha (sl. 2).

Vrsta kruha in stanje kruha nimata nobenega vpliva na končni učinek. Zamrznjen, odmrznjen, svež ali star kruh - napreden senzorski sistem v opekaču vedno zagotavlja enak učinek.

Opomba: Ko želite popeči le eno rezino kruha, jo vedno vstavite v sprednjo režo, zaradi lokacije senzorja.

3 Izberite željeno nastavitvev zapečenosti (sl. 3).

Izberite nizko nastavitvev za rahlo zapečen kruh in visoko nastavitvev za močno zapečenost. Enkrat ali večkrat pritisnite tipko –, da izberete nižjo nastavitvev za rahlo zapečen kruh. Pritisnite tipko +, da izberete višjo nastavitvev za bolj zapečen kruh. Na kontrolni plošči bo LED lučka izbrane nastavitve svetila rumeno, da pokaže izbrano stopnjo zapečenosti.

4 Potisnite vzvod navzdol, da vklopite aparat (sl. 4).

Vzvod ostane spodaj le, če je aparat priključen na električno omrežje.

Med uporabo opekača nikoli ne puščajte brez nadzora.

5 Opazovanje procesa praženja (sl. 5).

LED lučka izbrane nastavitvev zapečenosti sveti in lučka predgretja počasi rdeče utripa. Ko se faza predgretja konča, ta LED lučka ugasne. Prva rumena LED lučka zapečenosti bo začela utripati počasi in bo utripala tako dolgo, dokler se ne doseže izbrana stopnja zapečenosti. Toast izskoči, ko je pripravljen.

Aparat se bo med uporabo segrel. Ne dotikajte se kovinskih delov.

- ▶ Za odstranitev manjših delčkov lahko vzvod dvignete še malo bolj navzgor (dodatni dvig).
- ▶ Če se kruh zagodi v opekaču: potegnite kabel iz omrežne vtičnice, počakajte da se opekač popolnoma ohladi, nato pa pazljivo odstranite kruh iz njega. Za to ne uporabljajte noža ali drugih kovinskih predmetov in se izogibajte dotikanju notranjih kovinskih delov opekača.

6 Kako med praženjem prilagajate nastavitvev zapečenosti (sl. 6).

Ko opekač deluje, lahko pritisnete tipko +, da bolj zapečete kruh ali tipko – za manj zapečen kruh. LED lučka izbrane nastavitvev bo svetila rumeno.

Opomba: ko nastavite na nižjo nastavitvev za manj zapečen kruh, je možno da kruh takoj izskoči ven, če je željena stopnja zapečenosti že bila dosežena.

7 Prekinitev procesa praženja

Proces praženja lahko prekinete kadarkoli s pritiskom na STOP tipko za prekinitev na vrhu opekača. Kruh bo takoj izskočil.

Praženje zamrznjenega kruha

1 Sledite navodilom v poglavju "Praženje kruha".

Opekač ima samodejno odmrzovalno funkcijo (sl. 7), ki zagotavlja isti učinek pri uporabi zamrznjenega ali pa svežega kruha.

Opomba: praženje zamrznjenega kruha bo trajalo dlje od praženja odmrznjenega kruha.


Pogrevanje opečenega kruha

1 Sledite navodilom v poglavju o praženju kruha.

Opekač ima samodejno ogrevalno funkcijo (sl. 8), ki bo segrela vaš kruh, ne da bi ga dodatno zapeklo.


Praženje le po eni strani

Idealno za štručke in rolice

1 Razpolovite jih in skrajšajte na največ 13 cm dolžine.**2 Polovičke vstavite v opekač s stranmi, ki jih hočete popeči, obrnjenimi proti zunanosti opekača (sl. 9).****3 Pritisnite tipko  za enostransko praženje in nastavite stopnjo zapečenosti glede na navodila v poglavju "Praženje kruha" (sl. 10).**

Opomba: Ko uporabljate funkcijo enostranskega praženja, ne morete prilagajati ali opazovati procesa praženja.

LED lučka za enostransko praženje utripne dvakrat počasi in nato sveti neprekinjeno, dokler polovičke ne izskočijo iz opekača.

Pred vsakim novim ciklusom enostranskega praženja morate pritisniti tipko  za enostransko praženje.

4 Potisnite vzvod navzdol, da vklopite aparat.

Segrevanje žemljic ali rogljičev


1 Namestite ogrevalno stojalce na opekač (sl. I 1).

Z eno roko obrnite ogrevalni gumb v smeri urinega kazalca in z drugo roko namestite ogrevalno stojalo.


Nikoli ne vstavljajte žemljic, ki jih želite pogreti, na opekač brez stojalca, da preprečite poškodovanje opekača.

2 Žemljice ali rogljičke dajte v sredino stojalca (sl. I 2).

Ne pogrevajte več kot dva kosa naenkrat.

3 Pritisnite tipko  in potisnite vzvod navzdol.

LED lučka ogrevalne funkcije dvakrat počasi utripne in nato sveti neprekinjeno, dokler vzvod ne skoči navzgor, s čimer ponazori, da so žemljice ali rogljički pripravljeni.

Opomba: Če želite pogreti žemljice in rogljičke po obeh straneh, jih potem, ko se opekač samodejno izklopi, obrnite in ponovno vklopite s pritiskom tipke  in potiskom vzvoda navzdol.

Pred vsakim novim ciklom segrevanja morate aktivirati ogrevalno funkcijo.

Speči položaj

● Če opekač 10 minut ni bil v uporabi, bo prešel v speči položaj, kar pomeni, da vse LED lučke ugasnejo.

Opekač lahko reaktivirate s pritiskom katerekoli tipke. LED lučka zadnje izbrane nastavitve zapečenosti bo ponovno zasvetila.

Čiščenje

1 Izvlecite omrežni kabel iz omrežne vtičnice.

2 Počakajte, da se aparat ohladi.

3 Očistite opekač z vlažno krpo.

Nikoli ne potaplajte aparata v vodo.

4 Odstranite krušne drobtine iz aparata tako, da iz opekača potegnete pladenj za drobtine (sl. I 3).

Ne postavljajte aparata navzdol in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.

Zaščita proti pregretju

1 Opekač se bo izklopil, ko se pregreje (pri 100 °C).

Vse LED lučke na kontrolni plošči bodo za dve sekundi ugasnile, vzvod bo skočil navzgor in kruh bo izskočil.

Prva in peta LED lučka bosta utripali, dokler v notranjosti opekača temperatura ne pade na 60°C.

Nato se bo opekač ponovno nastavil na položaj pripravljenosti in vrnil na zadnjo izbrano nastavitev zapečenosti. S praženjem lahko nadaljujete. Sledite napotkom v poglavju "Praženje kruha".

Varnostni odmor

1 Ko opekač praži kruh več kot 5 minut, ne da bi le-ta izskočil, se aktivira varnostni odmor.

Vse LED lučke na kontrolni plošči bodo za dve sekundi ugasnile, vzvod bo skočil navzgor in kruh bo izskočil.

Potem, ko ste vzrok za odmor odstranili in se je opekač ohladil, se bo le-ta povrnil v stanje pripravljenosti in zadnjo izbrano nastavitev stopnje zapečenosti. S praženjem lahko nadaljujete. Sledite napotkom v poglavju "Praženje kruha".

Informacije in servis

Če potrebujete informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o. Knezov Štradon 94, 1000 Ljubljana, Telefon : 01 280 95 22.

Pogostokrat zastavljena vprašanja

Aparat

Vprašanje	Odgovor
1. Opekač ne deluje	Preverite, ali je vtičač pravilno vstavljen v omrežno vtičnico. Pritisnite katerokoli tipko, da preverite ali se je aktivirala funkcija spečega položaja. LED lučka zadnje izbrane nastavitve stopnje zapečenosti bo ponovno zasvetila. Preverite, ali se je aktivirala zaščita proti pregretju. Glejte poglavje "Zaščita proti pregretju". Preverite, ali se je aktivirala funkcija varnostnega odmora. Glejte poglavje "Varnostni odmor". Elektronski sistem vašega opekača ne deluje pravilno. Opekač nesite na Philipsov pooblaščen servis na pregled in popravilo ali zamenjavo.
2. Opekač ne praži, ampak takoj izvrže kruh.	Preverite, ali je bil kruh vstavljen v opekač pravilno. Ko pražite le eno rezino, jo dajte vedno v sprednjo režo. Elektronski sistem vašega opekača ne deluje pravilno. Opekač nesite na Philipsov pooblaščen servis na pregled in popravilo ali zamenjavo.
3. Kako opekač deluje?	Inteligentni senzor v opekaču ugotovi vrsto kruha in stanje kruha. Zamrznjen, odmrznjen, svež ali star kruh - senzor vedno zagotavlja isti učinek.
4. Lahko preizkusim elektroniko?	Elektronsko funkcijo opekača lahko preizkusite s pritiskom na tipko STOP na vrhu opekača za več kot 3 sekunde. Vse LED lučke bodo zasvetile v zaporedju.
5. LED lučka mojega opekača utripa, ko vstavim vtičač v omrežno vtičnico.	To ponazarja pravilno delovanje elektronskega sistema in inteligentnega senzorja vašega opekača. LED lučke bodo utripale, kadarkoli boste vstavili vtičač opekača v omrežno vtičnico.
6. LED lučke opekača nadaljujejo z utripanjem ali svetijo neprekinjeno.	Izvlecite vtičač iz omrežne vtičnice in ga ponovno vstavite. Preverite, ali se je sprožila funkcija zaščite proti pregretju. Glejte poglavje "Zaščita proti pregretju". Preverite, ali se je sprožila funkcija varnostnega odmora. Glejte poglavje "Varnostni odmor". Preverite, ali je bila STOP tipka pritisnjena dlje kot 3 sekunde (preizkus elektronike). Če LED lučke še naprej utripajo ali neprekinjeno svetijo, je verjetno prišlo do napake v delovanju elektronike. Nesite opekač na pregled, popravilo ali zamenjavo v Philipsov pooblaščen servisni center.
7. Ali lahko prilagodim dolžino opekačevega kabla?	Dolžino kabla lahko prilagodite, tako da odvečno dolžino ovijete okoli konzol na podstavku aparata.

Praženje

Vprašanje

Odgovor

Ali je možno pražiti brez kruha v opekaču?

To je možno le, če uporabljate stojalo za pogrevanje žemljic in rogljičev.

Ali se lahko vse vrste kruha opečejo v opekaču?

Da, skoraj vse vrste kruha lahko opečete. Možno je popeči celo francoski kruh, z enostranskim praženjem. Kruh, ki je za opekač predebel lahko, preden ga popečete v opekaču, narezate po dolgem, da se prilaga v režo opekača.

Ali lahko popečem žemljice in kiflje?

Da, žemljice lahko popečete z uporabo stojalca za pogrevanje. Glejte poglavje "Pogrevanje žemljic in rogljičev".

Kiflje lahko popečete z uporabo funkcije za enostransko praženje. Glejte poglavje "Enostransko praženje".

Ali ima opekač funkcijo enostranskega praženja?

Da, glejte poglavje "Enostransko praženje".

Ali lahko pogrejem moj opečeni kruhek?

Da, glejte poglavje "Pogrevanje opečenega kruha".

Ali lahko opečem sendviče (npr. s sirom)?

Ne, ta opekač ni primeren za praženje sendvičev.

Ali lahko prekinem proces praženja?

Da, lahko pritisnete STOP tipko za prekinitev, da prekinete proces praženja.

Ali je možno spremeniti stopnjo zapečenosti, ko je opekač v delovanju?

Da, stopnjo zapečenosti lahko spreminjate med procesom praženja s pritiskom tipke + ali tipke -.

Opomba: ko nastavite opekač na nižjo stopnjo zapečenosti, je možno, da bo kruh takoj izskočil, ker je mogoče že dosegel željeno stopnjo zapečenosti.

Ne morem spremeniti stopnje zapečenosti, ko uporabljam funkcijo pogrevanja.


To je normalno, ker ima opekač stalno nastavitve za pogrevanje žemljic in rogljičev, kar zagotavlja popoln končni učinek.

Ko v istem ciklu praženja pražim različne vrste kruha, ni istega učinka.

Inteligentni senzor v opekaču lahko v posameznem ciklu praženja zazna le eno vrsto kruha.

V opekač vstavite dve rezini kruha iste vrste. Sledite napotkom v poglavju "Praženje kruha".

Ena stran kruha se ni popekla.

Aktivirana je bila funkcija za praženje le po eni strani. Če želite popeči obe strani kruha, ne pritiskajte tipke za enostransko praženje .

Важно

- Преди употреба прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги запазете за справка в бъдеще.
- Преди да свържете уреда проверете дали напрежението, отбелязано на дъното на уреда, отговаря на напрежението на мрежата в дома ви.
- Свържете уреда към заземен контакт.
- Внимавайте да не докоснете металните части на тостера, тъй като те стават много горещи по време на печене. Пипайте само регулаторите и вдигайте уреда като го хващате за пластмасовия корпус.
- Не потапяйте уреда или хранящия кабел във вода или други течности.
- Деца могат да ползват тостера само под непосредствен надзор.
- Никога не оставяйте тостера без надзор докато работи.
- Преди да почистите уреда го изключете от контакта. Извадете щепсела като го хванете и го издърпате от контакта. Никога не дърпайте и не усуквайте кабела.
- Не използвайте тостера под или близо до пердета или други запалими материали. Не работете с него под стенни кухненски шкафове. Не забравяйте, че хлябът може да гори.
- Ако филия хляб заседне в тостера, изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно преди да се опитате да извадите хляба. Не използвайте нож или остър инструмент, тъй като така можете да повредите нагревателните елементи.
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Не е предназначен за търговски или промишлени цели.
- За предотвратяване на опасност при повреда в хранящия кабел, той трябва да бъде сменен незабавно от Филипс, оторизиран от Филипс сервиз или квалифициран техник.

Този уред е предназначен само за печене на хляб. Не слагайте други продукти в уреда, тъй като това може да доведе до възникване на опасни ситуации.

В тостера не бива да се поставят храни с големи размери, пакети от метално фолио или прибори, тъй като това може да причини пожар или удар от електрически ток.

Ако забележите пламък, незабавно изключете тостера от контакта.

Преди да използвате тостера за пръв път

- Махнете всякакви стикери и избършете корпуса и горната част на тостера с влажна кърпа.
- Оставете първо тостера да изпълни един цикъл на печене, без да поставяте в него хляб, за да изгори евентуално натрупания по нагревателните елементи прах по време на съхранението му.

Печене на хляб

- 1** Поставете уреда на безопасно място, далеч от запалими предмети като пердета, и поставете щепсела в контакт.

След като поставите щепсела в контакта, светодиодните лампи започват да мигат бързо отляво надясно и обратно, докато лампите за трета степен на изпичане започнат да светят постоянно, за да покажат, че тостерът е достигнал начално положение. Ако тостерът не се използва в продължение на 10 минути, преминава в "спящ" режим, което означава, че всички светодиоди изгасват.

Можете да задействате отново тостера, като натиснете произволен бутон. Лампата за последната избрана степен на печене светва отново.

- 2** Можете да регулирате дължината на кабела, като навиете част от него около скобите на основата на уреда (фиг. 1).

- 2** Поставете една или две филийки в тостера (фиг. 2).

Типът хляб и състоянието му са без значение за крайния резултат. Замразен, размразен, пресен или стар хляб - авангардната система от сензори на тостера гарантира винаги един и същ резултат.

Забележка: Когато желаете да изпечете само една филийка хляб, поставете я в предния отвор на тостера, предвид местоположението на сензора.

3 Изберете желана настройка за запичане (фиг. 3).

Изберете по-ниска настройка за леко изпечен хляб и по-висока настройка за запичане до тъмнокафяво.

Натиснете бутон – веднъж или няколко пъти, за да изберете по-ниска настройка за по-светло препечени филийки хляб. Натиснете бутон +, за да изберете по-висока настройка за по-тъмно препечени филийки. На контролния панел лампата на избраната настройка свети в жълто, за да покаже избраната степен на запичане.

4 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда (фиг. 4).

Лостът на тостера остава в долно положение само ако уредът е включен в електрическата мрежа.

Наглеждайте тостера по време на употреба.

5 Наблюдаване на процеса на печене (фиг. 5).

Лампата на избраната настройка за степен на запичане свети и лампата за предварително нагряване мига бавно в червено. Когато завърши фазата на предварително нагряване, тази лампа изгасва. Първата лампа за степен на запичане започва да мига бавно в жълто и продължава да мига, докато не бъде достигната степен на запичане. Когато е готова, филийката изскача.

По време на печене уредът става горещ. Не докосвайте металните части.

- ▮ За да извадите по-малки парчета, вдигнете лоста на тостера малко по-нагоре (допълнително повдигане).
- ▮ Ако в тостера заседне хляб, извадете щепсела от контакта, оставете уреда да изстине напълно и внимателно извадете хляба от тостера. Не използвайте нож или остър инструмент за целта и не докосвайте вътрешните метални части на тостера.

6 Регулиране на настройката за запичане по време на печене (фиг. 6).

Докато тостерът работи, можете да натиснете бутона +, за да получите по-тъмни филийки, или бутона – за по-светли филийки. Лампата на избраната настройка светва в жълто.

Забележка: Когато регулирате в посока към по-малка степен на запичане за по-светли филийки, печената филийка може да изскочи веднага, защото желаната степен на запичане вече е достигната.

7 Прекъсване на процеса на печене

Можете да спрете процеса на печене по всяко време, като натиснете бутона СТОП на тостера. Филийките хляб изскачат веднага.

Печене на замразен хляб

1 Следвайте инструкциите от раздел "Печене на хляб".

Тостерът има функция за автоматично размразяване (фиг. 7), която гарантира еднакъв резултат, независимо дали използвате замразен, или пресен хляб.

Забележка: Замразеният хляб се пече по-дълго от пресния.


Претопяне на печен хляб

1 Следвайте инструкциите от раздел "Печене на хляб".

Тостерът има функция за автоматично претопяне (фиг. 8), която ще затопли хляба ви, без да го запича повече.


Изпичане само от едната страна

Идеално за гевреци и франзелки.

- 1** Разрежете на две гевреците или франзелките по дължина и ги скъсете до максимална дължина 13 см.
- 2** Поставете половинките на гевреците в тостера, като страните, които ще се пекат, трябва да са насочени към външната страна на тостера (фиг. 9).
- 3** Натиснете бутона за печене от една страна  и задайте степен на запичане според указанията в раздел "Печене на хляб" (фиг. 10).

Забележка: Когато се използва функцията за печене само от една страна, процесът на печене не може да се регулира или наблюдава.

Лампата за печене от една страна мигва бавно два пъти и след това започва да свети постоянно, докато изпечените половинки на гевреците или франзелките изскочат.

Трябва да натиснете бутона за печене от една страна  преди всяко печене от една страна.

- 4** Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда.

Затопяне на рула или кроасани


- 1** Задействайте стойката за затопяне, като завъртите копчето за затопяне обратно на часовниковата стрелка (фиг. 11).

Никога не поставяйте рулата за затопяне направо върху горната част на тостера без стойката, за да избегнете повреждане на тостера.

- 2** Поставете рулата или кроасаните в средата на стойката за затопяне (фиг. 12). Не затопяйте повече от два броя наведнъж.

- 3** Натиснете бутон  и натиснете лоста на тостера надолу.

Лампата на функцията за притопяне примигва бавно два пъти и след това започва да свети постоянно, докато лостът за печене изскочи, за да покаже, че рулата или кроасаните са готови.

Забележка: Ако желаете да затоплите рула или кроасани от двете страни, то след като тостерът се изключи, ги обърнете от другата страна и включете отново тостера, като натиснете бутона  и натиснете лоста на тостера надолу.

Функцията за затопяне трябва да се задейства преди всеки нов цикъл на затопяне.

"Спящ" режим

- ▶ Ако тостерът не е използван в продължение на 10 минути, той преминава в "спящ" режим, което означава, че всички лампи изгасват.

Можете да задействате отново тостера, като натиснете произволен бутон. Лампата за последната избрана степен на запичане светва отново.

Почистване

- 1** Извадете щепсела от контакта.
- 2** Оставете уреда да изстине.
- 3** Почистете тостера с влажна кърпа.

Никога не потапяйте уреда във вода.

4 Извадете трохите от уреда, като плъзнете подвижната тавичка за трохи извън тостера (фиг. 13).

Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.

Защита срещу прегряване

1 Ако прегрее, тостерът ще се изключи (при 100°C).

Всички лампи на контролния панел изгасват за 2 секунди, лостът на тостера се вдига и филийките изскачат.

Първата и петата лампа мигат, докато във вътрешността на тостера температурата не спадне до 60°C.

След това тостерът преминава в режим на готовност и се връща към последната настройка за степен на запичане. Можете да продължите да печете филийки. Следвайте инструкциите от раздел "Печене на хляб".

Защита с изтичане на време

1 Защитата с изтичане на време се задейства, когато тостерът е пекъл в продължение на повече от 5 минути, без да изскачат филийките хляб.

Всички лампи на контролния панел светват за 2 секунди, лостът на тостера се вдига и филийките изскачат.

След като бъде отстранена причината за задействане на защитата с изтичане на време и тостерът изтине, тостерът преминава в режим на готовност и се връща към последната настройка за степен на запичане. Можете да продължите да печете. Следвайте инструкциите от раздел "Печене на хляб".

Информация и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в листовката с гаранция за цял свят). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Често задавани въпроси**Уред**

Въпрос	Отговор
1. Тостерът не работи.	<p>Проверете дали щепселът е добре поставен в контакта.</p> <p>Натиснете произволен бутон, за да проверите дали не е задействан "спящият" режим. Лампата за последната избрана от вас степен на запичане трябва да светне.</p> <p>Проверете дали не е задействала защитата срещу прегряване. Вж. раздела "Защита срещу прегряване".</p> <p>Проверете дали не е задействала защитата с изтичане на време. Вж. раздел "Защита с изтичане на време".</p> <p>Електронната система на вашия тостер се е повредила. Занесете тостера за преглед и ремонт или смяна във Philips или в сервизен център, упълномощен от Philips.</p>
2. Тостерът не пече филиите, а ги изважда почти веднага.	<p>Проверете дали хлябът е поставен правилно в тостера. Когато печете само една филия хляб, винаги я поставяйте в предния отвор.</p> <p>Електронната система на вашия тостер се е повредила. Занесете тостера за преглед и ремонт или смяна във Philips или в сервизен център, упълномощен от Philips.</p>
3. Как работи тостерът?	<p>Интелигентен сензор в тостера установява типа хляб и състоянието му. Замразен, размразен, пресен или стар хляб - сензорът винаги гарантира един и същ краен резултат.</p>
4. Мога ли да тествам електрониката?	<p>Електронната функция на тостера може да се тества, като се натисне бутона СТОП на тостера в продължение на повече от 3 секунди. Всички светодиодни лампи трябва да светнат една след друга.</p>
5. Лампите на моя тостер мигат, когато включа щепсела в контакта.	<p>Това показва, че електронната система и интелигентният сензор на вашия тостер работят правилно. Лампите мигат винаги, когато включите тостера в контакта.</p>
6. Лампите на тостера продължават да мигат или светят постоянно.	<p>Извадете щепсела от контакта и след това го поставете отново.</p> <p>Проверете дали не е задействала защитата срещу прегряване. Вж. раздел "Защита срещу прегряване".</p> <p>Проверете дали не е задействала защитата с изтичане на време. Вж. раздел "Защита с изтичане на време".</p> <p>Проверете дали бутонът СТОП не е бил натиснат повече от 3 секунди (режим за тестване на електрониката).</p> <p>Ако лампите продължават да мигат или светят непрекъснато, електронната система вероятно се е повредила. Занесете тостера за преглед или ремонт или смяна във Philips, или в сервизен център, упълномощен от Philips.</p>
7. Мога ли да регулирам дължината на кабела на тостера?	<p>Можете да регулирате дължината на кабела, като навиете част от него върху скобите на основата на уреда.</p>

Печене

Въпрос

Отговор

Възможно ли е да се пече без хляб в тостера?

Възможно е само когато използвате стойката за затопляне на рула или кроасани.

Всички видове хляб ли могат да се сложат в тостера?

Да, почти всички видове хляб могат да се пекат. Възможно е дори да се пече франзела, като използвате функцията за печене от една страна. Хляб, който е твърде дебел и не може да влезе в тостера, може да се нареже по дължина, за да влезе в отвора на тостера.

Мога ли да пека рула или гевреци?

Да, рулата могат да се пекат, като се използва стойката за затопляне. Вж. "Затопляне на рула или кроасани".

Гевреци могат да се пекат, като се използва функцията за печене от една страна. Вж. раздел "Печене само от една страна".

Тостерът има ли функция за печене от една страна?

Да, вж. раздел "Печене само от една страна".

Мога ли да претопля печен хляб?

Да, следвайте инструкциите от раздел "Претопляне на печен хляб".

Мога ли да пека сандвичи (например със сирене)?

Не, този тостер не е подходящ за печене на сандвичи.

Мога ли да прекъсна процеса на печене?

Да, натиснете бутона СТОП, за да спрете процеса на печене.

Възможно ли е да се промени степента на запичане, докато тостерът работи?

Да, степента на запичане може да се регулира по време на печене, като се натиснат бутони + или -.

Забележка: Когато зададете по-ниска степен на запичане, възможно е филийките да изскочат веднага, защото желаната степен на изпичане вече е достигната.

Не мога да променя степента на запичане, когато използвам функцията за затопляне.


Това е нормално, защото тостерът има фиксирана настройка за затопляне на рула и кроасани, която гарантира идеален краен резултат.

Не получавам еднакви резултати, когато пека различни видове хляб в един цикъл на печене.

Интелигентният сензор в тостера може да определи само един вид хляб по време на цикъл на печене.

Поставете в тостера две филийки от един и същ вид хляб. Следвайте инструкциите от раздел "Печене на хляб".

Едната страна на филийката не е изпечена.

Задействана е функцията за печене от една страна. Не натискайте бутона за печене от една страна , ако желаете да се изпекат и двете страни на филийките.

Važno

- Pre upotrebe pročitajte ova uputstva, i sačuvajte ih za kasniju upotrebu.
- Proverite da li voltaža navedena na donjem delu uredjaja odgovara naponu mreže u vašem domaćinstvu, pre nego priključite uredjaj.
- Uključite uredjaj u utičnicu sa uzemljenjem.
- Izbegavajte dodirivanje metalnih delova, jer u toku rada postaju vrela. Dodirujte samo komande, a uredjaj podižite držeći ga za plastično kućište.
- Nikada ne uranjajte uredjaj i kabl za napajanje u vodu ili druge tečnosti.
- Deci je dozvoljeno korišćenje uredjaja isključivo pod strogim nadzorom.
- Nikada ne ostavljajte uredjaj da radi bez nadzora.
- Pre čišćenja, isključite uredjaj iz utičnice. Utikač izvucite tako što ćete uhvatiti telo utikača, i izvuci ga iz utičnice. Nikada ne povlačite i izvijajte kabl.
- Ne upotrebljavajte toster ispod ili u blizini zavesa, ili drugih zapaljivih materijala. Ne uključujte uredjaj ispod visećih delova. Ne zaboravite da hleb gori.
- Ukoliko se komad hleba zaglavi u tosteru, isključite uredjaj iz utičnice i ostavite ga da se ohladi pre nego pokušate da izvučete zaglavljani hleb. Ne koristite noževne ili oštre predmete u tu svrhu, jer to može oštetiti grejne elemente.
- Ovaj uredjaj namenjen je isključivo za kućnu upotrebu. Ne sme se koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Ako je oštećen glavni kabl, on mora biti zamenjen od strane Philipsa, tj. servisnog centra ovlašćenog od strane Philipsa ili na odgovarajući način kvalifikovanih osoba, da bi se izbegao rizik.

Ovaj uredjaj namenjen je isključivo za grejanje hleba. Ne stavljajte druge sastojke u uredjaj, jer to može dovesti do opasnih situacija.

U uredjaj se ne smeju ubacivati veliki komadi hrane, pakovanja sa metalnom folijom, kao ni kuhinjski pribor, jer mogu prouzrokovati požar ili strujni udar.

Ukoliko primetite plamen, smesta isključite toster.

Pre prve upotrebe

- Uklonite sve nalepnice i prebrišite kućište tostera vlažnom tkaninom.
- Pustite da toster završi jedan ciklus zagrevanja bez hleba, kako bi nataložena prašina u grejnim elementima sagorela.

Grejanje hleba

1 Postavite uredjaj na bezbedno mesto, daleko od rizika od požara kao što su zavese, i uključite kabl u utičnicu.

Nakon što ste uključili utikač u utičnicu, LED diode će ubrzano treptati s leva na desno i nazad, dok se LED dioda trećeg nivoa zapečenosti ne upali, označavajući da je toster dostigao temperaturu početnog podešavanja. Ukoliko toster ne upotrebite u toku 10 minuta, aktiviraće se sistem pripravnosti i sve LED diode će se ugasi.

Toster ponovo možete uključiti pritiskom na bilo koji taster. LED dioda prethodno podešenog nivoa zapečenosti će se ponovo upaliti.

2 Dužinu kabla možete podesiti tako što ćete deo omotati oko držača na postolju uredjaja (sl. 1).

3 Stavite jedan ili dva komada hleba u toster (sl. 2).

Vrste i stanje hleba nemaju nikakvog uticaja na krajnji rezultat. Zamrznut, razmrznut, svež ili suv hleb - napredni senzorski sistem ovog tostera garantuje uvek iste rezultate grejanja.

Napomena: Ukoliko želite da zagrejete samo jedan komad hleba, uvek ga postavite u prednji prerez tostera zbog položaja senzora.

4 Izaberite željeno podešavanje zapečenosti (sl. 3).

Za blago zapečen hleb izaberite niže podešavanje, ili jače podešavanje za prepečen hleb.

sPritisnite taster – jednom ili više puta kako biste izabrali niže podešavanje za manje zapečen hleb. Za biranje jačeg podešavanja pritisnite taster +. Na kontrolnom panelu LED izabranog podešavanja će svetleti žuto kako bi pokazao izabrani nivo zapečenosti.

4 Pritisnite ručicu tostera nadole kako biste uključili uredjaj (sl. 4).

Ručica će ostati u donjem položaju samo ukoliko je uredjaj ukučen u utičnicu.

Nadzirite toster dok je u upotrebi.

5 Nadgledanje procesa grejanja (sl. 5).

LED dioda podešenog nivoa zapečenosti ostaje upaljena, i indikator zagrevanja uredjaja lagano trepće crveno. Kada se uredjaj bude zagrejao, ovaj indikator će se ugasiti. Prva žuta LED dioda nivoa zapečenosti počće lagano da trepće, i nastaviće sve dok uredjaj ne dostigne podešeni nivo zapečenosti. Nakon toga, hleb će iskočiti iz tostera.

Ovaj uredjaj se zagreva u toku rada. Ne dodirujte metalne delove.

- ▶ Da biste uklonili manje komade, podignite ručicu tostera naviše (dodatno podizanje).
- ▶ Ukoliko se hleb zaglavi u tosteru isključite kabl iz utičnice, ostavite toster da se potpuno ohladi, a zatim pažljivo uklonite hleb iz tostera. Ne upotrebljavajte noževe ili druge metalne predmete u tu svrhu, i izbegavajte dodirivanje metalnih unutrašnjih delova tostera.

6 Podešavanje nivoa zapečenosti u toku rada (sl. 6).

U toku rada tostera, možete pritisnuti taster + za prepečen hleb, ili – za manje zapečen hleb. LED dioda izabranog podešavanja će svetleti žuto.

Napomena: ukoliko izaberete niže podešavanje zapečenosti može se desiti da hleb odmah iskoči, pošto je već dostigao željeni nivo zapečenosti.

7 Prekidanje procesa grejanja

Proces grejanja možete prekinuti u bilo kom trenutku, pritiskom na taster STOP na vrhu tostera. Hleb će istog trenutka iskočiti.

Grejanje zamrznutog hleba

1 Sledite uputstva iz odeljka "Grejanje hleba".

Ovaj toster poseduje funkciju automatskog razmrzavanja (sl. 7), što garantuje iste rezultate grejanja kako zamrznutog, tako i svežeg hleba.

Napomena: zamrznuti hleb grejaće se duže od svežeg hleba.

Podgrevanje grejanog hleba

1 Sledite uputstva iz odeljka "Grejanje hleba".

Toster poseduje funkciju automatskog podgrevanja koja će podgrejati hleb (sl. 8), i zadržati isti nivo zapečenosti.

Grejanje jedne strane hleba

Savršeno za djevreke i bagete.

1 Presecite djevreke ili bagete po dužini, i skratite ih na dužinu od najviše 13 cm.

2 Postavite polovine bageta u toster, sa stranama za grejanje okrenutim prema spolja (sl. 9).

3 Pritisnite taster za grejanje jedne strane hleba, i podesite nivo zapečenosti u skladu sa uputstvima iz poglavlja "Grejanje hleba" (sl. 10).

Napomena: u toku upotrebe funkcije za grejanje jedne strane hleba, proces grejanja ne možete nadgledati niti prekidati.

LED dioda za grejanje jedne strane hleba će lagano zatreptati dva puta, a zatim nastaviti da svetli sve dok polovine djevreka ili bageta ne iskoče iz tostera.

Taster  za grejanje jedne strane hleba morate pritisnuti pre svakog narednog ciklusa grejanja samo jedne strane.

4 Pritisnite ručicu tostera nadole kako biste isključili uredjaj.

Podgrevanje kifli ili kroasana

1 Aktivirajte stalak za podgrevanje tako što ćete dugme grejača zemički okrenuti ulevo (sl. 11).

Nikada ne stavljajte kifle direktno na vrh tostera, bez postavljanja stalka za podgrevanje, kako ne biste oštetili toster.

2 Stavite kifle ili kroasane na sredinu stalka za podgrevanje (sl. 12).

Ne podgrevajte više od 2 komada peciva istovremeno.

3 Pritisnite taster i pritisnite ručicu tostera nadole.

LED dioda za podgrevanje će lagano zatreptati dva puta, a zatim nastaviti da svetli sve dok ručica tostera ne iskoči da označi da su kifle ili kroasani podgrejani.

Napomena: ukoliko želite da kifle ili kroasane zagrejte sa obe strane, okrenite ih nakon isključivanja tostera a zatim ponovo uključite uredjaj pritiskom na taster  i pritisnite ručicu tostera nadole.

Funkciju podgrevanja morate aktivirati pre svakog narednog ciklusa podgrevanja kifli.

Sistem pripravnosti

D Ukoliko toster ne upotrebite 10 minuta, aktiviraće se sistem pripravnosti i sve LED diode će se ugasiti.

Toster ponovo možete uključiti pritiskom na bilo koji taster: LED dioda prethodno podešenog nivoa zapečenosti će se ponovo upaliti.

Održavanje

1 Isključite utikač iz utičnice.

2 Ostavite uredjaj da se ohladi.

3 Toster čistite vlažnom tkaninom.

Nikada ne uranjajte uredjaj u vodu.

4 Uklonite mrvice iz uredjaja tako što ćete iz tostera izvući uklonjivu posudu za mrvice.

Ne uklanjajte mrvice okretanjem i istresanjem uredjaja (sl. 13).

Zaštita od pregrevanja

1 Ukoliko se pregreje, toster će se isključiti (na 100°C).

Sve LED diode na kontrolnom panelu će se ugasiti na 2 sekunde, ručica tostera će se podići i izbaciti hleb.

Prva i peta LED dioda će treptati dok unutrašnjost tostera ne dostigne temperaturu od 60°C.

Toster će tada ponovo biti spreman za upotrebu, i vratiti se na prethodno podešeni nivo zapečenosti. Možete nastaviti sa grejanjem hleba. Sledite uputstva iz poglavlja "Grejanje hleba".

Sprečavanje zagorevanja

- I** Ukoliko toster 5 minuta greje hleb bez izbacivanja, sistem za sprečavanje zagorevanja će se aktivirati.

Sve LED diode na kontrolnom panelu će se ugasiti na 2 sekunde, ručica tosteru će se podići i izbaciti hleb.

Kada uklonite uzrok aktiviranja sistema i toster se dovoljno ohladi, biće ponovo spreman za upotrebu i vratiti se na prethodno podešen nivo zapečenosti. Možete nastaviti sa grejanjem hleba. Sledite uputstva iz poglavlja "Grejanje hleba".

Informacije i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Najčešća pitanja**Uredjaj**

Pitanje	Odgovor
1. Toster ne radi.	<p>Proverite da li ste ispravno uključili utikač u utičnicu.</p> <p>Pritisnite neki taster; kako biste proverili da li je aktiviran sistem pripravnosti. LED dioda prethodno podešenog nivoa zapečenosti ponovo će zasvetleti..</p> <p>Proverite da li se aktivirao sistem za zaštitu od pregrevanja. Pogledajte odeljak "Zaštita od pregrevanja".</p> <p>Proverite da li se aktivirao sistem za sprečavanje zagorevanja. Pogledajte poglavlje "Sprečavanje zagorevanja".</p> <p>Elektronski sistem vašeg tostera je pokvaren. Odnosite toster na ispitivanje, popravku ili zamenu u Philips ili ovlašćeni servisni centar.</p>
2. Toster ne greje hleb, već ga odmah izbacuje.	<p>Proverite da li ste hleb ispravno postavili u toster: Kada grejete samo jedan komad hleba, uvek ga postavljajte u prednji prorez.</p> <p>Elektronski sistem vašeg tostera je pokvaren. Odnosite toster na ispitivanje, popravku ili zamenu u Philips ili ovlašćeni servisni centar.</p>
3. Kako ovaj toster radi?	<p>Inteligentni senzor u toster utvrđuje vrstu i stanje hleba. Zamrznut, razmrznut, svež hleb - senzor uvek garantuje iste rezultate grejanja.</p>
4. Mogu li da testiram elektroniku uredjaja?	<p>Elektronsku funkciju tostera možete testirati tako što ćete taster STOP pritisnuti i zadržati duže od 3 sekunde. Jedna za drugom, sve LED diode će se upaliti.</p>
5. LED diode mog tostera trepću kada uključim utikač u utičnicu.	<p>To označava da su elektronski sistem i inteligentni senzor vašeg tostera ispravni. LED diode će treptati svaki put kada uključite utikač tostera u utičnicu.</p>
6. LED diode neprestano trepću ili svetle.	<p>Isključite utikač iz utičnice a zatim ga ponovo uključite.</p> <p>Proverite da li se aktivirao sistem za zaštitu od pregrevanja. Pogledajte poglavlje "Zaštita od pregrevanja".</p> <p>Proverite da li se aktivirao sistem za sprečavanje zagorevanja. Pogledajte odeljak "Sprečavanje zagorevanja".</p> <p>Proverite da li ste taster STOP zadržali pritisnut duže od 3 sekunde (ispitivanje elektronike).</p> <p>Ukoliko LED diode nastave da svetle ili trepću, elektronski sistem vašeg tostera je verovatno pokvaren. Odnosite toster na ispitivanje, popravku ili zamenu u Philips ili ovlašćeni servisni centar.</p>
7. Mogu li da podesim dužinu kabla za napajanje?	<p>Dužinu kabla možete podesiti tako što ćete deo omotati oko držača na postolju uredjaja.</p>

Grejanje hleba

Pitanje

Odgovor

Da li je moguće grejanje bez hleba u tosteru?

Ovo je moguće samo ukoliko koristite stalak za podgrevanje, kod podgrevanja kifli ili kroasana.

Da li u toster mogu da stanu sve vrste hleba?

Da, možete grejati skoro sve vrste hleba. Moguće je grejati i baget, tako što ćete upotrebiti funkciju za grejanje samo jedne strane hleba. Hleb koji je suviše debeo za toster možete preseći po dužini kako bi stao u prerez tostera.

Mogu li da grejem kifle ili djevreke?

Da, kifle možete grejati uz pomoć stalka za podgrevanje na tosteru. Pogledajte poglavlje "Grejanje kifli ili kroasana".

Djevreke možete grejati koristeći funkciju za grejanje samo jedne strane hleba. Pogledajte odeljak "Grejanje jedne strane hleba".

Da li toster ima funkciju za grejanje samo jedne strane hleba?

Da. Pogledajte poglavlje "Grejanje jedne strane hleba".

Mogu li da podgrejem prethodno zagrejan hleb?

Da. Sledite uputstva iz poglavlja "Podgrevanje grejanog hleba".

Mogu li da grejem sendviče (npr. sa sirom)?

Ne, ovaj toster nije namenjen za grejanje sendviča.

Mogu li da prekinem proces grejanja?

Da. Pritisnite taster STOP da biste prekinuli proces grejanja.

Da li je moguće promeniti nivo zapečenosti u toku rada tostera?

Da, nivo zapečenosti možete promeniti u toku rada pritiskom na taster + ili -.

Napomena: kada podesite niže podešavanje zapečenosti može se desiti da hleb odmah iskoči, pošto je već dostigao željeni nivo zapečenosti.

Ne mogu da promenim nivo zapečenosti kada koristim funkciju za podgrevanje.


Ovo je normalno, jer toster ima samo jedno podešavanje za podgrevanje kifli i kroasana, što garantuje savršen rezultat grejanja.

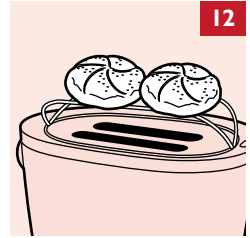
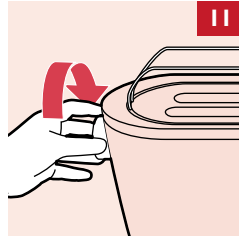
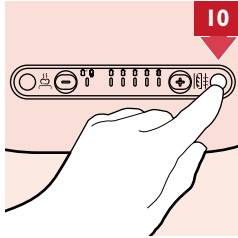
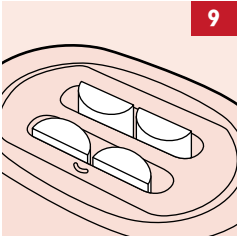
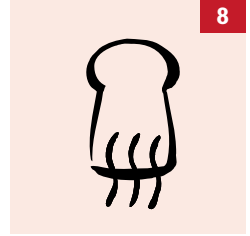
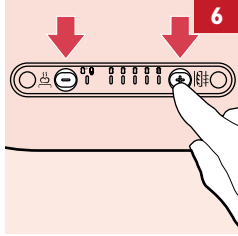
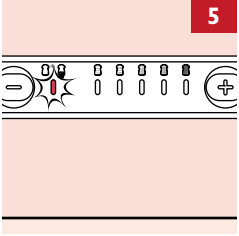
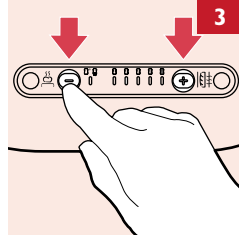
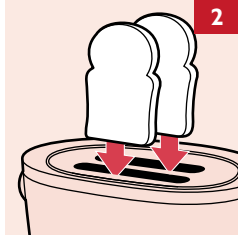
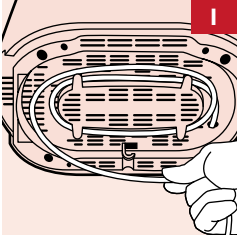
Ne dobijam iste rezultate kada grejem različite vrste hleba odjednom.

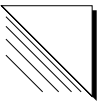
Inteligentni senzor u tosteru prepoznaje samo jednu vrstu hleba u toku jednog ciklusa grejanja.

Stavite dva komada iste vrste hleba u toster. Sledite uputstva iz poglavlja "Grejanje hleba".

Jedna strana hleba nije zapečena.


Aktivirana je funkcija zagrevanja samo jedne strane hleba. Ukoliko želite da grejete hleb sa obe strane, ne pritiskajte taster  za grejanje jedne strane hleba.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222 001 95643